

Europeiska unionens officiella tidning

C 288



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiotredje årgången

23 oktober 2010

Informationsnummer

Innehållsförteckning

Sida

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska unionens domstol

2010/C 288/01	Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> EUT C 274, 9.10.2010	1
---------------	---	---

Tribunalen

2010/C 288/02	Val av tribunalens ordförande	2
2010/C 288/03	Val av avdelningsordförande	2
2010/C 288/04	Indelning av domarna på avdelning	2
2010/C 288/05	Plenum	4
2010/C 288/06	Den stora avdelningens sammansättning	4
2010/C 288/07	Avdelningen för överklaganden	4

SV

Pris:
4 EUR

(Fortsättning på nästa sida.)

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2010/C 288/08	Riktlinjer för hur målen ska fördelas mellan avdelningarna	5
2010/C 288/09	Utnämning av den domare som ersätter tribunalens ordförande vad gäller behörigheten att besluta om interimistiska åtgärder	5

V Yttranden

DOMSTOLSFÖRFARANDEN

Domstolen

2010/C 288/10	Mål C-409/06: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 8 september 2010 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgericht Köln — Tyskland) — Winner Wetten GmbH mot Bürgermeisterin der Stadt Bergheim (Artiklarna 43 EG och 49 EG — Etableringsfrihet — Frihet att tillhandahålla tjänster — Statligt monopol på delstatsnivå vad avser sportvadhållning — Bundesverfassungsgericht har i en dom konstaterat att lagstiftningen rörande ett sådant monopol strider mot den tyska grundlagen men samtidigt låtit denna fortsätta att gälla under en övergångsperiod, för att lagen ska kunna ändras så att den blir förenlig med grundlagen — Principen om unionsrättens företräde — Fråga huruvida det är tillåtet att besluta om en sådan övergångsperiod och vilka villkor som i så fall ska gälla under denna period, när den nationella lagstiftningen även strider mot artiklarna 43 EG och 49 EG)	6
2010/C 288/11	Mål C-290/07 P: Domstolens dom (första avdelningen) av den 2 september 2010 — Europeiska kommissionen mot Scott SA, Département du Loiret och Republiken Frankrike (Överklagande — Statligt stöd — Förmånligt pris för köp av iordningställd mark — Fastställande av marknadsvärdet — Formellt granskningsförfarande — Förordning (EG) nr 659/1999 — Skyldighet att utföra en omsorgsfull och opartisk granskning — Kommissionens utrymme för skönsmässig bedömning — Kostnadsmetod — Omfattningen av domstolsprövningen)	6
2010/C 288/12	Mål C-316/07, C-358/07 — C-360/07, C-409/07 och C-410/07: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 8 september 2010 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart — Tyskland) — Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service-Online-Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa AutomatenService Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07) mot Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07) (Artiklarna 43 EG och 49 EG — Etableringsfrihet — Frihet att tillhandahålla tjänster — Statligt monopol på delstatsnivå vad avser organiserande av sportvadhållning — Mål att motverka att allmänheten lockas till överdrivna spelutgifter och att bekämpa spelberoende — Proportionalitet — En inskränkande åtgärd måste verkligen syfta till att minska möjligheterna till spel och begränsa hasardspelverksamhet på ett sammanhängande och systematiskt sätt — Monopolinnehavarens reklam uppmuntrar till spel på lotterier — Privata aktörer får erbjuda andra former av hasardspel — Utvidgning av utbudet av andra hasardspel — Tillstånd som meddelats i en annan medlemsstat — Inget krav på ömsesidigt erkännande)	7



2010/C 288/13	Mål C-46/08: Domstolens dom (stora avdelningen) av den 8 september 2010 (begäran om förhandsavgörande från Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — Tyskland) — Carmen Media Group Ltd mot Land Schleswig-Holstein och Innenminister des Landes Schleswig-Holstein (Artikel 49 EG — Frihet att tillhandahålla tjänster — En näringsidkare innehar ett tillstånd från Gibraltar att endast utomlands ta emot vad avseende sportvadhållning — Statligt monopol på delstatsnivå vad avser organiserande av sportvadhållning — Mål att motverka att allmänheten lockas till överdrivna spelutgifter och att bekämpa spelberoende — Proportionalitet — En inskränkande åtgärd måste verkligen syfta till att minska möjligheterna till spel och begränsa hasardspelverksamhet på ett sammanhängande och systematiskt sätt — Privata aktörer får erbjuda andra former av hasardspel — Tillståndsförfarande — Den behöriga myndighetens utrymme för skönsmässig bedömning — Förbud mot att erbjuda hasardspel via Internet — Övergångsåtgärder som innebär att vissa näringsidkare under en övergångsperiod får erbjuda sådana tjänster)	8
2010/C 288/14	Mål C-64/08: Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 9 september 2010 (begäran om förhandsavgörande från Landesgericht Linz — Österrike) — brottmål mot Ernst Engelmann (Frihet att tillhandahålla tjänster — Etableringsfrihet — Nationell lagstiftning genom vilken det införts ett system för tillstånd att anordna hasardspel i kasinon — Tillstånd som endast förbehålls aktiebolag som är etablerade i landet — Samtliga tillstånd beviljade utan något anbuds förfarande)	9
2010/C 288/15	Mål C-399/08 P: Domstolens dom (första avdelningen) av den 2 september 2010 — Europeiska kommissionen mot Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA, Förbundsrepubliken Tyskland (Överklagande — Artikel 87 EG — Stöd som ges av en medlemsstat — Åtgärder som Förbundsrepubliken Tyskland vidtagit till förmån för Deutsche Post AG — Artikel 86 EG — Tjänster av allmänt ekonomiskt intresse — Ersättning för merkostnader till följd av en icke kostnadstäckande försäljningspolitik inom sektorn för pakettjänster från dörr till dörr — Fråga huruvida det föreläggat en fördel — Den av kommissionen använda metoden för kontroll — Bevisbörd — Artikel 230 EG — Omfattningen av tribunalens prövning)	10
2010/C 288/16	Mål C-453/08: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 2 september 2010 (begäran om förhandsavgörande från Symvoulío tis Epikrateias) — Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvouklitios, Panagiotis Dolos, Dimitros Z. Parisi, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitros Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Soriros Th, Liotakis, Vaileios Karampasis, Dimitros Melissidis, Ioannis V. Klevoulos, Dimitros I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitros K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas mot Ypourgos Agrotikis Anapyyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Afrodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis (Gemensam fiskeripolitik — Fiske i Medelhavet — Förordning (EG) nr 1626/94 — Artikel 1.2 och 1.3 — Förbud mot att använda vissa typer av fiskeredskap — Ytterligare åtgärder eller åtgärder som sträcker sig utöver minimikraven i förordningen och som antagits innan förordningen trädde i kraft — Villkor för giltighet)	11
2010/C 288/17	Mål C-66/09: Domstolens dom (andra avdelningen) av den 2 september 2010 (begäran om förhandsavgörande från Lietuvos Aukščiausioji Teisma — Republiken Litauen) — Kirin Amgen, Inc. mot Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras (Patenträtt — Farmaceutiska specialiteter — Förordning (EEG) nr 1768/92 — Artiklarna 7, 19 och 19a e — Tilläggsskydd för läkemedel — Frist för ingivande av ansökan om tilläggsskydd)	11



2010/C 288/18	Mål C-254/09 P: Domstolens dom (första avdelningen) av den 2 september 2010 — Calvin Klein Trademark Trust mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), Zafra Marroquineres SL (Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Ordmärket CK CREACIONES KENNYA — Invändning från innehavaren av bland annat gemenskapsfigurmärket CK Calvin Klein och de nationella varumärkena CK — Avslag på invändningen) 12	12
2010/C 288/19	Mål C-265/09 P: Domstolens dom (första avdelningen) av den 9 september 2010 — Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) mot BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering av figurkännetecknet α — Absoluta registreringshinder — Särskiljningsförmåga — Varumärke som utgörs av en enda bokstav) 13	13
2010/C 288/20	Mål C-440/07 P P: Domstolens beslut av den 9 juni 2010 — Europeiska kommissionen mot Schneider Electric SA, Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Frankrike (Överklagande — Delvis upphävande av den överklagade domen — Målet är färdigt för avgörande — Gemenskapens utomobligatoriska skadeståndsansvar — Fastställande av skadans omfattning) 13	13
2010/C 288/21	Förenade målen C-286/09 och C-287/09: Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 9 juli 2010 (begäran om förhandsavgörande från Corte d'appello di Roma — Italien) — Luigi Ricci (C-286/09), Aduo Pisaneschi (C-287/09) mot Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS) (Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — Tjänstemän — Avgångspension — Sammanläggning av försäkringsperioder — Artikel 11 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna — Beaktande av arbete inom Europeiska gemenskaperna — Artikel 10 EG) 14	14
2010/C 288/22	Mål C-298/09: Domstolens beslut (sjätte avdelningen) av den 16 juni 2010 (begäran om förhandsavgörande från Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma — Republiken Ungern) — RANI Slovakia s.r.o. mot Hankook Tire Magyarorszag Kft (Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — Anslutning till Europeiska unionen — Frihet att tillhandahålla tjänster — Direktiv 96/71/EG — Utstationering av arbetstagare i samband med tillhandahållande av tjänster — Företag för uthyrning av arbetskraft — Krav på säte i den medlemsstat där tjänsten tillhandahålls) 14	14
2010/C 288/23	Mål C-312/09: Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 17 juni 2010 (begäran om förhandsavgörande från Anotato Dikastirio Kyprou — Republiken Cypern) — Giorgos Michalias mot Christina A. Ioannou-Michalia (Artikel 104.3 andra stycket i rättegångsreglerna — Förordning (EG) nr 1347/2000 — Artiklarna 2, 42 och 46 — Civilrättsligt samarbete — Behörighet i äktenskapsmål — En medlemsstats anslutning till Europeiska unionen — Mål om äktenskapsskillnad där talan väckts före anslutningen — Tidsmässigt tillämpningsområde för förordning (EG) nr 1347/2000) 15	15
2010/C 288/24	Mål C-350/09 P: Domstolens beslut av den 12 maj 2010 — Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) mot Europeiska kommissionen (Överklagande — Europeiska socialfonden — Ekonomiskt stöd — Upphävande) 15	15
2010/C 288/25	Mål C-358/09 P: Domstolens beslut av den 1 juli 2010 — DSV Road NV mot Europeiska kommissionen (Överklagande — Tullkodex — Import av disketter från Thailand — Uppbörd av importtullar i efterhand — Ansökan om eftergift av importtullar) 16	16



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2010/C 288/26	Mål C-381/09: Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 7 juli 2010 (begäran om förhandsavgörande från Corte suprema di cassazione (Italien)) — Gennaro Curia mot Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate (Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — Sjätte mervärdesskattedirektivet — Tillämpningsområde — Undantag från mervärdesskatteplikt — Artikel 13 B d 1 — Beviljande av, förhandling om och förvaltning av krediter — Utlåning till ockerränta — Olaglig verksamhet enligt den nationella lagstiftningen)	16
2010/C 288/27	Mål C-448/09 P: Domstolens beslut (femte avdelningen) av den 30 juni 2010 — Royal Appliance International GmbH mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 40/94 — Artikel 8.1 b — Det äldre varumärket "sensixx" — Ordkännetecknet "Centrixx" — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Ansökan om upphävande — Mål som är anhängigt vid nationell domstol — Begäran om att förstainstansrätten ska vilandeförklara målet)	17
2010/C 288/28	Mål C-498/09 P: Domstolens beslut av den 10 juni 2010 — Thomson Sales Europe mot Europeiska kommissionen (Överklagande — Tullkodexen — Eftergift av tull — Avstående i efterhand från att uppbära tull — Antidumpningstull — Uppenbar oaktksamhet föreligger inte — Komplexerad lagstiftning — Yrkeserfarenhet — Aktörens omsorg — Färgtelevisionsmottagare som tillverkas i Thailand — Rättsakter mot vilka talan kan väckas)	17
2010/C 288/29	Mål C-352/10: Begäran om förhandsavgörande framställd av Audiencia Provincial de Oviedo (Spanien) den 13 juli 2010 — Angel Lorenzo González Alonso mot Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E	18
2010/C 288/30	Mål C-360/10: Begäran om förhandsavgörande framställd av Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgien) den 19 juli 2010 — Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam) mot Netlog NV	18
2010/C 288/31	Mål C-363/10: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugal) den 21 juli 2010 — Maria de Jesus Barbosa Rodrigues mot Companhia de Seguros Zurich SA	19
2010/C 288/32	Mål C-365/10: Talan väckt den 22 juli 2010 — Europeiska kommissionen mot Republiken Slovenien	19
2010/C 288/33	Mål C-367/10 P: Överklagande ingett den 22 juli 2010 av EMC Development AB av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 12 maj 2010 i mål T-432/05, EMC Development AB mot Europeiska kommissionen	20
2010/C 288/34	Mål C-372/10: Begäran om förhandsavgörande framställd av Naczelny Sąd Administracyjny (Republiken Polen), den 26 juli 2010 — Pak-Holdco Sp zoo mot Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu	20
2010/C 288/35	Mål C-386/10 P: Överklagande ingett den 30 juli 2010 av Chalkor AE Epexergias Metallon av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 19 maj 2010 i mål T-21/05, Chalkor AE Epexergias Metallon mot Europeiska kommissionen	21



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2010/C 288/36	Mål C-392/10: Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgericht Hamburg (Tyskland) den 4 augusti 2010 — Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam mot Hauptzollamt Hamburg-Jonas	21
2010/C 288/37	Mål C-402/10: Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'État (Frankrike) den 6 augusti 2010 — Société Groupe Limagrain Holding mot FranceAgriMer	22
2010/C 288/38	Mål C-405/10: Begäran om förhandsavgörande framställd av Amtsgericht Bruchsal (Tyskland) den 10 augusti 2010 — brottmål mot QB (*)	22
2010/C 288/39	Mål C-410/10: Talan väckt den 17 augusti 2010 — Europeiska kommissionen mot Republiken Grekland	23
2010/C 288/40	Mål C-413/10: Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale di Prato (Italien) den 18 augusti 2010 — brottmål mot Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti och Concetta Zungrì	23
2010/C 288/41	Mål C-417/10: Begäran om förhandsavgörande framställd av Corte Suprema di Cassazione (Italien) den 23 augusti 2010 — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate mot 3 M Italia Spa	23
2010/C 288/42	Mål C-418/10 P: Överklagande ingett den 23 augusti 2010 av Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH av den dom som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 7 juli 2010 i mål T-60/09, Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån); övrig part i förfarandet vid harmoniseringsbyråns överklagandenämnd: Stabilator sp. z o.o.	24
2010/C 288/43	Mål C-420/10: Begäran om förhandsavgörande framställd av Landesgericht Hamburg (Tyskland) den 23 augusti 2010 — Söll GmbH mot Tetra GmbH	25
2010/C 288/44	Mål C-427/10: Begäran om förhandsavgörande framställd av Corte Suprema di Cassazione (Italien) den 31 augusti 2010 — Banca Antoniana Popolare Veneta spa, som övertagit Banca Nazionale dell'Agricoltura spa mot Ministero dell'Economia e delle Finanze delle Entrate	26
2010/C 288/45	Mål C-461/09 P: Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 9 juli 2010 — The Wellcome Foundation Ltd mot harmoniseringsbyrån (Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Ordmärket FAMOXIN — Ansökan om ogiltighetsförklaring som ingetts av innehavaren av det nationella ordmärket LANOXIN — Avslag på ansökan om ogiltigförklaring)	26
2010/C 288/46	Mål C-200/08: Beslut meddelat av ordföranden på domstolens första avdelning av den 1 juli 2010 — Europeiska kommissionen mot Republiken Frankrike	27
2010/C 288/47	Mål C-190/09: Beslut meddelat av ordföranden på domstolens åttonde avdelning av den 7 juli 2010 — Europeiska kommissionen mot Republiken Cypern	27



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2010/C 288/48	Mål C-299/09: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 25 maj 2010 (begäran om förhandsavgörande från Nejvyšší správní soud — République tchèque) — DAR Duale Abfallwirtschaft mot Verwertung Ruhrgebiet GmbH/Ministerstvo životního prostředí	27
2010/C 288/49	Mål C-527/09: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 22 juni 2010 — Europeiska kommission mot Republiken Estland	27
2010/C 288/50	Mål C-88/10: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 19 juli 2010 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale di Palermo, Italien) — Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale mot Seasoft Spa	27
2010/C 288/51	Mål C-100/10: Beslut meddelat av domstolens ordförande den 12 juli 2010 — Europeiska kommissionen mot Storhertigdömet Luxemburg	27
 Tribunalen 		
2010/C 288/52	Mål T-359/04: Tribunalens dom av den 9 september 2010 — British Aggregates m.fl. mot kommissionen (Statligt stöd — Miljöskatt på ballast i Förenade kungariket — Undantag beträffande Nordirland — Kommissionens beslut att inte göra invändningar — Betydande svårigheter — Gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till skydd för miljön)	28
2010/C 288/53	Mål T-29/05: Tribunalens dom av den 8 september 2010 — Deltafina mot kommissionen (Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Den spanska marknaden för köp och första bearbetning av råbakk — Beslut i vilket en överträdelse av artikel 81 EG konstateras — Fastställande av priser och uppdelning av marknader — Överensstämmelse mellan meddelandet om invändningar och det angripna beslutet — Rätten till försvar — Definition av relevant marknad — Böter — Överträdelsens allvar — Försvarande omständigheter — Ledande roll — Samarbete)	28
2010/C 288/54	Mål T-312/05: Tribunalens dom av den 8 september 2010 — Kommissionen mot Alexiadou (Skiljedoms klausul — Avtal om ett projekt avseende utveckling av en teknik för tillverkning av vattenavstötande skinn — Avtalet har inte fullgjorts — Återbetalning av erlagda belopp — Dröjsmålsränta — Återförvisning till förstainstansrätten efter ogiltigförklaring — Tredskoförfarande)	29
2010/C 288/55	Mål T-319/05: Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Schweiz mot kommissionen (Yttre förbindelser — Avtal mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om luftfart — Tyska åtgärder rörande inflygningar till Zürichs flygplats — Förordning (EEG) nr 2408/92 — Rätten till försvar — Icke-diskrimineringsprincipen — Proportionalitetsprincipen)	29
2010/C 288/56	Mål T-63/06: Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Evropaïki Dynamiki mot ECNN (Offentlig upphandling av tjänster — ECNN:s anbudsförfarande — Tillhandahållande av IT-tjänster avseende programmering av mjukvara samt rådgivning — Avslag på en anbudsgivares anbud — Tilldelningskriterier — Uppenbart oriktig bedömning — Likabehandling — Insyn — Principen om god förvaltnings sed — Motiveringsskyldighet)	30



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2010/C 288/57	Mål T-119/06: Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Usha Martin mot rådet och kommissionen (Dumpning — Import av linor och kablar av stål med ursprung i bland annat Indien — Överträdelse av ett åtagande — Proportionalitetsprincipen — Artikel 8.1, 8.7 och 8.9 i förordning (EG) nr 384/96 (nu artikel 8.1, 8.7 och 8.9 i förordning (EG) nr 1225/2009))	30
2010/C 288/58	Mål T-155/06: Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Tomra Systems m.fl. mot kommissionen (Konkurrens — Missbruk av dominerande ställning — Marknaden för maskiner avsedda för insamling av använda dryckesförpackningar — Beslut i vilket en överträdelse konstateras av artikel 82 EG och artikel 54 i EES-avtalet — Exklusivitetsavtal, kvantitetsåtaganden och trohetsrabatter som ingår i en strategi för att stänga ute konkurrenter från marknaden — Böter — Proportionalitet)	31
2010/C 288/59	Mål T-264/07: Tribunalens dom av den 9 september 2010 — CSL Behring mot kommissionen och EMA (Humanläkemedel — Förfarande för att klassificera ett läkemedel som säräkemedel — Ansökan om att få humant fibrinogen klassificerat som säräkemedel — Skyldighet att inge ansökan om klassificering innan ansökan om godkännande för försäljning lämnas in — EMA:s beslut angående ansökans giltighet)	31
2010/C 288/60	Mål T-300/07: Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Evropaiki Dynamiki mot kommissionen (Offentlig upphandling av tjänster — Anbuds förfarande vid en gemenskapsinstitution — Tillhandahållande av datortjänster avseende drift och underhåll av en webbportal — Förkastande av en anbudsgivares anbud — Tilldelningskriterier — Motiveringsskyldighet — Uppenbart oriktig bedömning — Likabehandling — Insyn)	32
2010/C 288/61	Mål T-348/07: Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Al-Aqsa mot rådet (Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism — Frysning av penningmedel — Gemensam ståndpunkt 2001/931/GUSP och förordning (EG) nr 2580/2001 — Talan om ogiltigförklaring — Justering av yrkanden — Domstolsprövning — Villkor för genomförande av en unionsåtgärd för frysning av penningmedel)	32
2010/C 288/62	Mål T-70/08: Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Axis AB mot harmoniseringsbyrån — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket ETRAX — Äldre nationella figurmärken som innehåller ordelementen ETRA I+D — Relativt registreringshinder — Upptagande till sakprövning av överklagandet vid överklagandenämnden — Regel 49.1 i förordning (EG) nr 2868/95 och artikel 59 i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 60 i förordning (EG) nr 207/2009))	33
2010/C 288/63	Mål T-74/08: Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Now Pharm mot kommissionen (Läkemedel avsedda för människor — Förfarande för klassificering av säräkemedel — Ansökan om klassificering av läkemedlet ("Ukrain") som säräkemedel — Kommissionens beslut att inte klassificera läkemedlet som säräkemedel)	33
2010/C 288/64	Mål T-152/08: Tribunalens dom av den 8 september 2010 — Kido mot harmoniseringsbyrån — Amberes (SCORPIONEXO) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket SCORPIONEXO — Det äldre nationella bildmärket ESCORPION — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009))	34



2010/C 288/65	Mål T-233/08: Tribunalens dom av den 10 september 2010 — MPDV Mikrolab mot harmoniseringsbyrån (ROI ANALYZER) (Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering av ordmärket ROI ANALYZER — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009).....	34
2010/C 288/66	Mål T-387/08: Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Evropaïki Dynamiki mot kommissionen (Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande vid Publikationsbyrån — Tillhandahållande av datatjänster — Förkastande av en anbudsgivares anbud — Talan om ogiltigförklaring — Kriterier och underkriterier för tilldelningen — Motiveringsskyldighet — Likabehandling — Insyn — Uppenbart oriktig bedömning — Maktmissbruk — Skadeståndsyrakande)	35
2010/C 288/67	Mål T-458/08: Tribunalens dom av den 8 september 2010 — Wilfer mot harmoniseringsbyrån (återgivande av ett gitarrhuvud) (Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärke föreställande ett gitarrhuvud i silver, grått och brunt — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) — Principen om prövning av sakförhållandena på eget initiativ — Artikel 74.1 i förordning nr 40/94 (nu artikel 76.1 förordning nr 207/2009 — Motiveringsskyldighet — Artikel 73 första meningen i förordning nr 40/94 (nu artikel 75 första meningen i förordning nr 207/2009) — Likabehandling)	35
2010/C 288/68	Mål T-472/08: Tribunalens dom av den 3 september 2010 — Companhia Muller de Bebidas mot harmoniseringsbyrån (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket 61 A NOSSA ALEGRIA — Äldre gemenskapsordmärke CACHAÇA 51 och äldre nationella figurmärken Cachaça 51 och Pirassununga 51 — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Känneteckenslikhet — Artikel 8.1 b i förordning nr 40/94 (nu artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009).....	36
2010/C 288/69	Mål T-505/08: Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Nadine Trautwein Rolf Trautwein mot harmoniseringsbyrån (Hunter) (Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket HUNTER — Absolut registreringshinder — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 c i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 7.1 c i förordning (EG) nr 207/2009) — Begränsning av de varor som anges i ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke)	36
2010/C 288/70	Mål T-575/08: Tribunalens dom av den 8 september 2010 — 4care mot harmoniseringsbyrån — Laboratorios Diafarm (Acumed) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Acumed — Det äldre nationella ordmärket AQUAMED ACTIVE — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Känneteckenslikhet — Varuslagslikhet — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)).....	37
2010/C 288/71	Mål T-582/08: Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Carpent Languages mot kommissionen (Offentlig upphandling av tjänster — Gemenskapens anbudsförfarande — Organisationen av möten och konferenser — Avslag på en anbudsgivares anbud — Tilldelning av marknaden till en annan anbudsgivare — Motiveringsskyldighet — Uppenbart oriktig bedömning — Likabehandling)	37
2010/C 288/72	Mål T-64/09: Tribunalens dom av den 8 september 2010 — Micro Shaping mot harmoniseringsbyrån (Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering av gemenskapsvarumärket "packaging" — Absoluta registreringshinder — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 c i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 7.1 c i förordning (EG) nr 207/2009)).....	38



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2010/C 288/73	Mål T-91/09 P: Tribunalens dom (första avdelningen) av den 1 september 2010 — Skareby mot kommissionen (Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Betygsättning — Rapport om karriärutveckling — Bedömningsförfarandet för år 2005 — Förenklad rapport som upprättats för perioden januari–september 2005 — Upprepning av samtliga bedömningar som fanns i 2004 års rapport om karriärutveckling vilken delvis ogiltigförklarats efter den överklagade domen)	38
2010/C 288/74	Mål T-106/09: Tribunalens beslut av den 9 september 2010 — adp Gauselmann GmbH mot harmoniseringsbyrån — Maclean (Archer Maclean's Mercury) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Archer Maclean's Mercury — Det äldre nationella ordmärket Merkur — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009))	39
2010/C 288/75	Mål T-112/09: Tribunalens dom av den 8 september 2010 — Icebreaker mot harmoniseringsbyrån — Gilmar (ICEBREAKER) (Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket ICEBREAKER — Det äldre nationella ordmärket ICEBERG — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Delvist avslag på registreringsansökan — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009)).....	39
2010/C 288/76	Mål T-369/09: Tribunalens dom av den 8 september 2010 — Quinta do Portal mot harmoniseringsbyrån — Vallegre (PORTO ALEGRE) (Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsordmärket PORTO ALEGRE — Det äldre nationella ordmärket VISTA ALEGRE — Relativt registreringshinder — Artiklarna 8.1 b och 53.1 a i förordning (EG) nr 207/2009)	40
2010/C 288/77	Mål T-475/08 P: Tribunalens beslut av den 29 juli 2010 — Duta mot domstolen (Överklagande — Personalmål — Tillfälligt anställda — Rekrytering — Tjänst som rättssekreterare — Uppenbart att överklagandet inte kan tas upp till prövning)	40
2010/C 288/78	Mål T-58/09: Tribunalens beslut av den 2 september 2010 — Schemaventotto mot kommissionen (Talan om ogiltigförklaring — Koncentrationer — Planerna på koncentrationen har övergetts — Beslut att avsluta förfarandet enligt artikel 21.4 i förordning (EG) nr 139/2004 — Rättsakt mot vilken talan inte kan väckas — Avvisning)	41
2010/C 288/79	Mål T-15/10 R II: Beslut meddelat av tribunalens ordförande den 8 september 2010 — Noko Ngele mot kommissionen (Interimistiskt förfarande — Interimistiska åtgärder — Ny begäran — Avvisning)	41
2010/C 288/80	Mål T-305/10: Talan väckt den 23 juli 2010 — Marlies Hartmann-Lambooy mot harmoniseringsbyrån — Diptyque (DYNIQUE)	41
2010/C 288/81	Mål T-323/10: Talan väckt den 3 augusti 2010 — Chabou mot harmoniseringsbyrån — Chalou Kleiderfabrik (CHABOU)	42
2010/C 288/82	Mål T-325/10: Talan väckt den 3 augusti 2010 — Iliad m.fl. mot kommissionen	43



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2010/C 288/83	Mål T-326/10: Talan väckt den 10 augusti 2010 — Fraas mot harmoniseringsbyrån (rutmönster i färgerna ljusgrått, mörkgrått, beige, mörkrött och brunt)	43
2010/C 288/84	Mål T-327/10: Talan väckt den 10 augusti 2010 — Fraas mot harmoniseringsbyrån (Rutmönster i färgerna svart, mörkgrå, ljusgrå och mörkröd)	44
2010/C 288/85	Mål T-328/10: Talan väckt den 10 augusti 2010 — Fraas mot harmoniseringsbyrån (rutmönster i mörkgrått, ljusgrått, beige och mörkrött)	44
2010/C 288/86	Mål T-329/10: Talan väckt den 10 augusti 2010 — Fraas mot harmoniseringsbyrån (rutmönster i svart, grått, beige och mörkrött)	45
2010/C 288/87	Mål T-334/10: Talan väckt den 10 augusti 2010 — Leifheit mot harmoniseringsbyrån	45
2010/C 288/88	Mål T-337/10: Talan väckt den 17 augusti 2010 — Seatech International m.fl. mot rådet och kommissionen	46
2010/C 288/89	Mål T-338/10: Talan väckt den 18 augusti 2010 — kommissionen mot Tornasol Films	47
2010/C 288/90	Mål T-339/10: Talan väckt den 9 augusti 2010 — Cosepuri mot EFSA	47
2010/C 288/91	Mål T-340/10: Talan väckt den 20 augusti 2010 — CTG Luxembourg PSF mot domstolen	48
2010/C 288/92	Mål T-342/10: Talan väckt den 23 augusti 2010 — Hartmann mot harmoniseringsbyrån — Mölnlycke Health Care (MESILETTE)	49
2010/C 288/93	Mål T-343/10: Talan väckt den 18 augusti 2010 — Etimine och Etiproducts mot Echa	49
2010/C 288/94	Mål T-344/10: Talan väckt den 20 augusti 2010 — UPS Europe och United Parcel Service Deutschland mot kommissionen	50
2010/C 288/95	Mål T-346/10: Talan väckt den 18 augusti 2010 — Borax Europe mot ECHA	51
2010/C 288/96	Mål T-347/10: Talan väckt den 27 augusti 2010 — Adelholzener Alpenquellen mot harmoniseringsbyrån (Formen av en flaska med en reliefartad avbildning av tre bergstoppar)	52
2010/C 288/97	Mål T-348/10: Talan väckt den 16 augusti 2010 — Panzeri mot harmoniseringsbyrån — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)	52
2010/C 288/98	Mål T-349/10: Talan väckt den 26 augusti 2010 — Milux mot harmoniseringsbyrån (OVUM-CONTROL)	53



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2010/C 288/99	Mål T-350/10: Talan väckt den 26 augusti 2010 — Milux mot harmoniseringsbyrån (HEART-CONTROL)	53
2010/C 288/100	Mål T-351/10: Talan väckt den 26 augusti 2010 — Milux Holding SA mot harmoniseringsbyrån (VESICACONTROL)	54
2010/C 288/101	Mål T-352/10: Talan väckt den 26 augusti 2010 — Milux mot harmoniseringsbyrån (RECTAL-CONTROL)	54
2010/C 288/102	Mål T-353/10: Talan väckt den 31 augusti 2010 — Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro mot kommissionen	55
2010/C 288/103	Mål T-356/10: Talan väckt den 23 augusti 2010 — Nike International mot harmoniseringsbyrån och Deichmann (VICTORY RED)	55
2010/C 288/104	Mål T-357/10: Talan väckt den 27 augusti 2010 — Kraft Foods Schweiz mot harmoniseringsbyrån	56
2010/C 288/105	Mål T-359/10: Talan väckt den 25 augusti 2010 — Ecologistas en Acción-CODA mot kommissionen	57
2010/C 288/106	Mål T-362/10: Talan väckt den 27 augusti 2010 — Vtesse Networks mot kommissionen	57
2010/C 288/107	Mål T-363/10: Talan väckt den 27 augusti 2010 — Abbott Laboratories mot harmoniseringsbyrån (RESTORE)	58
2010/C 288/108	Mål T-364/10: Talan väckt den 2 september 2010 — Duravit m.fl. mot kommission	59
2010/C 288/109	Mål T-366/10 P: Överklagande ingett den 1 september 2010 av Luigi Marcuccio av det beslut som personaldomstolen meddelade den 22 juni 2010 i mål F-78/09, Marcuccio mot kommissionen	60
2010/C 288/110	Mål T-368/10: Talan väckt den 3 september 2010 — Rubinetteria Cisal mot kommissionen	61
2010/C 288/111	Mål T-370/10: Talan väckt den 30 augusti 2010 — Rubinetteria Teorema mot kommissionen	62
2010/C 288/112	Mål T-371/10: Talan väckt den 7 september 2010 — Amor mot harmoniseringsbyrån — Jablonex Group	62
2010/C 288/113	Mål T-376/10: Talan väckt den 7 september 2010 — Mamoli Robinetteria mot kommissionen	63
2010/C 288/114	Mål T-380/10: Talan väckt den 8 september 2010 — Wabco Europe med flera mot kommissionen	64
2010/C 288/115	Mål T-384/10: Talan väckt den 8 september 2010 — Spanien mot kommissionen	64



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2010/C 288/116	Mål T-170/03: Tribunalens beslut av den 6 september 2010 — British American Tobacco (Investments) mot kommissionen	65
2010/C 288/117	Mål T-34/06: Tribunalens beslut av den 1 september 2010 — Universal mot Kommissionen	65
2010/C 288/118	Mål T-88/07: Tribunalens beslut av den 1 september 2010 — Fabryka Samochodów Osobowych mot kommissionen	66
2010/C 288/119	Förenade målen T-440/07 och T-1/08: Tribunalens beslut av den 3 september 2010 — Huta Buczek och Buczek mot kommissionen	66
2010/C 288/120	Mål T-125/09: Tribunalens beslut av den 2 september 2010 — Gruener Janura mot harmoniseringsbyrån — Centum Aqua Marketing (Hundertwasser)	66
2010/C 288/121	Mål T-505/09: Tribunalens beslut av den 6 september 2010 — Carlyle mot harmoniseringsbyrån — MRP Consult (CAFE CARLYLE)	66
2010/C 288/122	Mål T-506/09: Tribunalens beslut av den 6 september 2010 — Carlyle mot harmoniseringsbyrån — MRP Consult (THE CARLYLE)	66
2010/C 288/123	Mål T-49/10: Tribunalens beslut av den 11 augusti 2010 — Footwear mot harmoniseringsbyrån — Reno Schuhcentrum (swiss cross FOOTWEAR)	66

Personaldomstolen

2010/C 288/124	Mål F-27/09: Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Hanschmann mot Europeiska polisbyrån (Europol) (Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)	67
2010/C 288/125	Mål F-28/09: Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Kipp mot Europeiska polisbyrån (Europol) (Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)	67
2010/C 288/126	Mål F-34/09: Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Sluiter mot Europeiska polisbyrån (Europol) (Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)	68
2010/C 288/127	Mål F-35/09: Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Visser-Fornt Raya mot Europeiska polisbyrån (Europol) (Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)	68



<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2010/C 288/128	Mål F-36/09: Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Armitage-Wilson mot Europeiska polisbyrån (Europol) (Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)	69
2010/C 288/129	Mål F-37/09: Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Doyle mot Europeiska polisbyrån (Europol) (Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)	69
2010/C 288/130	Mål F-38/09: Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Martin mot Europeiska polisbyrån (Europol) (Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)	70
2010/C 288/131	Mål F-39/09: Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Goddijn mot Europeiska polisbyrån (Europol) (Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)	70
2010/C 288/132	Mål F-41/09: Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Roumimper mot Europeiska polisbyrån (Europol) (Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)	71
2010/C 288/133	Mål F-42/09: Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Esneau-Kappé mot Europeiska polisbyrån (Europol) (Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)	71
2010/C 288/134	Mål F-44/09: Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Knöll mot Europeiska polisbyrån (Europol) (Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)	72
2010/C 288/135	Mål F-91/09: Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 9 juli 2010 — Marcuccio mot kommissionen (Personalmål — Tjänstemän — Rimlig tidsfrist för att inkomma med en begäran om skadestånd — Inkommen för sent)	72
2010/C 288/136	Mål F-103/09: Personaldomstolens (första avdelningen) beslut av den 13 juli 2010 — Allen m.fl. mot kommissionen (Personalmål — Personal som anställts inom ramen för projektet JET — Skadeståndstalan — Rimlig tidsfrist — För sent inkommen)	72
2010/C 288/137	Mål F-11/10: Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Palou Martínez mot kommissionen (Personalmål — Tjänstemän — Uppenbart att talan skall avvisas — Dröjsmål — Det administrativa förfarandet har inte respekterats — Artikel 35.1 e i rättegångsreglerna)	73



IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA UNIONENS DOMSTOL

(2010/C 288/01)

Europeiska unionens domstol senaste offentliggörande i *Europeiska unionens officiella tidning*

EUT C 274, 9.10.2010

Senaste listan över offentliggöranden

EUT C 260, 25.9.2010

EUT C 246, 11.9.2010

EUT C 234, 28.8.2010

EUT C 221, 14.8.2010

EUT C 209, 31.7.2010

EUT C 195, 17.7.2010

Dessa texter är tillgängliga på:
EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

TRIBUNALEN

Val av tribunalens ordförande

(2010/C 288/02)

Tribunalens domare har den 13 september 2010 i enlighet med artikel 7 i rättegångsreglerna valt Marc Jaeger till tribunalens ordförande för perioden 13 september 2010–31 augusti 2013.

Val av avdelningsordförande

(2010/C 288/03)

Tribunalen har den 15 september 2010 i enlighet med artikel 15 i rättegångsreglerna utsett Josef Azizi, Nicholas James Forwood, Ottó Czúcz, Irena Pelikánová, Savvas Papasavvas, Enzo Moavero Milanesi, Alfred Dittrich och Laurent Truchot till ordförande på avdelningarna sammansatta av fem och tre domare för perioden 15 september 2010–31 augusti 2013.

Indelning av domarna på avdelning

(2010/C 288/04)

Tribunalen har den 14 september 2010 beslutat att inrätta åtta avdelningar sammansatta av fem domare och åtta avdelningar sammansatta av tre domare för perioden 14 september 2010–31 augusti 2013. Vidare har tribunalen den 20 september 2010 beslutat att domarna ska vara indelade på avdelning på nedan angivet sätt från och med den 20 september 2010 till den dag då den bulgariska ledamoten tillträder sitt ämbete.

Första avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Josef Azizi samt domarna Mihalis Vilaras, Ena Cremona, Ingrida Labucka och Sten Frimodt Nielsen.

Första avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Josef Azizi

Domaren Ena Cremona

Domaren Sten Frimodt Nielsen

Andra avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Nicholas James Forwood samt domarna Franklin Dehousse, Irena Wiszniewska-Bialecka, Miro Prek, Valeriu M. Ciucă och Juraj Schwarcz.

Andra avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Nicholas James Forwood

- a) Domarna Franklin Dehousse och Valeriu M. Ciucă
- b) Domarna Franklin Dehousse och Juraj Schwarcz
- c) Domarna Valeriu M. Ciucă och Juraj Schwarcz.

Tredje avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Ottó Czúcz samt domarna Mihalis Vilaras, Ena Cremona, Ingrida Labucka och Sten Frimodt Nielsen

Tredje avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Ottó Czúcz

Domaren Mihalis Vilaras

Domaren Ingrida Labucka

Fjärde avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Irena Pelikánová samt domarna Vilenas Vadapalas, Küllike Jürimäe, Kevin O'Higgins och Marc van der Woude.

Fjärde avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Irena Pelikánová

Domaren Küllike Jürimäe

Domaren Marc van der Woude

Femte avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Savvas Pappas samt domarna Vilenas Vadapalas, Küllike Jürimäe, Kevin O'Higgins och Marc van der Woude

Femte avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Savvas Pappas

Domaren Vilenas Vadapalas

Domaren Kevin O'Higgins

Sjätte avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Enzo Moavero Milanesi samt domarna Maria Eugénia Martins de Nazaré Ribeiro, Nils Wahl, Santiago Soldevila Fragoso och Heikki Kanninen.

Sjätte avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Enzo Moavero Milanesi

Domaren Nils Wahl

Domaren Santiago Soldevila Fragoso

Sjunde avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Alfred Dittrich samt domarna Franklin Dehousse, Irena Wiszniewska-Białecka, Miro Prek, Valeriu M. Ciucă och Juraj Schwarcz.

Sjunde avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Alfred Dittrich

Domaren Irena Wiszniewska-Białecka

Domaren Miro Prek

Åttonde avdelningen i utökad sammansättning (sammanträder med fem domare):

Avdelningsordföranden Laurent Truchot samt domarna Maria Eugénia Martins de Nazaré Ribeiro, Nils Wahl, Santiago Soldevila Fragoso och Heikki Kanninen.

Åttonde avdelningen (sammanträder med tre domare):

Avdelningsordföranden Laurent Truchot

Maria Eugénia Martins de Nazaré Ribeiro

Heikki Kanninen

Under perioden från och med den 20 september 2010 till dess att den bulgariska ledamoten tillträder sitt ämbete ska de domare som tillsammans med ordföranden på fyradomaravdelningen ingår i avdelningen i utökad sammansättning utgöras av följande domare: de andra två domarna på den avdelning som ursprungligen tilldelades målet, den fjärde domaren på fyradomaravdelningen och en domare på den avdelning sammansatt av tre domare som inte ingår i ett avdelningspar (två samverkande avdelningar sammansatta av tre domare vardera som ska kompletteras med ytterligare domare vid utökad sammansättning). Den femte domaren ska utses för ett år enligt den turordning som föreskrivs i artikel 6 i tribunalens rättegångsregler.

Under perioden från och med den 20 september 2010 till dess att den bulgariska ledamoten tillträder sitt ämbete ska de domare som tillsammans med ordföranden på den tredomaravdelning som inte ingår i ett avdelningspar (två samverkande avdelningar sammansatta av tre domare vardera som ska kompletteras med ytterligare domare vid utökad sammansättning) ingår i avdelningen i utökad sammansättning utgöras av följande domare: de två domarna på den avdelning som ursprungligen tilldelades målet och två domare från fyradomaravdelningen vilka ska utses enligt den turordning som föreskrivs i artikel 6 i tribunalens rättegångsregler.

Plenum

(2010/C 288/05)

Förstainstansrätten har den 20 september 2010, i enlighet med artikel 32.1 andra stycket i rättegångsreglerna, beslutat följande. Om, sedan en generaladvokat utsetts enligt artikel 17 i rättegångsreglerna, antalet domare i tribunalens plenisammansättning är jämnt, ska den turordning som ska tillämpas under den treårsperiod för vilken ordförandena på femdomaravdelningarna har valts, enligt vilken tribunalens ordförande ska utse den domare som inte ska delta i avgörandet av målet, vara omvänd turordning i förhållande till den rangordning efter antal tjänsteår som gäller enligt artikel 6 i rättegångsreglerna, förutom om den domare som utses på detta sätt är referent. I sådant fall skall den domare som står omedelbart före honom i rang utses.

Den stora avdelningens sammansättning

(2010/C 288/06)

Tribunalen har den 14 september 2010 beslutat att för perioden 20 september 2010–31 augusti 2013 ska de tretton domare som den stora avdelningen är sammansatt av (artikel 10.1 i rättegångsreglerna) vara tribunalens ordförande, de sju avdelningsordförandena på de avdelningar som inte handlägger målet och de domare på den utökade avdelningen som skulle ha dömt i det aktuella målet om det hade tilldelats en avdelning sammansatt av fem domare.

Avdelningen för överklaganden

(2010/C 288/07)

Tribunalen har den 14 september 2010 beslutat att avdelningen för överklaganden för perioden 20 september 2010–31 augusti 2011 ska vara sammansatt av tribunalens ordförande och två avdelningsordförande enligt ett rullande system.

De domare som ska sammanträda med ordföranden på avdelningen för överklaganden i utökad sammansättning med fem domare ska vara de tre domarna på den avdelning som ursprungligen tilldelades målet och två avdelningsordförande enligt ett rullande system.

Riktlinjer för hur målen ska fördelas mellan avdelningarna

(2010/C 288/08)

Tribunalen har den 20 september 2010 i enlighet med artikel 12 i rättegångsreglerna fastlagt riktlinjer för hur målen ska fördelas mellan avdelningarna under perioden 20 september 2010–31 augusti 2010 enligt följande:

1. Överklaganden av personaldomstolens avgöranden ska tilldelas avdelningen för överklaganden, så snart överklagandet har ingetts och utan att det påverkar en senare tillämpning av artiklarna 14 och 51 i rättegångsreglerna.
2. Andra mål än dem som avses i punkt 1 ska tilldelas avdelningarna sammansatta av tre domare, så snart ansökan har ingetts och utan att det påverkar en senare tillämpning av artiklarna 14 och 51 i rättegångsreglerna.

De mål som avses i denna punkt ska, med utgångspunkt från den ordning i vilken målen registreras vid kansliet, fördelas mellan avdelningarna i enlighet med tre separata turordningar för följande kategorier:

- Mål angående genomförandet av de konkurrensregler som är tillämpliga på företag, reglerna om statligt stöd och reglerna om handelspolitiska skyddsåtgärder.
- Sådana mål angående immaterialrättsliga tvister som avses i artikel 130.1 i rättegångsreglerna.
- Övriga mål.

Vid tillämpningen av dessa turordningsregler ska den avdelning sammansatt av fyra domare som sammanträder med tre domare beaktas två gånger var tredje gång de står på tur.

Tribunalens ordförande kan göra undantag från dessa turordningsregler för att beakta det samband som föreligger mellan vissa mål eller för att säkerställa en jämn fördelning av arbetsbördan.

Utnämning av den domare som ersätter tribunalens ordförande vad gäller behörigheten att besluta om interimistiska åtgärder

(2010/C 288/09)

Tribunalen har den 20 september 2010 i enlighet med artikel 106 i rättegångsreglerna beslutat att utse domaren Miro Prek till ersättare för tribunalens ordförande, när denne är frånvarande eller har förhinder, vad gäller behörigheten att besluta om interimistiska åtgärder, för perioden 20 september 2010–31 augusti 2011.

V

(Yttranden)

DOMSTOLS FÖRFARANDEN

DOMSTOLEN

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 8 september 2010 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgericht Köln — Tyskland) — Winner Wetten GmbH mot Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

(Mål C-409/06) ⁽¹⁾

(Artiklarna 43 EG och 49 EG — Etableringsfrihet — Frihet att tillhandahålla tjänster — Statligt monopol på delstatsnivå vad avser sportvadhållning — Bundesverfassungsgericht har i en dom konstaterat att lagstiftningen rörande ett sådant monopol strider mot den tyska grundlagen men samtidigt låtit denna fortsätta att gälla under en övergångsperiod, för att lagen ska kunna ändras så att den blir förenlig med grundlagen — Principen om unionsrättens företräde — Fråga huruvida det är tillåtet att besluta om en sådan övergångsperiod och vilka villkor som i så fall ska gälla under denna period, när den nationella lagstiftningen även strider mot artiklarna 43 EG och 49 EG)

(2010/C 288/10)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Köln

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Winner Wetten GmbH

Motpart: Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Verwaltungsgericht Köln — Tolkning av artiklarna 43 EG och 49 EG — Nationella bestämmelser som Bundesverfassungsgericht förklarar oförenliga med grundlagen och i vilka det föreskrivs krav på tillstånd för upptagande, mottagande, registrering och överföring av vadhållningsinsatser — Unionsrättens direkta effekt och företräde — Begränsning i tiden av domens verkan

Domslut

Med hänsyn till den direkt tillämpliga unionsrättens företräde kan nationella bestämmelser avseende ett statligt sportvadhållningsmonopol som, enligt den nationella domstolens konstateranden, innehåller inskränkningar som är oförenliga med etableringsfriheten och friheten att tillhandahålla tjänster, eftersom de inte bidrar till att begränsa vadhållningsverksamheten på ett sammanhängande och systematiskt sätt, inte vara fortsatt tillämpliga under en övergångsperiod.

⁽¹⁾ EUT C 326, 30.12.2006.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 2 september 2010 — Europeiska kommissionen mot Scott SA, Département du Loiret och Republiken Frankrike

(Mål C-290/07 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Statligt stöd — Förmånligt pris för köp av iordningställd mark — Fastställande av marknadsvärdet — Formellt granskningsförfarande — Förordning (EG) nr 659/1999 — Skyldighet att utföra en omsorgsfull och opartisk granskning — Kommissionens utrymme för skönsmässig bedömning — Kostnadsmetod — Omfattningen av domstolsprövningen)

(2010/C 288/11)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Europeiska kommissionen (ombud: J. Flett)

Övriga parter i målet: Scott SA (ombud: J. Lever, QC, R. Griffith och M. Papadakis, solicitors, samt av J. Gardner och G. Peretz, barristers), Département du Loiret (ombud: advokaten A. Carnelutti) och Republiken Frankrike (ombud: G. de Bergues, S. Seam och F. Million)

Saken

Överklagande av den dom som förstainstansrätten (första avdelningen) meddelade den 29 mars 2007 i mål T-366/00, Scott mot kommissionen, genom vilken förstainstansrätten ogiltigförklarade artikel 2 i kommissionens beslut 2002/14/EG av den 12 juli 2000 om de stödåtgärder Frankrike genomfört till förmån för Scott Paper SA/Kimberly-Clark (EGT L 12, 2002, s. 1) i den del det avser det stöd som beviljats i form av ett förmånligt pris på iordningställd mark som avses i första artikeln

Domslut

1. Den dom som Europeiska gemenskapernas förstainstansrätt meddelade den 29 mars 2007 i mål T-366/00, Scott mot kommissionen, upphävs.
2. Målet återförvisas till Europeiska unionens tribunal.
3. Beslut om rättegångskostnader kommer att meddelas senare.

(¹) EUT C 183, 4.8.2007.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 8 september 2010 (begäran om förhandsavgörande från Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart — Tyskland) — Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service-Online-Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa Automaten-Service Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07) mot Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

(Mål C-316/07, C-358/07 — C-360/07, C-409/07 och C-410/07) (¹)

(Artiklarna 43 EG och 49 EG — Etableringsfrihet — Frihet att tillhandahålla tjänster — Statligt monopol på delstatsnivå vad avser organiserande av sportvadhållning — Mål att motverka att allmänheten lockas till överdrivna spelutgifter och att bekämpa spelberoende — Proportionalitet — En inskränkande åtgärd måste verkligen syfta till att minska möjligheterna till spel och begränsa hasardspelverksamhet på ett sammanhängande och systematiskt sätt — Monopolinnehavarens reklam uppmuntrar till spel på lotterier — Privata aktörer får erbjuda andra former av hasardspel — Utvidgning av utbudet av andra hasardspel — Tillstånd som meddelats i en annan medlemsstat — Inget krav på ömsesidigt erkännande)

(2010/C 288/12)

Rättegångsspråk: engelska

Hänskjutande domstol

Verwaltungsgericht Giessen, Verwaltungsgericht Stuttgart

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Markus Stoß (C-316/07), Avalon Service Online Dienste GmbH (C-409/07), Olaf Amadeus Wilhelm Happel (C-410/07), Kulpa Automaten-Service Asperg GmbH (C-358/07), SOBO Sport & Entertainment GmbH (C-359/07), Andreas Kunert (C-360/07)

Motparter: Wetteraukreis (C-316/07, C-409/07, C-410/07), Land Baden Württemberg (C-358/07, C-359/07, C-360/07)

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Tolkning av artiklarna 43 EG och 49 EG — En nationell lagstiftning i vilken det, vid äventyr av straff eller administrativa påföljder, föreskrivs ett förbud mot att utan tillstånd från den behöriga myndigheten bedriva verksamhet avseende upptagande av vadhållningsinsatser i samband med sportevenemang, men där ett statligt monopol i praktiken gör det omöjligt att erhålla ett sådant tillstånd

Domslut

1. Artiklarna 43 EG och 49 EG ska tolkas så, att

de berörda nationella myndigheterna, för att motivera ett statligt monopol avseende sportvadhållning och lotterier, av det slag som är i fråga i målen vid de hänskjutande domstolarna, med hänvisning till målet att motverka att allmänheten lockas till överdrivna utgifter för spel och att bekämpa spelberoende, inte nödvändigtvis måste kunna visa att det dessförinnan har genomförts en utredning som visar att denna åtgärd är proportionerlig,

den omständigheten att en medlemsstat föredrar ett sådant monopol framför att införa ett system utan sådana ensamrätter, där privata aktörer som innehar erforderligt tillstånd får ägna sig åt sådan verksamhet inom ramen för angivna regler, kan uppfylla proportionalitetskraven, förutsatt att, vad gäller målet att säkerställa ett starkt konsumentskydd, inrättandet av monopollet åtföljs av ett regelverk som säkerställer att den som innehar det verkligen på ett sammanhängande och systematiskt sätt kan sträva mot ett sådant mål genom ett utbud som är kvantitativt begränsat och kvalitativt utformat i förhållande till nämnda mål och som strikt kontrolleras av behöriga myndigheter,

den omständigheten att de behöriga myndigheterna i en medlemsstat kan få svårigheter att se till att ett sådant monopol även respekteras av aktörer som anordnar spel och vadhållning i utlandet, så att dessa aktörer inte, i strid med dessa monopol, via Internet antar vad från personer som omfattas av dessa myndigheters territoriella jurisdiktion, utgör inte i sig en omständighet som gör att ett sådant monopol eventuellt är oförenligt med nämnda bestämmelser i fördraget,

i en situation där en nationell domstol samtidigt kan konstatera

- att monopolinnehavarens reklam för andra typer av hasardspel som denne även erbjuder inte är begränsad till vad som är nödvändigt för att styra konsumenterna från otillåtna spel till dennes eget utbud, utan även syftar till att stimulera konsumenternas spelaptit och att få dem att delta aktivt i spelen, i syfte att maximera intäkterna från denna verksamhet,
- att privata aktörer med tillstånd får erbjuda andra typer av hasardspel, och
- att de behöriga myndigheterna, vad avser andra typer av hasardspel som inte omfattas av monopolet och som dessutom medför större risker för spelberoende än de spel som omfattas av monopolet, driver eller tolererar en politik för att utöka spelutbudet, så att spelandet utvecklas och stimuleras, bland annat för att maximera intäkterna från dessa spel,

kan nämnda nationella domstol med rätta göra bedömningen att ett sådant monopol inte är ägnat att säkerställa att det mål som legat till grund för inrättandet av detsamma, nämligen att motverka att allmänheten lockas till överdrivna utgifter för spel och att bekämpa spelberoende genom att minska möjligheterna till spel och begränsa verksamheten på detta område på ett sammanhängande och systematiskt sätt, uppnås.

2. Artiklarna 43 EG och 49 EG ska tolkas så, att den omständigheten att en aktör, i den medlemsstat där denne har sitt hemvist, innehar ett tillstånd att erbjuda hasardspel, såsom unionsrätten ser ut för närvarande, inte utgör hinder för att en annan medlemsstat, förutsatt att denna följer unionsrättens krav därför, kräver att denne aktör, för att få erbjuda konsumenter inom den andra statens gränser sådana tjänster, innehar ett tillstånd från dess egna myndigheter.

⁽¹⁾ EUT C 269, 10.11.2007
EUT C 283, 24.11.2007.

Domstolens dom (stora avdelningen) av den 8 september 2010 (begäran om förhandsavgörande från Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — Tyskland) — Carmen Media Group Ltd mot Land Schleswig-Holstein och Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

(Mål C-46/08) ⁽¹⁾

(Artikel 49 EG — Frihet att tillhandahålla tjänster — En näringsidkare innehar ett tillstånd från Gibraltar att endast utomlands ta emot vad avseende sportvadhållning — Statligt monopol på delstatsnivå vad avser organiserande av sportvadhållning — Mål att motverka att allmänheten lockas till överdrivna spelutgifter och att bekämpa spelberoende — Proportionalitet — En inskränkande åtgärd måste verkligen syfta till att minska möjligheterna till spel och begränsa hasardspelverksamhet på ett sammanhängande och systematiskt sätt — Privata aktörer får erbjuda andra former av hasardspel — Tillståndsförfarande — Den behöriga myndighetens utrymme för skönmässig bedömning — Förbud mot att erbjuda hasardspel via Internet — Övergångsåtgärder som innebär att vissa näringsidkare under en övergångsperiod får erbjuda sådana tjänster)

(2010/C 288/13)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Carmen Media Group Ltd

Motpart: Land Schleswig-Holstein och Innenminister des Landes Schleswig-Holstein

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Schleswig-Holsteinisches Verwaltungsgericht — Tolkning av artikel 49 EG — Nationella bestämmelser i vilka det inrättas ett statligt monopol på anordnande av sportvadhållning och lotterier med en inte endast ringa risk för beroende, föreskrivs att tillstånd för att anordna och förmedla andra hasardspel ska omfattas av tillståndsmyndighetens utrymme för skönmässig bedömning och föreskrivs ett förbud mot anordnande av hasardspel via Internet

Domslut

1. Artikel 49 EG ska tolkas så, att en aktör som via Internet önskar erbjuda sportvadhållning i en annan medlemsstat än där denne har sitt hemvist inte upphör att omfattas av tillämpningsområdet för nämnda artikel av den enda anledningen att denne inte

innehar ett tillstånd att erbjuda sådan vadhållning till personer i den medlemsstat där denne har sitt hemvist, utan endast innehar ett tillstånd att erbjuda sina tjänster till personer utomlands.

2. Artikel 49 EG ska tolkas så, att när det har införts ett regionalt offentligt monopol avseende sportvadhållning och lotterier, med hänvisning till målet att motverka att allmänheten lockas till överdrivna utgifter för spel och att bekämpa spelberoende, och en nationell domstol samtidigt kan konstatera

— att privata aktörer med tillstånd får erbjuda andra typer av hasardspel, och

— att de behöriga myndigheterna vad avser andra typer av hasardspel som inte omfattas av monopolen och som dessutom medför större risker för spelberoende än de spel som omfattas av monopolen, driver en politik för att utöka spelutbudet, så att spelandet utvecklas och stimuleras, bland annat för att maximera intäkterna från dessa spel,

kan nämnda nationella domstol med rätta göra bedömningen att ett sådant monopol inte är ägnat att säkerställa att det mål som legat till grund för inrättandet av detsamma uppnås genom att bidra till att minska möjligheterna till spel och begränsa verksamheten på detta område på ett sammanhängande och systematiskt sätt.

Den omständigheten att de hasardspel som omfattas av nämnda monopol omfattas av de regionala myndigheternas behörighet medan övriga hasardspel omfattas av de federala myndigheternas behörighet saknar härvid relevans.

3. Artikel 49 EG ska tolkas så, att när en medlemsstat har infört ett system med föregående administrativa tillstånd vad avser vissa typer av hasardspel, uppfyller ett sådant system — som utgör ett avsteg från den frihet att tillhandahålla tjänster som garanteras i nämnda bestämmelse — endast de krav som följer av denna frihet om det grundas på objektiva kriterier som inte är diskriminerande och som är kända på förhand, för att tillräckligt begränsa myndigheternas utrymme för skönsmässig bedömning, för att detta utrymme inte ska användas på ett godtyckligt sätt. Dessutom måste envar som berörs av en inskränkning som grundas på ett sådant undantag ha möjlighet att få åtgärden prövad av domstol på ett effektivt sätt.

4. Artikel 49 EG ska tolkas så, att en nationell bestämmelse, enligt vilken anordnande och förmedlande av hasardspel via Internet är förbjudet — i syfte att motverka att allmänheten lockas till överdrivna utgifter för spel, att bekämpa spelberoende och att skydda

de unga — i princip kan anses utgöra en lämplig åtgärd för att uppnå sådana mål, trots att sådana spel fortfarande är tillåtna via traditionella distributionskanaler. Den omständigheten att ett sådant förbud förenas med en övergångsåtgärd av det slag som är i fråga i målet vid den nationella domstolen innebär inte att förbudet utgör en olämplig åtgärd i detta syfte.

(¹) EUT C 128, 24.5.2008.

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 9 september 2010 (begäran om förhandsavgörande från Landesgericht Linz — Österrike) — brottmål mot Ernst Engelmann

(Mål C-64/08) (¹)

(Frihet att tillhandahålla tjänster — Etableringsfrihet — Nationell lagstiftning genom vilken det införts ett system för tillstånd att anordna hasardspel i kasinon — Tillstånd som endast förbehålls aktiebolag som är etablerade i landet — Samtliga tillstånd beviljade utan något anbudsförfarande)

(2010/C 288/14)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landesgericht Linz

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

Ernst Engelmann

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Landesgericht Linz — Tolkeningen av artiklarna 43 och 49 EG — Nationella bestämmelser som innehåller ett straffsanktionerat förbud mot att anordna hasardspel i kasinon utan tillstånd från den behöriga myndigheten och enligt vilka endast aktiebolag med säte på medlemsstatens territorium som saknar dotterbolag i utlandet kan beviljas sådana tillstånd, för en period om högst 15 år

Domslut

1. Artikel 43 EG ska tolkas så, att den utgör hinder för att tillämpa en medlemsstats lagstiftning enligt vilken uteslutande aktörer med säte på medlemsstatens territorium får anordna hasardspel i kasinon.
2. Skyldigheten att lämna insyn, som följer av artiklarna 43 EG och 49 EG samt av principerna om likabehandling och förbud mot diskriminering på grund av nationalitet, utgör hinder för att samtliga tillstånd att anordna kasinospel på en medlemsstats territorium beviljas utan något anbudsförfarande.

(¹) EUT C 116, 9.5.2008.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 2 september 2010 — Europeiska kommissionen mot Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV, UPS Europe NV/SA, Förbundsrepubliken Tyskland

(Mål C-399/08 P) (¹)

(Överklagande — Artikel 87 EG — Stöd som ges av en medlemsstat — Åtgärder som Förbundsrepubliken Tyskland vidtagit till förmån för Deutsche Post AG — Artikel 86 EG — Tjänster av allmänt ekonomiskt intresse — Ersättning för merkostnader till följd av en icke kostnadstäckande försäljningspolitik inom sektorn för pakettjänster från dörr till dörr — Fråga huruvida det föreläggat en fördel — Den av kommissionen använda metoden för kontroll — Bevisbörda — Artikel 230 EG — Omfattningen av tribunalens prövning)

(2010/C 288/15)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Europeiska kommissionen (ombud: V. Kreuzsitz, J. Flett och B. Martenczuk)

Övriga parter i målet: Deutsche Post AG (ombud: J. Sedemund, Rechtsanwält), Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV (ombud: R. Wojtek, Rechtsanwält), UPS Europe NV/SA (ombud: E. Henny, advocaat), Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: M. Lumma och B. Klein)

Saken

Överklagande av den dom som meddelades av förstainstansrätten (tredje avdelningen i utökad sammansättning) den 1 juli 2008 i mål T-266/02, Deutsche Post mot kommissionen, genom vilken förstainstansrätten ogiltigförklarade kommissionens beslut 2002/753/EG av den 19 juni 2002 om Förbundsrepubliken Tysklands åtgärder till fördel för Deutsche Post AG (EGT L 247, s. 27), enligt vilket stödet förklarades vara oförenligt med den gemensamma marknaden och det beslutades om återkrav — Ersättning för merkostnader till följd av en icke kostnadstäckande försäljningspolitik inom sektorn för pakettransporter från dörr till dörr — Åsidosättande av artiklarna 86 andra stycket EG, 87 första stycket EG, 230 EG samt artikel 36 i domstolens stadga — Ogiltigförklaring utan att någon konkret felaktighet konstaterats i kommissionens argumentation som låg till grund för det angripna beslutet — Bristande motivering när det gäller påståendet om att den metod som kommissionen tillämpade för att konstatera förekomsten av ett olagligt stöd var rättsstridig

Domslut

1. Huvudöverklagandet och anslutningsöverklagandena ogillas.
2. Europeiska kommissionen ska bära sin rättegångskostnad och ersätta Deutsche Post AG:s rättegångskostnader för huvudöverklagandet.
3. Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV och UPS Europe SA ska bära sina respektive rättegångskostnader för huvudöverklagandet.
4. Deutsche Post AG, Bundesverband Internationaler Express- und Kurierdienste eV och UPS Europe SA ska bära sina respektive rättegångskostnader för anslutningsöverklagandena.
5. Förbundsrepubliken Tyskland ska bära sina rättegångskostnader.

(¹) EUT C 301, 22.11.2008

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 2 september 2010 (begäran om förhandsavgörande från Symvoulío tis Epikrateias) — Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvouklitios, Panagiotis Dolos, Dimitros Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitros Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Soriros Th. Liotakis, Vaileios Karampasis, Dimitros Melissidis, Ioannis V. Klevoulos, Dimitros I. Patsakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitros K. Dimitrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas mot Ypourgos Agrotikis Anapyyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Afrodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis

(Mål C-453/08) ⁽¹⁾

(Gemensam fiskeripolitik — Fiske i Medelhavet — Förordning (EG) nr 1626/94 — Artikel 1.2 och 1.3 — Förbud mot att använda vissa typer av fiskeredskap — Ytterligare åtgärder eller åtgärder som sträcker sig utöver minimikraven i förordningen och som antagits innan förordningen trädde i kraft — Villkor för giltighet)

(2010/C 288/16)

Rättegångsspråk: grekiska

Hänskjutande domstol

Symvoulío tis Epikrateias

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Panagiotis I. Karanikolas, Valsamis Daravanis, Georgios Kouvouklitios, Panagiotis Dolos, Dimitros Z. Parisis, Konstantinos Emmanouil, Ioannis Anasoglou, Pantelis A. Beis, Dimitros Chatziandreou, Ioannis Zaragkoulias, Christos I. Tarampatzis, Triantafyllos K. Mavrogiannis, Soriros Th. Liotakis, Vasileios Karampasas, Dimitros Melissidis, IOannis, V. Klevoulos, Dimitros I. Pasakos, Theodoros Fourvarakis, Dimitros K. Dimiyrakopoulos, Synetairismos Paraktion Alieon Kavalas

Svarande: Ypourgos Agrotikis Anapyyxis kai Trofimon, Nomarchiaki Afrodioikisi Dramas, Kavalas, Xanthis

Ytterligare deltagare i rättegången: Alieftikos Agrotikos Synetairismos gri-gri nomou Kavalas (MAKEDONIA), Panellinia Enosi Ploioktion Mesis Alieias (PEPMA)

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Symvoulío tis Epikrateias — Tolkningen av artikel 1.2, 2.3 och 1.3 i rådets förordning (EG) nr 1626/94 av den 27 juni 1994 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna i Medelhavet (EGT L 171, s. 1; svensk specialutgåva, område 4, volym 6, s. 80), i dess lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 2550/2000 av den 17 november 2000 (EGT L 292, s. 7) — Förbud att använda vissa typer av fiskenät — Räckvidden av den möjlighet som enligt förordningen står till medlemstaternas förfogande att vidta ytterligare åtgärder eller åtgärder som går utöver minimikraven i förordningen

Domslut

Artikel 1.2 och 1.3 i rådets förordning (EG) nr 1626/94 av den 27 juni 1994 om vissa tekniska åtgärder för bevarande av fiskeresurserna i Medelhavet, i dess lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 2550/2000 av den 17 november 2000, ska tolkas så, att ikraftträdandet av förordningen saknar betydelse för giltigheten av en nationell ytterligare åtgärd i form av ett förbud, som vidtogs innan förordningen trädde i kraft, och att förordningen inte utgör hinder för en sådan åtgärd, under förutsättning att förbudet är förenligt med den gemensamma fiskeripolitiken, att åtgärden inte går utöver vad som är nödvändigt för att uppnå det eftersträfvade målet och att den inte åsidosätter likabehandlingsprincipen, vilket det ankommer på den nationella domstolen att pröva.

⁽¹⁾ EUT C 327 av den 20.12.2008.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 2 september 2010 (begäran om förhandsavgörande från Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — Republiken Litauen) — Kirin Amgen, Inc. mot Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras

(Mål C-66/09) ⁽¹⁾

(Patenträtt — Farmaceutiska specialiteter — Förordning (EEG) nr 1768/92 — Artiklarna 7, 19 och 19a e — Tilläggsskydd för läkemedel — Frist för ingivande av ansökan om tilläggsskydd)

(2010/C 288/17)

Rättegångsspråk: litauiska

Hänskjutande domstol

Lietuvos Aukščiausiasis Teismas

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Kirin Amgen, Inc.

Motpart: Lietuvos Respublikos valstybinis patentų biuras

Ytterligare deltagare i rättegången: Amgen Europe BV

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Lietuvos Aukščiausiasis Teismas — Tolkningen av artiklarna 3 b, 7.1, 13.1, 19 och 23 i rådets förordning (EEG) nr 1768/92 av den 18 juni 1992 om införande av tilläggsskydd för läkemedel (EGT L 182, s. 1; svensk specialutgåva, område 13, volym 23, s. 78) — Ett bolag som innehar ett europapatent och ett godkännande att saluföra ett läkemedel i gemenskapen har ansökt om tilläggsskydd för läkemedlet — Fastställande av den dag från vilken fristen för att lämna in en ansökan om tilläggsskydd ska räknas — Den dag när godkännandet att saluföra läkemedlet meddelades eller den dag när den aktuella förordningen trädde i kraft i Litauen på grund av den statens anslutning till Europeiska unionen

Domslut

Artiklarna 7 och 19a e i rådets förordning (EEG) nr 1768/92 av den 18 juni 1992 om införande av tilläggsskydd för läkemedel, i dess lydelse enligt akten om villkoren för Republiken Tjeckiens, Republiken Estlands, Republiken Cyperns, Republiken Lettlands, Republiken Litauens, Republiken Ungerns, Republiken Maltas, Republiken Polens, Republiken Sloveniens och Republiken Slovakiens anslutning till de fördrag som ligger till grund för Europeiska Unionen och om anpassning av fördragen, ska tolkas så, att de inte gör det möjligt för innehavaren av ett gällande grundpatent för en produkt att ansöka om tilläggsskydd hos de behöriga litauiska myndigheterna inom en sexmånadersfrist från Republiken Litauens anslutning till Europeiska unionen, när ett godkännande att saluföra produkten som läkemedel har lämnats tidigare än sex månader före anslutningen, i enlighet med rådets förordning (EEG) nr 2309/93 av den 22 juli 1993 om gemenskapsförfaranden för godkännande för försäljning av och tillsyn över humanläkemedel och veterinärmedicinska läkemedel samt om inrättande av en europeisk läkemedelsmyndighet, men något godkännande att saluföra produkten som läkemedel inte har lämnats i Litauen.

(¹) EUT C 90 av den 18.4.2009.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 2 september 2010 — Calvin Klein Trademark Trust mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), Zafra Marroquinos SL

(Mål C-254/09 P) (¹)

(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Ordmärket CK CREACIONES KENNYA — Invändning från innehavaren av bland annat gemenskapsfigurmärket CK Calvin Klein och de nationella varumärkena CK — Avslag på invändningen)

(2010/C 288/18)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Klagande: Calvin Klein Trademark Trust (ombud: T. Andrade Boué, abogado)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: O Mondéjar Ortuño), Zafra Marroquinos SL (ombud: J.E. Martín Álvarez, abogado)

Saken

Överklagande av den dom som meddelades av förstainstansrätten (sjätte avdelningen) den 7 maj 2009 i mål T-185/07, Calvin Klein Trademark Trust mot harmoniseringsbyrån och Zafra Marroquinos, SL, genom vilken förstainstansrätten ogillade en talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 29 mars 2007 (ärende R 314/2006-2) angående ett invändningsförfarande mellan Calvin Klein Trademark Trust och Zafra Marroquinos, SL.

Domslut

1. Överklagandet ogillas.
2. Calvin Klein Trademark Trust ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 205, 29.8.2009.

Domstolens dom (första avdelningen) av den 9 september 2010 — Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) mot BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG

(Mål C-265/09 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering av figurkännetecknet α — Absoluta registreringshinder — Särskiljningsförmåga — Varumärke som utgörs av en enda bokstav)

(2010/C 288/19)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Schneider)

Övrig part i målet: BORCO-Marken-Import Matthiesen GmbH & Co. KG (ombud: M. Wolter, Rechtsanwalt)

Saken

Överklagande av den dom som meddelades av förstainstansrätten (sjätte avdelningen) den 29 april 2009 i mål T-23/07, BORCO-Marken-Import Matthiesen mot harmoniseringsbyrån (α), genom vilken förstainstansrätten ogiltigförklarade det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 30 november 2006 om avslag på överklagandet av granskarens beslut att avslå ansökan om registrering av figurkännetecknet α som gemenskapsvarumärke för varor i klass 33 — Särskiljningsförmåga hos ett varumärke som utgörs av en enda bokstav

Domslut

1. Överklagandet ogillas.
2. Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 233, 26.9.2009.

Domstolens beslut av den 9 juni 2010 — Europeiska kommissionen mot Schneider Electric SA, Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Frankrike

(Mål C-440/07 P P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Delvis upphävande av den överklagade domen — Målet är färdigt för avgörande — Gemenskapens utomobligatoriska skadeståndsansvar — Fastställande av skadans omfattning)

(2010/C 288/20)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Europeiska kommissionen (ombud: M. Petite, F. Arbault, T. Christoforou, R. Lyal och C-F Durand)

Övriga parter i målet: Schneider Electric SA (ombud: M. Pittie och A. Winckler, avocats), Förbundsrepubliken Tyskland, Republiken Frankrike

Saken

Överklagande av den dom som förstainstansrätten (fjärde avdelningen i utökad sammansättning) meddelade den 11 juli 2007 i mål T-351/03, Schneider Electric SA mot kommissionen, genom vilken förstainstansrätten förpliktade Europeiska gemenskapen att ersätta dels de kostnader som Schneider Electric SA har haft i samband med det återupptagna förfarandet för kontroll av koncentrationen efter meddelandet av förstainstansrättens dom av den 22 oktober 2002 i målen T-310/01 och T-77/02, Schneider Electric mot kommissionen, dels två tredjedelar av den skada som Schneider Electric har lidit till följd av den nedsättning av överlåtelsepriset för Legrand SA som Schneider Electric var tvunget att medge köparen i utbyte mot att tidpunkten för det faktiska genomförandet av försäljningen av Legrand flyttades fram till den 10 december 2002 — Villkoren för att gemenskapen skall ådra sig utomobligatoriskt skadeståndsansvar — Begreppen vållande, skada och direkt orsakssamband mellan vållandet och skadan — Fråga huruvida det föreläggat en "tillräckligt klar" överträdelse av gemenskapsrätten i samband med ett förfarande för bedömning av en koncentrations förenlighet med den gemensamma marknaden

Avgörande

1. Storleken på den ersättningsgilla skada som avses i punkt 3 i domslutet i den dom som Europeiska gemenskapernas domstol meddelade den 16 juli 2009 i mål C-440/07 P, kommissionen mot Schneider Electric (REG 2009, s. I-0000), fastställs till 50 000 euro.

2. *Schneider Electric SA:s yrkande om rättegångskostnader ogillas.*

(¹) EUT C 22, 26.1.2008.

Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 9 juli 2010 (begäran om förhandsavgörande från Corte d'appello di Roma — Italien) — Luigi Ricci (C-286/09), Aduo Pisaneschi (C-287/09) mot Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

(Förenade målen C-286/09 och C-287/09) (¹)

(Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — Tjänstemän — Avgångspension — Sammanläggning av försäkringsperioder — Artikel 11 i bilaga VIII till tjänsteföreskrifterna — Beaktande av arbete inom Europeiska gemenskaperna — Artikel 10 EG)

(2010/C 288/21)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Corte d'appello di Roma

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Luigi Ricci (C-286/09), Aduo Pisaneschi (C-287/09)

Motpart: Istituto nazionale della previdenza sociale (INPS)

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Corte d'appello di Roma — Tolkning av rådets förordning (EEG) nr 1408/71 av den 14 juni 1971 om tillämpningen av systemen för social trygghet när anställda, egenföretagare eller deras familjer flyttar inom gemenskapen (EGT L 149, s. 2; svensk specialutgåva, område 5, volym 1, s. 57) — Tolkning av artiklarna 17 EG, 39 EG och 42 EG — Ålderspension — Sammanräkning av försäkringsperioderna — De perioder då berörda personer varit anslutna till Europeiska gemenskapernas gemensamma sjukförsäkringssystem har inte beaktats

Avgörande

Artikel 10 EG, jämförd med tjänsteföreskrifter för tjänstemän i Europeiska gemenskaperna, ska tolkas så att de utgör hinder mot natio-

nell lagstiftning enligt vilken en unionsmedborgares tjänsteår vid en unionsinstitution, såsom Europeiska gemenskapernas kommission, eller ett av unionens organ, såsom Ekonomiska och sociala kommittén, inte kan beaktas vad gäller nationella pensionsrättigheter, oavsett om det rör sig om förtidspensionering eller pensionering vid ordinarie pensionsålder.

(¹) EUT C 233, 26.9.2009.

Domstolens beslut (sjätte avdelningen) av den 16 juni 2010 (begäran om förhandsavgörande från Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma — Republiken Ungern) — RANI Slovakia s.r.o. mot Hankook Tire Magyarorszá Kft

(Mål C-298/09) (¹)

(Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — Anslutning till Europeiska unionen — Frihet att tillhandahålla tjänster — Direktiv 96/71/EG — Utstationering av arbetstagare i samband med tillhandahållande av tjänster — Företag för uthyrning av arbetskraft — Krav på säte i den medlemsstat där tjänsten tillhandahålls)

(2010/C 288/22)

Rättegångsspråk: ungerska

Hänskjutande domstol

Fővárosi Bíróság Gazdasági Kollégiuma

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: RANI Slovakia s.r.o.

Svarande: Hankook Tire Magyarorszá Kft

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Fővárosi Bíróság — Tolkning av artikel 3 c EG, artiklarna 49 EG, 52 EG och 54 EG samt av Europaparlamentets och rådets direktiv 96/71/EG av den 16 december 1996 om utstationering av arbetstagare i samband med tillhandahållande av tjänster (EGT L 18, 1997, s. 1) — Nationell lagstiftning enligt vilken verksamhet för uthyrning av arbetskraft enbart får bedrivas av företag med säte i medlemsstaten

Avgörande

1. Artiklarna 49 EG–54 EG kan inte tolkas så, att en medlemsstats lagstiftning om bedrivande av verksamhet för uthyrning av arbetskraft, som var i kraft den dag då denna stat anslöt sig till Europeiska unionen, alltså är giltig till dess att Europeiska unionens råd har antagit ett program eller direktiv i syfte att genomföra dessa bestämmelser, för att fastställa villkoren för liberalisering av denna typ av tjänster.
2. Varken skäl 19 i Europaparlamentets och rådets direktiv 96/71/EG av den 16 december 1996 om utstationering av arbetstagare i samband med tillhandahållande av tjänster eller artikel 1.4 i direktivet kan tolkas så, att en medlemsstat kan föreskriva att enbart företag med säte i medlemsstaten ska ha rätt att bedriva verksamhet för uthyrning av arbetskraft eller behandla dessa företag förmånligare, i fråga om tillståndet att bedriva den aktuella verksamheten, än företag som är etablerade i en annan medlemsstat.
3. Artiklarna 49 EG och 54 EG ska tolkas så, att de utgör hinder för att tillämpa en medlemsstats lagstiftning, såsom den som är i fråga i målet vid den nationella domstolen, enligt vilken enbart företag med säte i medlemsstaten har rätt att bedriva verksamhet för uthyrning av arbetskraft.

(¹) EUT C 267, 7.11.2009.

Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 17 juni 2010 (begäran om förhandsavgörande från Anotato Dikastirio Kyprou — Republiken Cypern) — Giorgos Michalias mot Christina A. Ioannou-Michalia

(Mål C-312/09) (¹)

(Artikel 104.3 andra stycket i rättegångsreglerna — Förordning (EG) nr 1347/2000 — Artiklarna 2, 42 och 46 — Civilrättsligt samarbete — Behörighet i äktenskapsmål — En medlemsstats anslutning till Europeiska unionen — Mål om äktenskapsskillnad där talan väckts före anslutningen — Tidsmässigt tillämpningsområde för förordning (EG) nr 1347/2000)

(2010/C 288/23)

Rättegångsspråk: grekiska

Hänskjutande domstol

Anotato Dikastirio Kyprou.

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Giorgos Michalias

Motpart: Christina A. Ioannou-Michalia

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Anotato Dikastirio Kyprou — Behörighet för domstolarna i en medlemsstat (Cypern) att tolka och tillämpa artiklarna 2.1, 42 och 46 i rådets förordning (EG) nr 1347/2000 av den 29 maj 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar för makars gemensamma barn (EGT L 160, s. 19) — Mål om äktenskapsskillnad där talan väckts av maken vid domstol i Cypern efter det att förordningen trädde i kraft men innan Cypern blev medlem — Mål om äktenskapsskillnad där talan väckts av maken efter den 1 maj 2004 vid domstol i en annan medlemsstat (Förenade Kungariket) som var en medlemsstat under hela den relevanta perioden — Makar som båda är cypriotiska medborgare men som är stadigvarande bosatta i Förenade Kungariket.

Avgörande

Rådets förordning (EG) nr 1347/2000 av den 29 maj 2000 om domstols behörighet och om erkännande och verkställighet av domar i äktenskapsmål och mål om föräldraansvar för makars gemensamma barn är inte tillämplig i ett mål om äktenskapsskillnad där talan väckts vid en domstol i en stat innan denna stat blev medlem i Europeiska unionen.

(¹) EUT C 244, 10.10.2009.

Domstolens beslut av den 12 maj 2010 — Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) mot Europeiska kommissionen

(Mål C-350/09 P) (¹)

(Överklagande — Europeiska socialfonden — Ekonomiskt stöd — Upphävande)

(2010/C 288/24)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) (ombud: C. Bonnefoi, avocate)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: L. Flynn och A. Steiblytè)

Saken

Överklagande av den dom som förstainstansrätten (andra avdelningen) meddelade den 30 juni 2009 i mål T-444/07, CPEM mot kommissionen, i vilken förstainstansrätten avlog klagandens talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2007) 4645 av den 4 oktober 2007, vilket upphävde det stöd som beviljats från Europeiska socialfonden (ESF) genom beslut K(1999) 2645 av den 17 augusti 1999 — Mikroprojekt avsedda att främja sysselsättning och social sammanhållning — Åsidosättande av rätten till försvar och likabehandlingsprincipen — Begreppet medansvar har inte beaktats — Rättssäkerhetsprincipen har inte iakttagits till följd av flera olika versioner av handledningen för projektansvariga — Tvivel beträffande tillämpligheten av rådets förordning nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 248, s. 1), på vilken OLAF:s beslut grundade sig

Avgörande

1. Överklagandet ogillas.
2. Centre de promotion de l'emploi par la micro-entreprise (CPEM) ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 312 av den 19.12.2009

Domstolens beslut av den 1 juli 2010 — DSV Road NV mot Europeiska kommissionen

(Mål C-358/09 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Tullkodex — Import av disketter från Thailand — Uppbörd av importtullar i efterhand — Ansökan om eftergift av importtullar)

(2010/C 288/25)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Klagande: DSV Road NV (ombud: A. Poelmans och G. Preckler, advokat)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: L. Bouyon)

Saken

Överklagande av förstainstansrättens (fjärde avdelningen) dom av den 8 juli 2009 i mål T-219/07, DSV Road mot kommissionen, i vilket förstainstansrätten ogillade en talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 24 april 2007 enligt vilket kommissionen till de belgiska myndigheterna angav att det var berättigat att uppbära importtullar i efterhand avseende import av disketter från Thailand och att det inte var berättigat att efterge nämnda tullar (ärende REC 05/02)

Avgörande

1. Överklagandet ogillas.
2. DSV Road NV ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 297, 05.12.2009.

Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 7 juli 2010 (begäran om förhandsavgörande från Corte suprema di cassazione (Italien)) — Gennaro Curia mot Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

(Mål C-381/09) ⁽¹⁾

(Artikel 104.3 första stycket i rättegångsreglerna — Sjätte mervärdesskattedirektivet — Tillämpningsområde — Undantag från mervärdesskatteplikt — Artikel 13 B d 1 — Beviljande av, förhandling om och förvaltning av krediter — Utlåning till ockerränta — Olaglig verksamhet enligt den nationella lagstiftningen)

(2010/C 288/26)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Corte suprema di cassazione

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Gennaro Curia

Motpart: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Tolkning av artikel 13 B d punkt 3 i rådets sjätte direktiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund (EGT L 145, s. 1; svensk specialutgåva, område 9, volym 1, s. 28) — Undantag från skatteplikt — Beviljande av och förhandling om krediter och förvaltning av krediter — Utlåning till ockerränta, vilken utgör olaglig verksamhet enligt den nationella lagstiftningen

Avgörande

Utlåning till ockerränta, vilket utgör olaglig verksamhet enligt nationell straffrätt, omfattas, trots dess rättsstridiga beskaffenhet, av tillämpningsområdet för rådets sjätte mervärdesskattedirektiv 77/388/EEG av den 17 maj 1977 om harmonisering av medlemsstaternas lagstiftning rörande omsättningsskatter — Gemensamt system för mervärdesskatt: enhetlig beräkningsgrund. Artikel 13 B d punkt 1 i detta direktiv ska tolkas så, att en medlemsstat får mervärdesbeskatta sådan verksamhet fastän motsvarande verksamhet att bevilja lån till rimlig ränta undantas från mervärdesskatteplikt.

(¹) EUT C 282, 21.11.2009.

Domstolens beslut (femte avdelningen) av den 30 juni 2010 — Royal Appliance International GmbH mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH

(Mål C-448/09 P) (¹)

(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Förordning (EG) nr 40/94 — Artikel 8.1 b — Det äldre varumärket "sensixx" — Ordkännetecknet "Centrixx" — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Ansökan om upphävande — Mål som är anhängigt vid nationell domstol — Begäran om att förstainstansrätten ska vilandeförklara målet)

(2010/C 288/27)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Royal Appliance International GmbH (ombud: K.-J. Michaeli och M. Schork, Rechtsanwälte)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller (ombud: S. Schäffner), BSH Bosch und Siemens Hausgeräte GmbH (ombud: S. Biagosch, Rechtsanwalt)

Saken

Överklagande av den dom som förstainstansrätten (första avdelningen) meddelade den 15 september 2009 i mål T-446/07, Royal Appliance International mot harmoniseringsbyrån-BSH Bosch und Siemens Hausgeräte, genom vilken förstainstansrätten ogillade talan om ogiltigförklaring av det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 3 oktober 2007 om avslag på ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordkännetecknet "Centrixx" för vissa varor i klass 7, varvid den invändning som framställdes av innehavaren av det nationella ordmärket "sensixx" bifölls — Underlåtenhet att vilandeförklara målet i avvaktan på att den vid nationell domstol anhängiga tvisten angående en ansökan om upphävande av det äldre varumärket skulle avgöras

Avgörande

1. Överklagandet ogillas.
2. Royal Appliance International GmbH ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 24, 30.01.2010.

Domstolens beslut av den 10 juni 2010 — Thomson Sales Europe mot Europeiska kommissionen

(Mål C-498/09 P) (¹)

(Överklagande — Tullkodexen — Eftergift av tull — Avstående i efterhand från att uppbära tull — Antidumpningstull — Uppenbar oaktsamhet föreligger inte — Komplicerad lagstiftning — Yrkeserfarenhet — Aktörens omsorg — Färgtelevisionmottagare som tillverkas i Thailand — Rättsakter mot vilka talan kan väckas)

(2010/C 288/28)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Thomson Sales Europe (ombud: advokaterna F. Foucault och F. Goguel)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: L. Bouyon och H. van Vliet)

Motpart: Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

Saken

Överklagande förstainstansrättens dom (första avdelningen) av den 29 september 2009 i de förenade målen T-225/07 och T-364/07, Thomson Sales Europe mot kommissionen, i vilken förstainstansrättens ogillat klagandens talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut REM nr 03/05 av den 7 maj 2007, i vilket kommissionen meddelade de franska myndigheterna att det saknades grund att efterge importtullen på färgtelevisionmottagare som tillverkas i Thailand, vilken avses i dess begäran av den 14 september 2005, samt ogiltigförklaring av kommissionens skrivelse av den 20 juli 2007, i vilken kommissionen inte förklarade att man i efterhand kommer att avstå från att uppbära importtull på dessa apparater — Förfarande för eftergift som begärs enligt artikel 239 i tullkodexen och förfarande för avstående i efterhand enligt artikel 220.2 b i tullkodexen — Rätten till försvar har inte beaktats — Uppenbart oriktig rättslig bedömning av de faktiska omständigheterna

Avgörande

1. Överklagandet ogillas.
2. Thomson Sales Europe ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 80 27.3.2010.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Audiencia Provincial de Oviedo (Spanien) den 13 juli 2010 — Angel Lorenzo González Alonso mot Nationale Nederlanden Vida Cia De Seguros y Reaseguros S.A.E

(Mål C-352/10)

(2010/C 288/29)

Rättegångsspråk: spanska

Hänskjutande domstol

Audiencia Provincial de Oviedo

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Angel Lorenzo González Alonso

Tolkningsfråga

Ska artikel 3.2 d i rådets direktiv 85/577/EEG (¹) av den 20 december 1985 för att skydda konsumenten i de fall då avtal ingås utanför fasta affärslokaler, tolkas restriktivt, och således inte omfatta ett avtal som ingås utanför affärslokalerna genom vilket konsumenten erbjuds att teckna en livförsäkring mot en månatlig premie som, i olika proportioner, ska investeras i värdepapper med fast avkastning, värdepapper med rörlig avkastning och investeringsprodukter från det egna företaget?

(¹) EGT L 372, s. 31; svensk specialutgåva, område 15, volym 7, s. 83.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgien) den 19 juli 2010 — Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam) mot Netlog NV

(Mål C-360/10)

(2010/C 288/30)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Belgische Vereniging van Auteurs, Componisten en Uitgevers (Sabam)

Motpart: Netlog NV

Tolkningsfråga

Får medlemsstaterna enligt direktiven 2001/29 (¹) och 2004/48 (²), i förening med direktiven 95/46 (³), 2000/31 (⁴) och 2002/58 (⁵), tolkade särskilt mot bakgrund av artiklarna 8 och 10 i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna, föreskriva en möjlighet för en nationell domstol som ska avgöra ett förfarande i sak att, på den enda grunden att det i lagstiftningen finns en bestämmelse enligt vilken "[den nationella domstolen

också kan] utfärda ett föreläggande om upphörande mot mellanhänder vars tjänster utnyttjas av tredje man för att begå intrång i en upphovsrätt eller en närstående rättighet”, utfärda ett föreläggande enligt vilket en leverantör av värdtjänster på egen bekostnad, utan begränsning i tiden och i förhållande till samtliga sina kunder, måste installera ett generellt och preventivt system för filtrering av merparten av den information som lagras på dess servrar, i syfte att identifiera elektroniska filer på dess servrar innehållande musikaliska, cinematografiska eller audiovisuella verk, som SABAM gör anspråk på rättigheterna till, och sedan blockera utbytet av sådana filer?

- (¹) Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29/EG av den 22 maj 2001 om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället (EGT L 167, s. 10).
- (²) Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/48/EG av den 29 april 2004 om säkerställande av skyddet för immateriella rättigheter (EUT L 157, s. 45).
- (³) Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter (EGT L 281, s. 31).
- (⁴) Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/31/EG av den 8 juni 2000 om vissa rättsliga aspekter på informationssamhällets tjänster, särskilt elektronisk handel, på den inre marknaden (”direktivet om elektronisk handel”) (EGT L 178, s. 1).
- (⁵) Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/58/EG av den 12 juli 2002 om behandling av personuppgifter och integritetsskydd inom sektorn för elektronisk kommunikation (direktiv om integritet och elektronisk kommunikation) (EGT L 201, s. 37).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugal) den 21 juli 2010 — Maria de Jesus Barbosa Rodrigues mot Companhia de Seguros Zurich SA

(Mål C-363/10)

(2010/C 288/31)

Rättegångspråk: portugisiska

Hänskjutande domstol

Tribunal Judicial de Póvoa de Lanhoso (Portugal)

Parter i målet vid den nationella domstolen

Kärande: Maria de Jesus Barbosa Rodrigues

Svarande: Companhia de Seguros Zurich SA

Tolkningsfråga

Är möjligheten att fördela ansvaret vid en fordonskollision i förhållande till i vilken mån respektive fordon har bidragit till skadan (artikel 506.1 och 506.2 i civillagen), när kollisionen inte beror på oaktsamhet hos någon av förarna, och en av förarna avlider till följd av kollisionen, en fördelning som direkt påverkar det ersättningsbelopp som utges till de ersättningsberättigade personerna — den omkomnes föräldrar — eftersom denna ansvarsfördelning medför en minskning av ersättningsbeloppet i motsvarande mån, oförenlig med gemenskapsrätten, närmare bestämt artikel 3.1 i första direktivet (72/166/EEG) (¹), artikel 2.1 i andra direktivet (84/5/EEG) (²) och artikel 1 i tredje direktivet (90/232/EEG) (³), såsom Europeiska gemenskapernas domstol har tolkat dessa bestämmelser?

- (¹) Rådets direktiv 72/166/EEG av den 24 april 1972 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om ansvarsförsäkring för motorfordon och kontroll av att försäkringsplikten fullgörs beträffande sådan ansvarighet (EGT L 103, s. 1; svensk specialutgåva, område 6, volym 1, s. 111).
- (²) Rådets andra direktiv 84/5/EEG av den 30 december 1983 om tillnärmning av medlemsstaternas lagstiftning om ansvarsförsäkring för motorfordon (EGT L 8, 1984, s. 17; svensk specialutgåva, område 6, volym 2, s. 90).
- (³) Rådets tredje direktiv 90/232/EEG av den 14 maj 1990 om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om ansvarsförsäkring för motorfordon (EGT L 129; svensk specialutgåva, område 13, volym 19, s. 189).

Talan väckt den 22 juli 2010 — Europeiska kommissionen mot Republiken Slovenien

(Mål C-365/10)

(2010/C 288/32)

Rättegångspråk: slovenska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: A. Alcover San Pedro och D. Kukovec)

Svarande: Republiken Slovenien

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

— fastställa att Republiken Slovenien har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt artikel 5.1 i rådets direktiv 1999/30/EG av den 22 april 1999 om gränsvärden för svaveldioxid, kvävedioxid och kväveoxider, partiklar och

bly i luften ⁽¹⁾ genom att under flera år i följd överskrida de årliga och dagliga gränsvärdena av PM10 i luften som från den 11 juni 2010 föreskrivs i artikel 13.1 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/50/EG om luftkvalitet och renare luft i Europa ⁽²⁾, och

— förplikta Republiken Slovenien att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Av den årliga rapport om iakttagandet av de bindande årliga och dagliga gränsvärdena för PM10 som Republiken Slovenien har lagt fram framgår att de årliga och dagliga gränsvärdena för PM10 i luften har överskridits under åren 2005–2007 i zonerna SI1, SI2 och SI4 och i tätbebyggelserna SIL och SIM. Europeiska kommissionen har inte mottagit någon underrättelse rörande iakttagandet av skyldigheten att följa gränsvärdena i enlighet med artikel 22.2 i direktiv 2008/50/EG.

⁽¹⁾ EGT L 63, s. 41.

⁽²⁾ EUT L 152, s. 1.

Överklagande ingett den 22 juli 2010 av EMC Development AB av den dom som tribunalen (femte avdelningen) meddelade den 12 maj 2010 i mål T-432/05, EMC Development AB mot Europeiska kommissionen

(Mål C-367/10 P)

(2010/C 288/33)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: EMC Development AB (ombud: W.-N. Schelp, avocat)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

i) ogiltigförklara kommissionens beslut av den 28.9.2005,

ii) alternativt upphäva den överklagade domen i sin helhet eller delvis och återförvisa målet till tribunalen för prövning i sak, i ljuset av den ledning domstolen kan ge tribunalen, och

iii) under alla förhållanden, förplikta kommissionen att ersätta klagandens rättegångskostnader i tribunalen och domstolen.

Grunder och huvudargument

Enligt klaganden har tribunalen, genom att godta kommissionens synpunkter avseende riktlinjerna, krävt att klaganden skulle bevisa faktaomständigheter och ålagt klaganden en oöverkomlig bevisbörda. Genom att göra detta har tribunalen efterfrågat bevis för vilken effekt standarden haft utan att beakta mer omfattande och grundläggande frågor angående standardens karaktär. Klaganden anser att detta utgör en felaktig rättstillämpning och att förfarandet blivit omvänt vad avser i vilken ordning standardens natur respektive verkan har prövats.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Naczelny Sąd Administracyjny (Republiken Polen), den 26 juli 2010 — Pak-Holdco Sp zoo mot Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

(Mål C-372/10)

(2010/C 288/34)

Rättegångsspråk: polska

Hänskjutande domstol

Naczelny Sąd Administracyjny

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Pak-Holdco Sp zoo

Motpart: Dyrektor Izby Skarbowej w Poznaniu

Tolkningsfrågor

1. Ska den nationella domstolen vid en tolkning av artikel 7.1 i direktiv 69/335/EEG ⁽¹⁾ beakta de direktiv genom vilka ändringar har införts, i synnerhet direktiv 73/79/EEG ⁽²⁾ och direktiv 73/80/EEG ⁽³⁾, fastän dessa direktiv hade upphört att gälla vid den tidpunkt som Republiken Polen anslöt sig till Europeiska unionen?

2. För det fall att den första frågan besvaras nekande: Avser det undantag som föreskrivs i artikel 5.3 första strecksatsen från skatteunderlaget för skatt på kapitaltillskott för bolagets egna medel uteslutande egna medel i det bolag vars bolagskapital ökas?

- (¹) Rådets direktiv 69/335/EEG av den 17 juli 1969 om indirekta skatter på kapitalanskaffning (EGT L 249, s. 25).
 (²) Rådets direktiv 73/79/EEG av den 9 april 1973 om ändring av tillämpningsområdet för den lägre skattesatsen för skatt på kapitaltillskott som föreskrivs för vissa transaktioner avseende omstrukturering av bolag i artikel 7.1 b i direktivet om indirekta skatter på kapitalanskaffning (EGT L 103, s. 13).
 (³) Rådets direktiv 73/80/EEG av den 9 april 1973 om fastställande av gemensamma skattesatser för skatt på kapitaltillskott (EGT L 103, s. 15).

Överklagande ingett den 30 juli 2010 av Chalkor AE Epexergasias Metallon av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 19 maj 2010 i mål T-21/05, Chalkor AE Epexergasias Metallon mot Europeiska kommissionen

(Mål C-386/10 P)

(2010/C 288/35)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Chalkor AE Epexergasias Metallon (ombud: I. Forrester, QC)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- helt eller delvis upphäva tribunalens dom i den del som Halcors yrkande om ogiltigförklaring av artikel 1 i beslutet avslås,
- upphäva eller väsentligen sätta ned de böter som Halcor ålagts att betala eller vidta de ytterligare åtgärder som en god rättsskipning kräver, och
- förplikta Halcor att ersätta rättegångskostnaderna, inbegripet rättegångskostnaderna hänförliga till målet vid tribunalen.

Grunder och huvudargument

Klaganden har anfört följande grunder till stöd för att den överklagade domen ska upphävas.

a) Tribunalen gjorde fel när den begränsade sin domstolsprövning. Tribunalen tog inte ställning till den grundläggande frågan huruvida de böter som Halcor ålagts att betala var lämpliga, rättvisa och proportionerliga i förhållande till överträdelsens allvar och varaktighet.

b) Tribunalen åsidosatte principen om likabehandling. Tribunalen gjorde visserligen en riktig bedömning när den fann att kommissionen hade åsidosatt principen om likabehandling när den behandlade Halcor och de andra företaget på samma sätt, utan att det fanns sakliga skäl för detta, men den underlät att iakttäva principen därefter.

c) Tribunalen fastställde det bötesbelopp som Halcor ålagts att betala på ett irrationellt och godtyckligt sätt.

d) I den överklagade domen har det inte tillräckligt motiverats varför Halcor ålagts att betala böter.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Finanzgericht Hamburg (Tyskland) den 4 augusti 2010 — Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam mot Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Mål C-392/10)

(2010/C 288/36)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Finanzgericht Hamburg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Suiker Unie GmbH — Zuckerfabrik Anklam

Motpart: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Tolkningsfråga

Är det villkor för att erhålla differentierade bidrag som regleras i artikel 15.1 jämförd med artikel 15.3 i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 av den 15 april 1999 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för systemet med exportbidrag för jordbruksprodukter (¹), närmare bestämt att tullbehandlingen ska ha

avslutats, uppfyllt när produkten i det tredjeland som är destinationsland, efter övergången till ett förfarande för aktiv förädling och utan att ha underkastats importtullar, har genomgått en väsentlig bearbetning eller behandling i den mening som avses i artikel 24 i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen ⁽²⁾ och den produkt som framställts genom denna bearbetning eller behandling exporteras till ett tredjeland?

⁽¹⁾ EGT L 102, s. 11.

⁽²⁾ EGT L 302, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 16, s. 4.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Conseil d'État (Frankrike) den 6 augusti 2010 — Société Groupe Limagrain Holding mot FranceAgriMer

(Mål C-402/10)

(2010/C 288/37)

Rättegångsspråk: franska

Hänskjutande domstol

Conseil d'État

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Société Groupe Limagrain Holding

Motpart: FranceAgriMer

Tolkningsfrågor

1. Räcker det förhållandet att lagerbokföring saknas för de produkter eller varor som placerats enligt tullagringssystemet, vilket innebär ett åsidosättande av lagerhavarens skyldigheter enligt gemenskapens tullagstiftning, för att frånta exportören som har placerat sina produkter eller sina varor i detta lager möjligheten att få förskotts betalning enligt bestämmelserna i kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 ⁽¹⁾ av den 27 november 1987 om systemet med exportbidrag jämförda med bestämmelserna i rådets förordning (EEG) nr 565/80 av den 4 mars 1980 om förskotts betalning av exportbidrag för jordbruksprodukter ⁽²⁾?

2. För det fall att den första frågan besvaras jakande, vilka blir följderna med avseende på de belopp som bidragsmottagaren uppburit?

I synnerhet

- a) kan, i det fall det är styrkt att varorna verkligen har exporterats, detta exportbidragsbelopp helt eller delvis anses vara säkrat för exportören och ska, i så fall, den bidragsnivå som fastställts på förhand enligt bestämmelserna om förskottsbetalning av exportbidrag eller den nivå som gäller den dag då exporten faktiskt sker, inom ramen för den på förhand fastställda nivån, användas?
- b) ska, i det fall det föreligger en skyldighet att helt eller delvis återbetala de uppburna beloppen, det felaktigt utbetalda belopp som ska återbetalas höjas med den straffavgift som föreskrivs i dessa bestämmelser, även om skyldigheten till lagerbokföring ankommer på lagerhavaren, när, såsom i förevarande fall, tullagret är ett privat lager av typen C som exportören av jordbruksprodukterna själv innehar?

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EEG) nr 3665/87 av den 27 november 1987 (EGT L 351, s. 1; svensk specialutgåva, område 3, volym 24, s. 216).

⁽²⁾ EGT L 62, s. 5; svensk specialutgåva, område 3, volym 12, s. 3.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Amtsgericht Bruchsal (Tyskland) den 10 augusti 2010 — brottmål mot QB (*)

(Mål C-405/10)

(2010/C 288/38)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Amtsgericht Bruchsal

(*) Uppgifterna raderade eller ersatta för att skydda personuppgifter och/eller av sekretesskäl.

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

QB (*)

Tolkningsfråga

Ska bestämmelserna i artikel 37 i rådets förordning (EG) nr 1013/2006 om transport av avfall ⁽¹⁾ jämförd med kommissionens förordning (EG) nr 1418/2007 om export för återvinning av visst avfall som förtecknas i bilaga III eller IIIA till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1013/2006 till vissa länder som inte omfattas av OECD-beslutet om kontroll av gränsöverskridande transporter av avfall ⁽²⁾ tolkas så att det föreligger ett förbud mot att transportera avfall som omfattas av avfallskategorin B 1120 i bilaga IX till Baselkonventionen om kontroll av gränsöverskridande transporter och om slutligt omhändertagande av riskavfall av den 22 mars 1989 till Libanon?

⁽¹⁾ EUT L 190, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 316, s. 6.

Talan väckt den 17 augusti 2010 — Europeiska kommissionen mot Republiken Grekland**(Mål C-410/10)**

(2010/C 288/39)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: M. Karanasou-Apostolopoulou och G. Braun)

Svarande: Republiken Grekland

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att domstolen ska

— fastställa att Republiken Grekland har underlåtit att uppfylla sina skyldigheter enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2007/36/EG av den 11 juli 2007 om utnyttjande av vissa av aktieägares rättigheter i börsnoterade företag genom att inte inom den föreskrivna fristen anta de lagar och andra författningar som är nödvändiga för att följa direktivet, eller i vart fall genom att inte omedelbart underrätta kommissionen om sådana bestämmelser, och

— förplikta Republiken Grekland att ersätta rättegångskostnaderna.

(*) Uppgifterna raderade eller ersatta för att skydda personuppgifter och/eller av sekretesskäl.

Grunder och huvudargument

Fristen för att införliva direktiv 2007/36/EG med den nationella rättsordningen löpte ut den 3 augusti 2009.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Tribunale di Prato (Italien) den 18 augusti 2010 — brottmål mot Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti och Concetta Zungri**(Mål C-413/10)**

(2010/C 288/40)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Tribunale di Prato (Italien)

Parter i brottmålet vid den nationella domstolen

Michela Pulignani, Alfonso Picariello, Bianca Cilla, Andrea Moretti, Mauro Bianconi, Patrizio Gori, Emilio Duranti och Concetta Zungri

Tolkningsfråga

Är den italienska lagstiftningen om upptagande av vadhållningsinsatser i artikel 4 i lag nr 401/89 och artikel 88 i kungligt dekret nr 773/31, i deras lydelse enligt artikel 37 IV och V i lag nr 388 av den 23 december 2000, artikel 38 i lagdekret nr 223/06 och artikel 23 i meddelandet om upphandling i EUT av den 30 augusti 2006, förenlig med artiklarna 43 EG och 49 EG?

Begäran om förhandsavgörande framställd av Corte Suprema di Cassazione (Italien) den 23 augusti 2010 — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate mot 3 M Italia Spa.**(Mål C-417/10)**

(2010/C 288/41)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Corte Suprema di Cassazione (Italien)

Part(er) i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Svarande: 3 M Italia Spa

Tolkningsfrågor

1. Utgör principen om bekämpning av rättsmissbruk på skatteområdet, såsom den angetts i domarna i målen C-255702, Halifax, och C-425706, Part Service, en grundläggande gemenskapsrättslig princip endast i fråga om skatter som har harmoniserats och på de områden som regleras av bestämmelser i gemenskapens sekundärrätt, eller utsträcks den till att i fall av missbruk av grundläggande friheter omfatta områdena för skatter som inte har harmoniserats, såsom de direkta skatterna, när beskattningen avser gränsöverskridande ekonomiska transaktioner såsom till exempel att ett bolag förvärvar rättigheterna till aktierna i ett annat företag som har sitt säte i en annan medlemsstat eller i en tredje stat?
2. Finns det, bortsett från svaret på den föregående frågan, ett gemenskapsintresse av att medlemsstaterna föreskriver lämpliga åtgärder för att bekämpa skatteflykt i fråga om skatter som inte har harmoniserats? Utgör det ett hinder för detta intresse att den princip om förbud mot rättsmissbruk som även erkänns som en regel i den nationella rätten — inom ramen för en skatteamensti — inte tillämpas? Föreligger det i ett sådant fall ett åsidosättande av de principer som framgår av artikel 4.3 i fördraget om Europeiska unionen?
3. Kan man av de principer som styr den inre marknaden dra slutsatsen om ett förbud mot att, förutom särskilda bestämmelser om att helt avstå från skattekravet, föreskriva en särskild bestämmelse för avgörande av skattetvister vars tillämpning är begränsad i tiden och görs beroende av att endast en del av den skatt som ska betalas, vilken är avsevärt mindre än denna, betalas?
4. Utgör icke-diskrimineringsprincipen och bestämmelserna om statligt stöd hinder för det system för avgörande av skattetvister som är aktuellt i förevarande mål?

5. Utgör principen om en effektiv tillämpning av gemenskapsrätten hinder för en särskild och i tiden begränsad processuell bestämmelse, enligt vilken den högsta domstolen som har skyldighet att hänskjuta frågor om giltigheten och tolkningen till Europeiska unionens domstol befrias från skyldigheten att granska lagenligheten (och särskilt att pröva huruvida gemenskapsrätten tolkas och tillämpas på ett riktigt sätt)?

Överklagande ingett den 23 augusti 2010 av Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH av den dom som tribunalen (fjärde avdelningen) meddelade den 7 juli 2010 i mål T-60/09, Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH mot Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån); övrig part i förfarandet vid harmoniseringsbyråns överklagandenämnd: Stabilator sp. z o.o.

(Mål C-418/10 P)

(2010/C 288/42)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Klagande: Herhof-Verwaltungsgesellschaft mbH (ombud: A. Zinnecker och S. Müller, Rechtsanwälte)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån), Stabilator sp. z o.o.

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens dom av den 7 juli 2010 i mål T-60/09,
- slutligt avgöra målet och bifalla de yrkanden som klaganden framställt i första instans,
- alternativt upphäva den dom som avses i första strecksatsen och återförvisa målet till tribunalen, samt

— förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

1. Klaganden anser för det första att tribunalens motivering av den överklagade domen är motstridig i sig. Å ena sidan fann tribunalen att överklagandenämnden hade nöjt sig med att pröva vilken typ av företag som utbjuder de motstående varorna och tjänsterna och att den därmed eventuellt hade gjort sig skyldig till en felaktig bedömning vid avgränsningen av denna företagskrets, eventuellt på grund av att den, efter en helhetsbedömning av de aktuella varorna och tjänsterna, tolkade de förteckningar som registrerats under det äldre varumärket alltför snävt. Å andra sidan angav den att frågan huruvida överklagandenämndens bedömningar var felaktiga endast kunde besvaras efter en prövning av "överklagandenämndens bedömning av varje enskild vara och tjänst som omfattas av registreringsansökan", varefter den företog en sådan noggrann prövning — en prövning som, i sig, överklagandenämnden underlät att göra — för att komma fram till att överklagandenämnden inte hade gjort sig skyldig till några felaktiga bedömningar. Denna paradox är till nackdel för klaganden, eftersom tribunalens bedömning av varje enskilt fall grundar sig på överklagandenämndens helhetsbedömning, det vill säga en jämförelse branschvis, vilket innebär att den därpå grundade snävare tolkningen av förteckningen över varor och tjänster som omfattas av det äldre varumärket blir märkbar också i det avseendet.
2. För det andra åsidosatte tribunalen artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009 då den, vid varje enskild jämförelse av förteckningarna över varor och tjänster som omfattas av de motstående varumärkena, tolkade förteckningarna alltför snävt mot bakgrund av den branschvisa helhetsbedömning som överklagandenämnden hade gjort och att den därför förvrängde innehållet i dessa förteckningar och därmed också de omständigheter som ska kunna utläsas av dessa, såsom de aktuella varornas och tjänsternas art, nytta, användningsområde och målgrupp.
3. För det tredje åsidosatte tribunalen artikel 65 i förordning nr 207/2009 och sina egna rättegångsregler — i synnerhet den däri uttryckta gemenskapsrättsliga principen om rätten att bli hörd — på så sätt att den avvisade vissa handlingar, trots att klaganden inte hade haft någon möjlighet att inge dessa handlingar till harmoniseringsbyrån, eftersom klaganden inte hade kunnat förutse att harmoniseringsbyrån inte skulle jämföra varje enskild vara och tjänst i förteckningarna med varandra utan i stället göra en helhetsbedömning.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Landesgericht Hamburg (Tyskland) den 23 augusti 2010 — Söll GmbH mot Tetra GmbH

(Mål C-420/10)

(2010/C 288/43)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Landesgericht Hamburg

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Söll GmbH

Motpart: Tetra GmbH

Tolkningsfrågor

1. Är det, för att en produkt ska betraktas som biocidprodukt i den mening som avses i artikel 2.1 a i direktiv 98/8/EG⁽¹⁾, nödvändigt att produkten i sig har en direkt biologisk eller kemisk effekt på den skadliga organismen för att förstöra, hindra, oskadliggöra organismen, förhindra verkningarna av eller på något annat sätt utöva kontroll över den, eller räcker det att produkten har en indirekt effekt på den skadliga organismen?
2. Om domstolen fastställer att det för att en produkt ska betraktas som biocidprodukt i den mening som avses i artikel 2.1 a i direktiv 98/8/EG räcker att produkten har en indirekt biologisk eller kemisk effekt på den skadliga organismen, vilka krav ska då ställas på den indirekta verkan av en produkt på den skadliga organismen för att produkten ska kunna betraktas som biocidprodukt i den mening som avses i artikel 2.1 a i direktiv 98/8/EG, eller räcker varje typ av indirekt verkan för att biocidegenskaper ska kunna fastställas?

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 98/8/EG av den 16 februari 1998 om utsläppande av biocidprodukter på marknaden (EGT L 123, s. 1).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Corte Suprema di Cassazione (Italien) den 31 augusti 2010 — Banca Antoniana Popolare Veneta spa, som övertagit Banca Nazionale dell'Agricoltura spa mot Ministero dell'Economia e delle Finanze delle Entrate

(Mål C-427/10)

(2010/C 288/44)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Corte Suprema di Cassazione

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Banca Antoniana Popolare Veneta spa, som övertagit Banca Nazionale dell'Agricoltura spa

Motpart: Ministero dell'Economia e delle Finanze delle Entrate

Tolkningsfrågor

1. Utgör effektivitetsprincipen, icke-diskrimineringsprincipen och principen om skatteneutralitet på området för mervärdesskatt hinder för nationella bestämmelser eller nationell praxis, enligt vilka betalningsmottagarens/uppdragsgivarens rätt till återbetalning av den felaktigt betalade mervärdesskatten tolkas som inbetalningar som saknar objektiv grund enligt allmän rätt till skillnad från den rätt som huvudgäldenären (leverantören av tjänsten) gör gällande, med en tidsgräns för den förstnämnda, vilken är mycket längre än den som uppställs för den sistnämnda, så att den förstnämndas begäran som framställs när fristen för den sistnämnda sedan länge har löpt ut, kan medföra att denna förpliktas till återbetalning utan att han längre kan kräva återbetalning från skattemyndigheten? Allt detta utan att det föreskrivs något instrument för att skapa samband, lämpligt att hindra konflikter eller motstridigheter, mellan de förfaranden som har inletts eller som ska inledas vid de olika domstolarna.
2. Är, bortsett från det föregående fallet, en nationell praxis eller rättspraxis som medger att det meddelas ett beslut om att leverantören av tjänsterna ska återbetala skatten till betalningsmottagaren eller uppdragsgivaren, vilken inte hade väckt talan om återbetalning vid någon annan domstol inom sin föreskrivna frist, med förlitande på en tolkning i rättspraxis, som omsatts i den administrativa praxisen, enligt vilken transaktionen var mervärdesskattepliktig, förenlig med de ovannämnda principerna?

Domstolens beslut (sjunde avdelningen) av den 9 juli 2010 — The Wellcome Foundation Ltd mot harmoniseringsbyrån

(Mål C-461/09 P) ⁽¹⁾

(Överklagande — Gemenskapsvarumärke — Ordmärket FAMOXIN — Ansökan om ogiltighetsförklaring som ingetts av innehavaren av det nationella ordmärket LANOXIN — Avslag på ansökan om ogiltigförklaring)

(2010/C 288/45)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: The Wellcome Foundation Ltd (ombud: R. Gilbey, avocat)

Övriga parter i målet: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Monguiral), Serono Genetics Institute SA

Saken

Överklagande av tribunalens (sjätte avdelningen) dom av den 23 september 2009 i de förenade målen T-493/07, T-26/08 och T-27/08, GlaxoSmithkline-Laboratórios Wellcome de Portugal-The Wellcome Foundation mot harmoniseringsbyrån, om avslag på den talan om ogiltigförklaring som väckts av innehavaren av det nationella ordmärket "LANOXIN" för varor i klass 5, av beslut R 8/2007-1 som antogs av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 14 september 2007, om avslag på överklagandet av invändningsenhetens beslut att avslå sökandens ansökan om ogiltigförklaring rörande gemenskapsvarumärket "FAMOXIN" för varor och tjänster i klass 5.

Avgörande

1. Överklagandet ogillas.
2. The Wellcome Foundation Ltd ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 37, 13.02.10.

Beslut meddelat av ordföranden på domstolens första avdelning av den 1 juli 2010 — Europeiska kommissionen mot Republiken Frankrike

(Mål C-200/08) ⁽¹⁾

(2010/C 288/46)

Rättegångsspråk: franska

Ordföranden på första avdelningen har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 171, 05.07.2008.

Beslut meddelat av ordföranden på domstolens åttonde avdelning av den 7 juli 2010 — Europeiska kommissionen mot Republiken Cypern

(Mål C-190/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/47)

Rättegångsspråk: grekiska

Ordföranden på åttonde avdelningen har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 180, 1.8.2009

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 25 maj 2010 (begäran om förhandsavgörande från Nejvyšší správní soud — République tchèque) — DAR Duale Abfallwirtschaft mot Verwertung Ruhrgebiet GmbH/Ministerstvo životního prostředí

(Mål C-299/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/48)

Rättegångsspråk: tjeckiska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 267, 07.11.2009.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 22 juni 2010 — Europeiska kommission mot Republiken Estland

(Mål C-527/09) ⁽¹⁾

(2010/C 288/49)

Rättegångsspråk: estniska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 63, 13.03.2010.

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 19 juli 2010 (begäran om förhandsavgörande från Tribunale di Palermo, Italien) — Assessorato del Lavoro e della Previdenza Sociale mot Seasoft Spa

(Mål C-88/10) ⁽¹⁾

(2010/C 288/50)

Rättegångsspråk: italienska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 100, 17.4.2010

Beslut meddelat av domstolens ordförande den 12 juli 2010 — Europeiska kommissionen mot Storhertigdömet Luxemburg

(Mål C-100/10) ⁽¹⁾

(2010/C 288/51)

Rättegångsspråk: franska

Domstolens ordförande har beslutat att avskriva målet.

⁽¹⁾ EUT C 113, 01.05.2010

TRIBUNALEN

Tribunalens dom av den 9 september 2010 — British Aggregates m.fl. mot kommissionen

(Mål T-359/04) ⁽¹⁾

(Statligt stöd — Miljöskatt på ballast i Förenade kungariket — Undantag beträffande Nordirland — Kommissionens beslut att inte göra invändningar — Betydande svårigheter — Gemenskapens riktlinjer för statligt stöd till skydd för miljön)

(2010/C 288/52)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: British Aggregates Association (Lanark, Förenade kungariket); Healy Bros. Ltd (Middleton, Irland); et David K. Trotter & Sons Ltd (ombud: C. Pouncey, solicitor, och advokaten L. Van den Hende)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: J. Flett och T. Scharf)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland (ombud: inledningsvis M. Bethell, därefter E. Jenkinson och I. Rao, och slutligen S. Osowski, biträdda av M. Hall och G. Facenna, barristers)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2004) 1614 slutlig av den 7 maj 2004 att inte göra invändningar mot ändringen av undantaget, i Nordirland, från skatten på ballast i Förenade kungariket

Domslut

1. Kommissionens beslut K(2004) 1614 slutlig av den 7 maj 2004 att inte göra invändningar mot ändringen av undantaget, i Nordirland, från skatten på ballast i Förenade kungariket ogiltigförklaras.
2. Kommissionen ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de rättegångskostnader som har förorsakats British Aggregates Association, Healy Bros. Ltd och David K. Trotter & Sons Ltd.

3. Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland ska bära sina rättegångskostnader.

⁽¹⁾ EUT C 284, 20.11.2004.

Tribunalens dom av den 8 september 2010 — Deltafina mot kommissionen

(Mål T-29/05) ⁽¹⁾

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Den spanska marknaden för köp och första bearbetning av råtabak — Beslut i vilket en överträdelse av artikel 81 EG konstateras — Fastställande av priser och uppdelning av marknader — Överensstämmelse mellan meddelandet om invändningar och det angripna beslutet — Rätten till försvar — Definition av relevant marknad — Böter — Överträdelsens allvar — Försvarande omständigheter — Ledande roll — Samarbete)

(2010/C 288/53)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Deltafina SpA (Orvieto, Italien) (ombud: advokaterna R. Jacchia, A. Terranova, I. Picciano, F. Ferraro, J.-F. Bellis och F. Di Gianni)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: inledningsvis É. Gippini Fournier och F. Amato, därefter É Gippini Fournier och V. Di Bucci)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut C(2004) 4030 slutligt av den 20 oktober 2004 om ett förfarande enligt artikel 81.1 [EG] (ärende COMP/C.38.238/B.2 — Råtabak — Spanien), och i andra hand om nedsättning av de böter sökanden ålagts genom detta beslut

Domslut

1. De böter som Deltafina SpA ålades i artikel 3 i kommissionens beslut C(2004) 4030 slutligt av den 20 oktober 2004 om ett förfarande enligt artikel 81.1 [EG] (ärende COMP/C.38.238/B.2 — Råtabak — Spanien) fastställs till 6 120 000 euro.

2. Talan ogillas i övrigt.

3. Deltafina ska bära tre fjärdedelar av sin rättegångskostnad och ersätta tre fjärdedelar av Europeiska kommissionens rättegångskostnad. Europeiska kommissionen ska bära en fjärdedel av sin rättegångskostnad och ersätta en fjärdedel av Deltafinas rättegångskostnad.

(¹) EUT C 82, 2.4.2005.

**Tribunalens dom av den 8 september 2010 —
Kommissionen mot Alexiadou**

(Mål T-312/05) (¹)

(Skiljedomsklausul — Avtal om ett projekt avseende utveckling av en teknik för tillverkning av vattenavstötande skinn — Avtalet har inte fullgjorts — Återbetalning av erlagda belopp — Dröjsmålsränta — Återförvisning till förstainstansrätten efter ogiltigförklaring — Tredskoförfarande)

(2010/C 288/54)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: D. Triantafyllou)

Svarande: Efrosyni Alexiadou (ombud: advokaten C. Matellas)

Saken

Talan väckt av kommissionen i enlighet med artikel 238 EG om återbetalning av 23 036,31 euro, som kommissionen erlagt till svaranden inom ramen för ett avtal om ett projekt avseende utveckling av en teknik för tillverkning av vattenavstötande skinn (avtal G1ST CT 2002-50227), jämte dröjsmålsränta

Domslut

1. Efrosyni Alexiadou ska till Europeiska kommissionen återbetala 23 036,31 euro jämte dröjsmålsränta

— med 5,25 procent per år från och med den 1 mars 2003 till och med den 31 augusti 2005, och

— med den årliga räntesats som är tillämplig enligt belgisk lag, dock högst 5,25 procent per år, från och med den 1 september 2005 till dess att hela skulden är betald.

2. Efrosyni Alexiadou ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 271, 29.10.2005.

**Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Schweiz
mot kommissionen**

(Mål T-319/05) (¹)

(Yttre förbindelser — Avtal mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om luftfart — Tyska åtgärder rörande inflygningar till Zürichs flygplats — Förordning (EEG) nr 2408/92 — Rätten till försvar — Icke-diskrimineringsprincipen — Proportionalitetsprincipen)

(2010/C 288/55)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Schweiziska edsförbundet (ombud: advokaterna S. Hirsbrunner, U. Soltész och P. Melcher)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: F. Benyon, M. Huttunen och M. Niejahr)

Parter som har intervenerat till stöd för svaranden: Förbundsrepubliken Tyskland (ombud: C.-D. Quassowski och A. Tiemann, biträdda av advokaten T. Masing), och Landkreis Waldshut (ombud: advokaten M. Núñez-Müller)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2004/12/EG av den 5 december 2003 om ett förfarande rörande tillämpningen av artikel 18.2 första meningen i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om luftfart och av rådets förordning (EEG) nr 2408/92 (Ärende TREN/AMA/11/03 — tyska åtgärder rörande inflygningar till Zürichs flygplats) (EUT L 4, 2004, s. 13)

Domslut

1. Talan ogillas.

2. Schweiziska edsförbundet ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.
3. Förbundsrepubliken Tyskland och Landkreis Waldshut ska bära sina egna rättegångskostnader.

(¹) EUT C 94, 17.4.2004 (tidigare mål C-70/04).

Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Europaïki Dynamiki mot ECNN

(Mål T-63/06) (¹)

(Offentlig upphandling av tjänster — ECNN:s anbudsförfarande — Tillhandahållande av IT-tjänster avseende programmering av mjukvara samt rådgivning — Avslag på en anbudsgivares anbud — Tilldelningskriterier — Uppenbart oriktig bedömning — Likabehandling — Insyn — Principen om god förvaltningssed — Motiveringsskyldighet)

(2010/C 288/56)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Europaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Aten, Grekland) (ombud: advokaten N. Korogiannakis)

Svarande: Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (ECNN) (ombud: D. Storti, biträdd av advokaten J. Stuyck)

Saken

Dels talan om ogiltigförklaring av det beslut som Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk fattade den 5 december 2005 om att inte godta det anbud som sökanden hade lämnat inom ramen för anbudsförandet avseende programmering av mjukvara samt rådgivning (EUT S 187) och att tilldela en annan anbudsgivare avtalet, dels talan om skadestånd.

Domslut

1. *Talan ogillas.*

2. *Evropaïki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE ska bära sina rättegångskostnader och ersätta de rättegångskostnader som Europeiska centrumet för kontroll av narkotika och narkotikamissbruk (ECNN) har haft.*

(¹) EUT C 86, 8.4.2006.

Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Usha Martin mot rådet och kommissionen

(Mål T-119/06) (¹)

(Dumpning — Import av linor och kablar av stål med ursprung i bland annat Indien — Överträdelse av ett åtagande — Proportionalitetsprincipen — Artikel 8.1, 8.7 och 8.9 i förordning (EG) nr 384/96 (nu artikel 8.1, 8.7 och 8.9 i förordning (EG) nr 1225/2009))

(2010/C 288/57)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Usha Martin Ltd (Kolkata, Indien) (ombud: advokaten K. Adamantopoulos, J. Branton, solicitor, advokaterna V. Akritidis och Y. Melin)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: J.-P. Hix och B. Driessen, biträdda av advokaten G. Berrisch) och Europeiska kommissionen (ombud: P. Stancanelli och T. Scharf)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av dels kommissionens beslut 2006/38/EG av den 22 december 2005 om ändring av beslut 1999/572/EG beträffande godtagande av åtaganden i samband med antidumpningsförfarandena beträffande import av linor och kablar av stål med ursprung i bland annat Republiken Indien (EUT L 22, 2006, s. 54), dels rådets förordning (EG) nr 121/2006 av den 23 januari 2006 om ändring av förordning (EG) nr 1858/2005 beträffande införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av linor och kablar av stål med ursprung i bland annat Republiken Indien (EUT L 22, s. 1).

Domslut

1. *Talan ogillas.*

2. *Usha Martin Ltd ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 154, 1.7.2006.

Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Tomra Systems m.fl. mot kommissionen

(Mål T-155/06) (¹)

(Konkurrens — Missbruk av dominerande ställning — Marknaden för maskiner avsedda för insamling av använda dryckesförpackningar — Beslut i vilket en överträdelse konstateras av artikel 82 EG och artikel 54 i EES-avtalet — Exklusivitetsavtal, kvantitetsåtaganden och trohetsrabatter som ingår i en strategi för att stänga ute konkurrenter från marknaden — Böter — Proportionalitet)

(2010/C 288/58)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Tomra Systems ASA, (Asker, Norge), Tomra Europe AS, (Asker), Tomra Systems GmbH, (Hilden, Tyskland), Tomra Systems BV, (Apeldoorn, Nederländerna), Tomra Leergutsysteme GmbH, (Wien, Österrike), Tomra Systems AB, (Sollentuna, Sverige), Tomra Butikksystemer AS, (Asker) (ombud: inledningsvis A. Ryan, solicitor, och advokaten J. Midthjell, därefter A. Ryan och N. Frey, solicitor)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: É. Gippini Fournier)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2006) 734 slutlig av den 29 mars 2006 avseende ett förfarande enligt artikel 82 EG och artikel 54 i EES-avtalet (ärende COMP/E.1/38-113/Prokent-Tomra),

Domslut

1. Talan ogillas.
2. Tomra Systems ASA, Tomra Europe AS, Tomra Systems GmbH, Tomra Systems BV, Tomra Leergutsysteme GmbH, Tomra Systems AB och Tomra Butikksystemer AS ska bära sina rättegångskostnader samt ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader

(¹) EUT C 190, 12.8.2006

Tribunalens dom av den 9 september 2010 — CSL Behring mot kommissionen och EMA

(Mål T-264/07) (¹)

(Humanläkemedel — Förfarande för att klassificera ett läkemedel som sär läkemedel — Ansökan om att få humant fibrinogen klassificerat som sär läkemedel — Skyldighet att inge ansökan om klassificering innan ansökan om godkännande för försäljning lämnas in — EMA:s beslut angående ansökans giltighet)

(2010/C 288/59)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: CSL Behring GmbH (Marbourg, Tyskland) (ombud: professorn C. Koenig och advokaten F. Leinen)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: B. Stromsky och B. Schima) och Europeiska läkemedelsmyndigheten (EMA) (ombud: V. Salvatore, biträdd av T. Eicke, barrister, och C. Sherliker, solicitor)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Europaparlamentet (ombud: E. Waldherr och I. Anagnostopoulou)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av Europeiska läkemedelsmyndighetens (EMA) beslut av den 24 maj 2007 i vilket sökandens ansökan om att få humant fibrinogen klassificerat som sär läkemedel, i den mening som avses i Europaparlamentet och rådets förordning (EG) nr 141/2000 av den 16 december 1999 om sär läkemedel (EGT L 18, 2000, s. 1), förklarades vara ogiltig.

Domslut

1. Talan ogillas.
2. CSL Behring GmbH ska bära sina rättegångskostnader samt ersätta Europeiska kommissionens och Europeiska läkemedelsmyndighetens (EMA) rättegångskostnader.
3. Europaparlamentet ska bära sina rättegångskostnader.

(¹) EUT C 235 du 6.10.2007.

Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Evropaiki Dynamiki mot kommissionen

(Mål T-300/07) ⁽¹⁾

(Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande vid en gemenskapsinstitution — Tillhandahållande av datortjänster avseende drift och underhåll av en webbportal — Förkastande av en anbudsgivares anbud — Tilldelningskriterier — Motiveringsskyldighet — Uppenbart oriktig bedömning — Likabehandling — Insyn)

(2010/C 288/60)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Aten, Grekland) (ombud: advokaten N. Korogiannakis)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: E. Manhaeve och advokaten J. Stuyck)

Saken

Talan avseende dels yrkande om ogiltigförklaring av kommissionens beslut av den 21 maj och den 13 juli 2007 att förkasta de anbud sökanden avgett i anbudsinfordran ENTR/05/78, för del nr 1 (Redigeringsarbete och översättningar) och del nr 2 (Infrastrukturhantering), avseende drift och underhåll av webbportalen "Ditt Europa" (EUT 2006/S 143-153057), och att tilldela en annan anbudsgivare kontraktet, dels yrkande om skadestånd.

Domslut

1. Kommissionens beslut av den 13 juli 2007 om att förkasta det anbud som Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE avgett i anbudsinfordran ENTR/05/78, för del nr 2 (Infrastrukturhantering), avseende drift och underhåll av webbportalen "Ditt Europa", och att tilldela en annan anbudsgivare kontraktet, ogiltigförklaras.
2. Yrkandet om ogiltigförklaring ogillas i övrigt.
3. Yrkandet om skadestånd ogillas.
4. Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis ska bära 50 procent av sina rättegångs-

kostnader och ersätta 50 procent av Europeiska kommissionens rättegångskostnader. Europeiska kommissionen ska bära 50 procent av sina rättegångskostnader och ersätta 50 procent av rättegångskostnaderna för Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis.

⁽¹⁾ EUT C 235, 6.10.2007.

Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Al-Aqsa mot rådet

(Mål T-348/07) ⁽¹⁾

(Gemensam utrikes- och säkerhetspolitik — Restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism — Frysning av penningmedel — Gemensam ståndpunkt 2001/931/GUSP och förordning (EG) nr 2580/2001 — Talan om ogiltigförklaring — Justering av yrkanden — Domstolsprövning — Villkor för genomförande av en unionsåtgärd för frysning av penningmedel)

(2010/C 288/61)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Stichting Al-Aqsa (Heerlen, Nederländerna) (ombud: advokaterna J. Pauw, G. Pulles, A.M. van Eik och M. Uiterwaal)

Svarande: Europeiska unionens råd (ombud: E. Finnegan, G.-J. Van Hegelsom och B. Driessen)

Part som har intervenerat till stöd för svaranden: Konungariket Nederländerna (ombud: C.M. Wissels, M. de Mol och Y. de Vries) och Europeiska kommissionen (ombud: P. van Nuffel och S. Boelaert)

Saken

Talan som ursprungligen avsåg, i huvudsak, ett yrkande om ogiltigförklaring av rådets beslut 2007/445/EG av den 28 juni 2007 om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism samt om upphävande av besluten 2006/379/EG och 2006/1008/EG (EUT L 169, s. 58), i den del beslutet avser sökanden.

Domslut

1. Rådets beslut 2007/445/EG av den 28 juni 2007 om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 om särskilda restriktiva åtgärder mot vissa personer och enheter i syfte att bekämpa terrorism samt om upphävande av besluten 2006/379/EG och 2006/1008/EG, rådets beslut 2007/868/EG av den 20 december 2007 om genomförande av artikel 2.3 i förordning nr 2580/2001 och om upphävande av beslut 2007/445, rådets beslut 2008/583/EG av den 15 juli 2008 om genomförande av artikel 2.3 i förordning nr 2580/2001 och om upphävande av beslut 2007/868, rådets beslut 2009/62 av den 26 januari 2009 om genomförande av artikel 2.3 i förordning nr 2580/2001 och om upphävande av beslut 2008/583, och rådets förordning (EG) nr 501/2009 av den 15 juni 2009 om genomförande av artikel 2.3 i förordning (EG) nr 2580/2001 och om upphävande av beslut 2009/62, ogiltigförklaras, i den mån som de berör Stichting Al Aqsa.
2. Talan ogillas i övrigt.
3. Europeiska unionens råd ska förutom sina egna kostnader även ersätta Stichting Al-Aqsas rättegångskostnader.
4. Konungariket Nederländerna och Europeiska kommissionen ska bära sina egna rättegångskostnader.

(¹) EUT C 269, 10.11.2007.

Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Axis AB mot harmoniseringsbyrån — Etra Investigación y Desarrollo (ETRAX)

(Mål T-70/08) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket ETRAX — Äldre nationella figurmärken som innehåller ord-elementen ETRA I+D — Relativt registreringshinder — Upptagande till sakprövning av överklagandet vid överklagandenämnden — Regel 49.1 i förordning (EG) nr 2868/95 och artikel 59 i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 60 i förordning (EG) nr 207/2009))

(2010/C 288/62)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Axis AB (Lund, Sverige) (ombud: advokaten J. Norderyd)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Monguiral)

Motpart vid överklagandenämnden: Etra Investigación y Desarrollo, SA (Valencia, Spanien)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 27 november 2007 (ärende R 334/2007-2) om ett invändningsförfarande mellan Etra Investigación y Desarrollo, SA och Axis AB.

Domslut

1. Det beslut som fattats av andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 27 november 2007 (ärende R 334/2007-2) om ett invändningsförfarande mellan Etra Investigación y Desarrollo, SA och Axis AB ogiltigförklaras.
2. Harmoniseringsbyrån ska bära sina rättegångskostnader och ersätta Axis rättegångskostnader.

(¹) EUT C 107, 26.4.2008.

Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Now Pharm mot kommissionen

(Mål T-74/08) (¹)

(Läkemedel avsedda för människor — Förfarande för klassificering av säräkemedel — Ansökan om klassificering av läkemedlet ("Ukrain") som säräkemedel — Kommissionens beslut att inte klassificera läkemedlet som säräkemedel)

(2010/C 288/63)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Now Pharm (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: Inledningsvis advokaterna C. Kaletta och I.-J. Tegebauer, därefter C. Kaletta)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: B. Schima och Šimerdová)

Saken

Begäran om ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2007) 6132 av den 4 december 2007 om avslag på sökandens ansökan om klassificering av läkemedlet "Extrait liquide spécial de Chelidonii radix" som säräkemedel enligt Europaparlamentet och Rådets förordning (EG) nr 141/2000 av den 16 december 1999 om säräkemedel (EGT L 18, s. 1)

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. *Now Pharm förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 92 av den 12.4.2008.

Tribunalens dom av den 8 september 2010 — Kido mot harmoniseringsbyrån — Amberes (SCORPIONEXO)

(Mål T-152/08) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket SCORPIONEXO — Det äldre nationella bildmärket ESCORPION — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009))

(2010/C 288/64)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Kido Industrial Ltd (Yangcheon-gu, Korea) (ombud: advokaten M. Mall)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: J. Crespo Cartillo)

Motpart vid överklagandenämnden: Amberes SA (Igalada, Spanien)

Saken

Talan om ogiltigförklaring av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnds beslut av den 31 januari 2008 (ärende R 287/2007-1) i ett invändningsförfarande mellan Amberes SA och Kido Industrial Ltd.

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. *Kido Industrial Ltd ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 158, 21.6.2008.

Tribunalens dom av den 10 september 2010 — MPDV Mikrolab mot harmoniseringsbyrån (ROI ANALYZER)

(Mål T-233/08) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering av ordmärket ROI ANALYZER — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga — Artikel 7.1 b och c i förordning (EG) nr 207/2009)

(2010/C 288/65)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: MPDV Mikrolab GmbH Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor (Mosbach, Tyskland) (ombud: advokaten W. Göpfert)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Schneider)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 15 april 2008 (ärende R 1525/2006-4) om en ansökan om registrering av ordmärket ROI ANALYZER som gemenskapsvarumärke

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. MPDV Mikrolab GmbH, Mikroprozessordatenverarbeitung und Mikroprozessorklabor förpliktas att ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 223 av den 30.8.2008.

Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Evropaiki Dynamiki mot kommissionen

(Mål T-387/08) (¹)

(Offentlig upphandling av tjänster — Anbudsförfarande vid Publikationsbyrån — Tillhandahållande av datatjänster — Förkastande av en anbudsgivares anbud — Talan om ogiltigförklaring — Kriterier och underkriterier för tilldelningen — Motiveringsskyldighet — Likabehandling — Insyn — Uppenbart oriktig bedömning — Maktmissbruk — Skadeståndsyorkande)

(2010/C 288/66)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Aten, Grekland) (ombud: advokaterna N. Korogiannakis och Paraskevi Katsimani)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: E. Manhaeve och N. Bambara, biträdda av advokaten J. Stuyck)

Saken

Dels ogiltigförklaring av Publikationsbyråns beslut av den 20 juni 2008 att förkasta det anbud som sökanden ingett inom ramen för upphandlingsförfarandet för slutande av ramavtal om datatjänster för underhåll av SEI-BUD/AMD/CR-systemen och tillhörande tjänster (AO 10185), liksom av beslutet att tilldela en annan anbudsgivare kontraktet, dels skadeståndsyorkande.

Domslut

1. *Talan ogillas.*

2. Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis AE ska bära 90 procent av sina rättegångskostnader och ersätta 90 procent av Europeiska kommissionens rättegångskostnader. Europeiska kommissionen ska bära 10 procent av sina rättegångskostnader och ersätta 10 procent av de rättegångskostnader som Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systimata Tilepikoinonion Pliroforikis kai Tilematikis har ådragit sig.

(¹) EUT C 301, 22.11.2008.

Tribunalens dom av den 8 september 2010 — Wilfer mot harmoniseringsbyrån (återgivande av ett gitarrhuvud)

(Mål T-458/08) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärke föreställande ett gitarrhuvud i silver, grått och brunt — Absolut registreringshinder — Särskiljningsförmåga saknas — Artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 7.1 b i förordning (EG) nr 207/2009) — Principen om prövning av sakförhållandena på eget initiativ — Artikel 74.1 i förordning nr 40/94 (nu artikel 76.1 förordning nr 207/2009) — Motiveringsskyldighet — Artikel 73 första meningen i förordning nr 40/94 (nu artikel 75 första meningen i förordning nr 207/2009) — Likabehandling)

(2010/C 288/67)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Hans-Peter Wilfer (Markeneukirchen, Tyskland) (ombud: advokaten A. Kockläuner)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Schneider)

Saken

Talan en talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 25 juli 2008 (ärende R 78/2007-4) om registrering som gemenskapsvarumärke av ett figurmärke föreställande ett gitarrhuvud i silver, grått och brunt

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. *Hans-Peter Wilfer ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 6, 10.1.2008.

Tribunalens dom av den 3 september 2010 — Companhia Muller de Bebidas mot harmoniseringsbyrån

(Mål T-472/08) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket 61 A NOSSA ALEGRIA — Äldre gemenskapsordmärke CACHAÇA 51 och äldre nationella figurmärken Cachaça 51 och Pirassununga 51 — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Känneteckenslikhet — Artikel 8.1 b i förordning nr 40/94 (nu artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009))

(2010/C 288/68)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Companhia Muller de Bebidas (Pirassununga, Brasilien) (ombud: G. Da Cunha Ferreira och I. Bairrão, advokater)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Monquiral)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Missiato Industria e Comercio Ltda (Santa Rita Do Passa Quatro, Brasilien) (Santa Rita Do Passa Quatro, Brasilien)

Saken

talán mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 4 juli 2008 (ärende R 1687/2007-1) om ett invändningsförfarande mellan Companhia Muller de Bebidas och Missiato Industria e Comercio Ltda.

Domslut

1. *Det beslut som fattats av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 4 juli 2008 (ärende R 1687/2007-1) ogiltigförklaras.*
2. *Harmoniseringsbyrån ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 6, 10.1.2009.

Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Nadine Trautwein Rolf Trautwein mot harmoniseringsbyrån (Hunter)

(Mål T-505/08) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket HUNTER — Absolut registreringshinder — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 c i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 7.1 c i förordning (EG) nr 207/2009) — Begränsning av de varor som anges i ansökan om registrering av gemenskapsvarumärke)

(2010/C 288/69)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development (Leopoldshöhe, Tyskland) (ombud: advokaten C. Czychowski)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: S. Schäffner)

Saken

Gemenskapsvarumärke — Talán mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 17 september 2008, i dess lydelse av den 5 februari 2009 (ärende R 1733/2007-1), om en ansökan om registrering som gemenskapsvarumärket av ordmärket Hunter

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. *Nadine Trautwein Rolf Trautwein GbR, Research and Development ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 44, 21.2.2009.

Tribunalens dom av den 8 september 2010 — 4care mot harmoniseringsbyrån — Laboratorios Diafarm (Acumed)

(Mål T-575/08) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Acumed — Det äldre nationella ordmärket AQUAMED ACTIVE — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Känneteckenslikhet — Varuslagslikhet — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009))

(2010/C 288/70)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: 4care AG (Kiel, Tyskland) (ombud: advokaterna S. Re-deker och M. Diesbach)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: G. Schneider)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Laboratorios Diafarm, SA (Barberà del Vallès, Spanien) (ombud: advokaten E. Sugrañes Coca)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd den 7 oktober 2008 (ärende R 1636/2007-2), om ett invändningsförfarande mellan Laboratorios Diafarm, SA och 4care AG.

Domslut

1. *Talan ogillas.*
2. *4care AG ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 55, 7.3.2009.

Tribunalens dom av den 9 september 2010 — Carpent Languages mot kommissionen

(Mål T-582/08) (¹)

(Offentlig upphandling av tjänster — Gemenskapens anbudsförfarande — Organisationen av möten och konferenser — Avslag på en anbudsgivares anbud — Tilldelning av marknaden till en annan anbudsgivare — Motiveringsskyldighet — Uppenbart oriktig bedömning — Likabehandling)

(2010/C 288/71)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Carpent Languages (Bryssel, Belgien) (ombud: P. Goergen, advokat)

Svarande: kommissionen (ombud: B. Simon och E. Manhaeve, i egenskap av ombud, biträdda av F. Tulkens och V. Ost, advokater)

Saken

Talan om giltigförklaring av kommissionens beslut av den 30 oktober 2008 om avslag på sökandens anbud som lämnades för del 4 "tillhandahållande av tolkar i förhållande till språkbehoven vid varje evenemang" av anbudsförfarande VT/2008/036 (multipla ramavtal avseende organisationen av möten och konferenser), av kommissionens beslut av den 17 november 2008 om att tilldela ett företag del 4 och yrkande att kommissionen ska förpliktas att erlagga skadestånd om tribunalen inte bifaller yrkandet om ogiltigförklaring av beslutet att avslå sökandens anbud.

Domslut

1. *Talan ogillas*

2. *Carpent Languages SPRL* ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 69, 21.3.2009.

Tribunalens dom av den 8 september 2010 — Micro Shaping mot harmoniseringsbyrån

(Mål T-64/09) (¹)

(*Gemenskapsvarumärke — Ansökan om registrering av gemenskapsvarumärket "packaging" — Absoluta registreringshinder — Beskrivande karaktär — Artikel 7.1 c i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 7.1 c i förordning (EG) nr 207/2009)*)

(2010/C 288/72)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Micro Shaping (Goring-by-Sea, Worthing, West Sussex, Förenade kungariket) (ombud: advokaten A. Franke)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: S. Schäffner)

Saken

Talan mot det beslut som antogs av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 11 december 2008 (ärende R 1063/2008-1) om en ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurkännetecknet "packaging".

Domslut

1. Talan ogillas.

2. *Micro Shaping Ltd* ska bära rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 102, 1.5.2009.

Tribunalens dom (första avdelningen) av den 1 september 2010 — Skareby mot kommissionen

(Mål T-91/09 P) (¹)

(*Överklagande — Personalmål — Tjänstemän — Betygsättning — Rapport om karriärutveckling — Bedömningsförfarandet för år 2005 — Förenklad rapport som upprättats för perioden januari–september 2005 — Upprepning av samtliga bedömningar som fanns i 2004 års rapport om karriärutveckling vilken delvis ogiltigförklarats efter den överklagade domen*)

(2010/C 288/73)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: Carina Skareby (ombud: advokaterna S. Rodrigues och C. Bernard-Glanz)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: G. Berscheid och J. Baquero Cruz)

Saken

Överklagande av Europeiska unionens personaldomstols (första avdelningen) dom av den 15 december 2008 i mål F-34/07, Skareby mot kommissionen (REGP 2008, s. I-A-0000 och II-A-0000) med yrkande om upphävande av denna dom.

Domslut

1. Europeiska unionens personaldomstols (första avdelningen) dom av den 15 december 2008 i mål F-34/07, Skareby mot kommissionen (REGP 2008, s. I A-0000 och II A-0000) upphävs i den del som personaldomstolen ogillat invändningen att bedömning saknas av Carina Skarebys prestationsförmåga för perioden januari–september 2005.

2. Beslutet av den 18 juli 2006 om upprättande av rapport om karriärutveckling för Carina Skareby avseende perioden 1 januari–31 december 2005 ogiltigförklaras, i den del det avser punkt 6.1 med rubriken "prestationsförmåga".

3. Den talan som väckts vid personaldomstolen med målnummer F-34/07 ogillas i övrigt.

(¹) EUT C 102, 1.5.2009.

Tribunalens beslut av den 9 september 2010 — adp Gauselmann GmbH mot harmoniseringsbyrån — Maclean (Archer Maclean's Mercury)

(Mål T-106/09) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av figurmärket Archer Maclean's Mercury — Det äldre nationella ordmärket Merkur — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling föreligger inte — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009))

(2010/C 288/74)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: adp Gauselmann GmbH (Espelkamp, Tyskland) (ombud: advokaten P. Koch Moreno)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: A. Folliard-Monquiral)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid förstainstansrätten: Archer Maclean (Banbury, Oxfordshire, Förenade kungariket)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 12 januari 2009 (ärende R 1266/2007-1) om ett invändningsförfarande mellan adp Gauselmann GmbH och Archer Maclean.

Avgörande

1. Talan ogillas.

2. adp Gauselmann GmbH ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 113, 16.5.2009.

Tribunalens dom av den 8 september 2010 — Icebreaker mot harmoniseringsbyrån — Gilmar (ICEBREAKER)

(Mål T-112/09) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Invändningsförfarande — Ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke av ordmärket ICEBREAKER — Det äldre nationella ordmärket ICEBERG — Relativt registreringshinder — Risk för förväxling — Delvist avslag på registreringsansökan — Artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 40/94 (nu artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009))

(2010/C 288/75)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Icebreaker Ltd (Wellington, Nya Zeeland) (ombud: advokaten L. Prehn)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: D. Botis)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Gilmar SpA (San Giovanni in Marignano, Italien) (ombud: advokaterna P. Perani och P. Pozzi)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns fjärde överklagandenämnd den 15 januari 2009 (ärende R 1536/2007-4) om ett invändningsförfarande mellan Gilmar SpA och Icebreaker Ltd.

Domslut

1. Talan ogillas.

2. *Icebreaker Ltd* ska ersätta rättegångskostnaderna

(¹) EUT C 113, 16.5.2009.

Tribunalens dom av den 8 september 2010 — *Quinta do Portal* mot harmoniseringsbyrån — Vallegre (PORTO ALEGRE)

(Mål T-369/09) (¹)

(Gemenskapsvarumärke — Ogiltighetsförfarande — Gemenskapsordmärket PORTO ALEGRE — Det äldre nationella ordmärket VISTA ALEGRE — Relativt registreringshinder — Artiklarna 8.1 b och 53.1 a i förordning (EG) nr 207/2009)

(2010/C 288/76)

Rättegångsspråk: portugisiska

Parter

Sökande: *Sociedade Quinta do Portal, SA* (Porto, Portugal) (ombud: advokaten B. Belchior)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (ombud: J. Novais Gonçalves)

Motpart vid överklagandenämnden, som intervenerat vid tribunalen: Vallegre, Vinhos do Porto, SA (Sabrosa, Portugal) (ombud: advokaterna P. López Ronda och G. Macias Bonilla)

Saken

Talan mot det beslut som fattats av harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd den 18 juni 2009 (ärende R 1012/2008-1) om ett ogiltighetsförfarande mellan Vallegre, Vinhos do Porto, SA och *Sociedade Quinta do Portal, SA*.

Domslut

1. *Talan* ogillas.

2. *Sociedade Quinta do Portal, SA* ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 297, 5.12.2009.

Tribunalens beslut av den 29 juli 2010 — *Duta* mot domstolen

(Mål T-475/08 P) (¹)

(Överklagande — Personalmål — Tillfälligt anställda — Rekrytering — Tjänst som rättssekreterare — Uppenbart att överklagandet inte kan tas upp till prövning)

(2010/C 288/77)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Klagande: *Radu Duta* (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: advokaten F. Krieg)

Övrig part i målet: Europeiska unionens domstol (ombud: inledningsvis M. Schauss, därefter A. Placco)

Saken

Överklagande av personaldomstolens (andra avdelningen) dom av den 4 september 2008 i mål F-103/07, *Duta* mot domstolen, (REUP 2008, s. I-A-0000 och s. II-A-0000), i vilket det yrkas att denna dom ska upphävas.

Avgörande

1. Överklagandet ogillas.

2. *Radu Duta* ska bära sina egna rättegångskostnader och Europeiska unionens domstols rättegångskostnader i denna instans.

(¹) EUT C 167, 18.7.2009.

**Tribunalens beslut av den 2 september 2010 —
Schemaventotto mot kommissionen**(Mål T-58/09) ⁽¹⁾

*(Talan om ogiltigförklaring — Koncentrationer — Planerna på koncentrationen har övergetts — Beslut att avsluta för-
farandet enligt artikel 21.4 i förordning (EG) nr 139/2004 —
Rättsakt mot vilken talan inte kan väckas — Avvisning)*

(2010/C 288/78)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Schemaventotto (Milano, Italien) (ombud: advokaterna M. Siragusa, G. Scassellati Sforzolini, G. C. Rizza och M. Piergiovanni)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: V. Di. Bucci och É. Gippini Fournier)

Part som har intervenerat till stöd för sökanden: Abertis Infraestructuras, SA (Barcelona, Spanien) (ombud: advokaterna M. Roca Junyent och P. Callol García.)

Saken

Yrkande om ogiltigförklaring av det eller de beslut som påstås ingå i en skrivelse av den 13 augusti 2008 avseende ett för-
farande enligt artikel 21.4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004
av den 20 januari 2004 om kontroll av företagskoncentrationer
(EGT L 24, s. 1) avseende en koncentration mellan intervenien-
ten och Autostrade SpA (ärende COMP/M.4388 — Abertis/
Autostrade)

Avgörande

1. *Talan avvisas.*
2. *Achemaventotto SpA ska bära sina egna rättegångskostnader och ersätta Europeiska kommissionens rättegångskostnader.*
3. *Abertis Infraestructuras, SA ska bära sina egna rättegångskostnader.*

(¹) EUT C 82, 4.4.2009

**Beslut meddelat av tribunalens ordförande den
8 september 2010 — Noko Ngele mot kommissionen**

(Mål T-15/10 R II)

*(Interimistiskt förfarande — Interimistiska åtgärder — Ny
begäran — Avvisning)*

(2010/C 288/79)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Noko Ngele (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaten F. Sabakunzi)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: A. Bordes)

Saken

Begäran i huvudsak om att kommissionens slutliga protokoll (2009) 1874 av den 27 maj 2009 ska förklaras rättsstridigt i den mån kommissionen där förefaller ha beslutat att bevilja rättshjälp till en av dess tidigare ledamöter och flera av dess tjänstemän.

Avgörande

1. *Begäran om interimistiska åtgärder avvisas.*
2. *Beslut om rättegångskostnader meddelas senare.*

**Talan väckt den 23 juli 2010 — Marlies Hartmann-Lambo
mot harmoniseringsbyrån — Diptyque (DYNIQUE)**

(Mål T-305/10)

(2010/C 288/80)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: Marlies Hartmann-Lambo (Westerburg, Tyskland) (ombud: advokaten R. Loos)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: DIPTYQUE SAS (Paris, Frankrike)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- delvis ogiltigförklara eller ändra det beslut som fattats av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 7 maj 2010 i ärende R 1217/2009 1, i den del som sökandens yrkanden inte bifölls,
- förplikta harmoniseringsbyrån att ersätta rättegångskostnaderna vid överklagandenämnden och i tribunalen.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden.

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket DYNIQUE för varor och tjänster i klasserna 3, 41 och 44.

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: DIPTYQUE SAS

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Ordmärket DIPTYQUE för varor och tjänster i klasserna 3, 4 och 35.

Invändningsenhetens beslut: Bifall till invändningen.

Överklagandenämndens beslut: Delvis avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 ⁽¹⁾, eftersom det inte föreligger någon förväxlingsrisk mellan varumärkena.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1).

Talan väckt den 3 augusti 2010 — Chabou mot harmoniseringsbyrån — Chalou Kleiderfabrik (CHABOU)

(Mål T-323/10)

(2010/C 288/81)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: Chickmouza Chabou (Rheine, Tyskland) (ombud: Rechtsanwalt Rechtsanwalt K.-J. Triebold)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Chalou Kleiderfabrik GmbH (Herschweiler-Pettersheim, Tyskland)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara eller ändra det beslut som fattats av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) den 20 maj 2012 (ärende R 1165/2009-1) och avslå invändningen, samt
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket CHABOU för varor i klass 25

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Chalou Kleiderfabrik GmbH

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Ordmärket Chalou för varor i klass 25

Invändningsenhetens beslut: Bifall till invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Överklagandenämnden har i det angripna beslutet inte beaktat enskildheterna i förevarande fall utan har rent formellt och schematiskt tillämpat de principer som antagits avseende känneteckenslikhet och skyddet för varor och tjänster vad gäller förväxlingsrisken, varvid den inte tillräckligt beaktat vare sig de konkreta aspekterna i fallet eller den obligatoriska helhetsbedömningen av samtliga omständigheter.

Talan väckt den 3 augusti 2010 — Iliad m.fl. mot kommissionen

(Mål T-325/10)

(2010/C 288/82)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Iliad SA (Paris, Frankrike), Free infrastructure SAS (Paris) och Free SA (Paris) (ombud: advokaten T. Cabot)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandenas yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

— ta upp talan till prövning i sak,

— ogiltigförklara kommissionens beslut av den 30 september 2009 att godkänna offentlig finansiering av ett projekt avseende höghastighetsnätverk i departementet Hauts-de-Seine med 59 miljoner euro med stöd av artikel 263 FEUF, och

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökandena yrkar ogiltigförklaring av kommissionens beslut C(2009) 7426 slutligt av den 30 september 2009⁽¹⁾ om att kompensationsen för kostnader för allmännyttiga tjänster med 59 miljoner euro som de franska myndigheterna beviljat en företagsgrupp för att upprätta och driva ett höghastighetsnätverk för elektronisk kommunikation (projekt THD 92) i departementet Hauts-de-Seine inte utgör statligt stöd.

Till stöd för sin talan åberopar sökandena tre grunder enligt följande.

— Kommissionen har åsidosatt artikel 107.1 FEUF, eftersom den inte tillämpade något av de fyra kriterier som fastställts i den rättspraxis som bygger på domen i målet Altmark⁽²⁾ när den slog fast att den aktuella åtgärden inte utgjorde statligt stöd.

— Kommissionen har åsidosatt sin motiveringskyldighet, eftersom det angripna beslutet inte innehåller ett tillräckligt omfattande underlag för att slå fast att alla de tillämpningsvillkor som fastställts i den rättspraxis som bygger på domen i målet Altmark är uppfyllda.

— Kommissionen har åsidosatt sin skyldighet att inleda ett formellt granskningsförfarande enligt artikel 108.2 FEUF. Det framgår av den preliminära granskningens varaktighet och handlingarna i ärendet, vilka utvisar omfattningen och komplexiteten av den granskning som skulle företas, samt av det faktum att det angripna beslutet är delvis ofullständigt och otillräckligt att kommissionen fattade det omtvistade beslutet trots att den stötte på stora svårigheter i bedömningen huruvida åtgärden var förenlig med den gemensamma marknaden.

⁽¹⁾ Statligt stöd nr 331/2008 — Frankrike

⁽²⁾ Domstolens dom av den 24 juli 2003 i mål C-280/00, Altmark Trans GmbH och Regierungspräsidium Magdeburg (REG 2003, s. I-7747).

Talan väckt den 10 augusti 2010 — Fraas mot harmoniseringsbyrån (rutmönster i färgerna ljusgrått, mörkgrått, beige, mörkrött och brunt)

(Mål T-326/10)

(2010/C 288/83)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Tyskland) (ombud: advokaterna G. Würtenberger och R. Kunze)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som fattats av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 7 juni 2010 i ärende R 188/2010-4,

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärke föreställande ett ruttmönster i färgerna ljusgrått, mörkgrått, beige, mörkrött och brunt för varor i klasserna 18, 24 och 25

Granskarens beslut: Avslag på registreringsansökan.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b och 7.2 i förordning (EG) nr 207/2009 ⁽¹⁾, eftersom det sökta varumärket har särskiljningsförmåga, och åsidosättande av artiklarna 75 och 76 i förordning (EG) nr 207/2009, eftersom överklagandenämnden inte har prövat alla de faktiska och rättsliga argument som sökanden har åberopat.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1).

Talan väckt den 10 augusti 2010 — Fraas mot harmoniseringsbyrån (Rutmönster i färgerna svart, mörkgrå, ljusgrå och mörkröd)

(Mål T-327/10)

(2010/C 288/84)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Tyskland) (ombud: advokaterna G. Württenberger och R. Kunze)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som fjärde överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån fattade den 7 juni 2010 i ärende R 189/2010-4,

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärke som föreställer ett ruttmönster i färgerna svart, mörkgrå, ljusgrå och mörkröd för varor i klasserna 18, 24 och 25.

Granskarens beslut: Avslag på ansökan.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b jämförd med artikel 7.2 i förordning (EG) nr 207/2009 ⁽¹⁾, eftersom det berörda gemenskapsvarumärket har åtskiljningsförmåga, samt åsidosättande av artiklarna 75 och 76 i förordning (EG) nr 207/2009, eftersom överklagandenämnden inte prövade de detaljerade faktiska och rättsliga omständigheter som framförts av sökanden.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken

Talan väckt den 10 augusti 2010 — Fraas mot harmoniseringsbyrån (rutmönster i mörkgrått, ljusgrått, beige och mörkrött)

(Mål T-328/10)

(2010/C 288/85)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Tyskland) (ombud: advokaterna G. Württenberger och R. Kunze)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som fattats av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) den 7 juni 2010 (ärende R 190/2010-4), och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt *gemenskapsvarumärke*: Figurmärke bestående av ett ruttmönster i mörkgrått, ljusgrått, beige och mörkrött för varor i klasserna 18, 24 och 25

Granskarens beslut: Avslag på registreringsansökan

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande dels av artikel 7.1 b, jämförd med artikel 7.2 i förordning nr 207/2009 ⁽¹⁾, eftersom det ifrågavarande gemenskapsvarumärket har särskiljningsförmåga, dels av artiklarna 75 och 76 i förordning nr 207/2009, eftersom överklagandenämnden inte har prövat de detaljerade faktiska och rättsliga argument som sökanden anført.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, 2009, s. 1).

Talan väckt den 10 augusti 2010 — Fraas mot harmoniseringsbyrån (ruttmönster i svart, grått, beige och mörkrött)

(Mål T-329/10)

(2010/C 288/86)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: V. Fraas GmbH (Helmbrechts-Wüstenselbitz, Tyskland) (ombud: advokaterna G. Würtenberger och R. Kunze)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som fattats av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) den 7 juni 2010 (ärende R 191/2010-4), och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt *gemenskapsvarumärke*: Figurmärke bestående av ett ruttmönster i svart, grått, beige och mörkrött för varor i klasserna 18, 24 och 25

Granskarens beslut: Avslag på registreringsansökan

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande dels av artikel 7.1 b, jämförd med artikel 7.2 i förordning nr 207/2009 ⁽¹⁾, eftersom det ifrågavarande gemenskapsvarumärket har särskiljningsförmåga, dels av artiklarna 75 och 76 i förordning nr 207/2009, eftersom överklagandenämnden inte har prövat de detaljerade faktiska och rättsliga argument som sökanden anført.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, 2009, s. 1).

Talan väckt den 10 augusti 2010 — Leifheit mot harmoniseringsbyrån

(Mål T-334/10)

(2010/C 288/87)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: Leifheit AG (Nassau, Tyskland) (ombud: advokaterna G. Hasselblatt och V. Töbelmann)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller).

Motpart vid överklagandenämnden: Vermop Salmon GmbH (Gilching, Tyskland)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara de beslut som första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) antog den 12 maj 2010 i de förenade ärendena R 924/2009-1 och R 1013/2009-1,

— förplikta svaranden att bära sin egen rättegångskostnad och ersätta sökandens rättegångskostnad, och

— förplikta Vermop Salmon, om bolaget deltar som intervenient i förfarandet, att bära sin egen rättegångskostnad.

Grunder och huvudargument

Registrerat gemenskapsvarumärke som är föremål för ansökan om ogiltighetsförklaring: Ordmärket "Twist System" för varor i klasserna 7, 8 och 21.

Innehavare av gemenskapsvarumärket: Sökanden

Part som ansökt om ogiltighetsförklaring av gemenskapsvarumärket: Vermop Salmon GmbH

Varumärkesrätt som innehas av den som ansökt om ogiltighetsförklaring: Ordmärket "TWIX" för varor i klass 21 och ordmärket "TWIXTER" för varor i klasserna 9, 12, 21, 22 och 25.

Annuleringsenhetens beslut: Talan om ogiltigförklaring bifölls delvis.

Överklagandenämndens beslut: Vermop Salmons överklagande om avslag på ansökan om registrering av sökandens varumärke för fler varor bifölls och överklagandet avlogs.

Grunder: Åsidosättande av artikel 63.1 i förordning (EG) nr 207/2009 ⁽¹⁾ eftersom harmoniseringsbyråns första överklagandenämnd inte prövade om de handlingar som Vermop Salmon hade ingett utgjorde tillräckliga bevis för att de äldre varumärkena verkligen har brukats och av artikel 57.2 första och andra meningarna jämförd med artikel 42.2 i förordning (EG) nr 207/2009 eftersom Vermop Salmon med de ingivna handlingarna om bruk inte har visat att de äldre varumärkena verkligen har brukats, samt av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 eftersom de motstående varumärkena inte liknar varandra.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, 2009, s. 1).

Talan väckt den 17 augusti 2010 — Seatech International m.fl. mot rådet och kommissionen

(Mål T-337/10)

(2010/C 288/88)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Seatech International, Inc. (Cartagena, Colombia), Tuna Atlantic, Ltda (Cartagena) och Comextun, Ltda (Cartagena) (ombud: advokaten F. Foucault)

Svarande: Europeiska unionens råd och Europeiska kommissionen

Sökandenas yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara kommissionens förordning nr 468/2010 av den 28 maj 2010 i den del den identifierar fartyget Marta Lucia R som ett fartyg som bedriver IUU-fiskeverksamhet,

— ogiltigförklara rådets förordning nr 1005/2008 av den 29 september 2008 och följaktligen kommissionens förordning nr 468/2010 av den 28 maj 2010, i den del ett förfarande upprättas för att identifiera fartyg som bedriver IUU-fiskeverksamhet, eftersom principen om ett kontradiktoriskt förfarande åsidosätts genom förfarandet och förfarandet utgör diskriminering, och

— slå fast att fartyget Marta Lucia R inte bedriver IUU-fiskeverksamhet.

Grunder och huvudargument

I förevarande talan yrkar sökandena, som är ägare och användare av fiskefartyget Marta Lucia R samt uppköpare av fisk som fångats, att tribunalen ska ogiltigförklara kommissionens förordning (EU) nr 468/2010 av den 28 maj 2010 om upprättande av EU:s förteckning över fartyg som är inblandade i olagligt, orapporterat och oreglerat fiske ⁽¹⁾ (nedan kallad förteckningen IUU EU), i vilken fartyget Marta Lucia R identifieras som ett fartyg som är inblandat i olagligt, orapporterat och oreglerat fiske. Sökandena yrkar även att rådets förordning (EG) nr 1005/2008 ⁽²⁾ ska ogiltigförklaras, i vilken förfarandet för upprättandet av förteckningen IUU EU föreskrivs.

Sökandena gör gällande att fartyget Marta Lucia R upptogs på Europeiska unionens förteckning IUU endast på den grunden att det hade varit registrerat i en förteckning över fartyg som ansågs bedriva olagligt, orapporterat och oreglerat fiske som hade upprättats av Interamerikanska kommissionen för tropisk tonfisk (nedan kallad förteckningen IUU IATTC).

Till stöd för sin talan gör sökandena gällande ett antal grunder, bland annat följande:

- åsidosättande av principen om ett kontradiktoriskt förfarande och rätten till försvar, eftersom fartyget Marta Lucia R har upptagits i förteckningen IUU IATTC utan att ett förfarande som säkerställer hörande av parten har tillämpats,
- åsidosättande av icke-diskrimineringsprincipen, eftersom fartyget Marta Lucia R automatiskt upptogs i förteckningen IUU EU till följd av dess registrering i förteckningen IUU IATTC, medan andra fartyg som var verksamma inom medlemsstaternas territorium endast upptogs i förteckningen IUU EU efter ett kontradiktoriskt förfarande,
- den omständighet att de beslut som har fattats av Interamerikanska kommissionen för tropisk tonfisk är rättsstridiga på grund av att den nämnda kommissionen har överskridit sina befogenheter, eftersom den endast var bemyndigad att utföra ett uppdrag om upplysning och utredning för bevarandet av arter, och den inte hade befogenhet att anta bindande beslut, och
- ingen omständighet gör det möjligt att beteckna fartyget Marta Lucia R:s fiskeverksamhet som olaglig, orapporterad och oreglerad i gemenskapsrättslig mening.

⁽¹⁾ EUT 131, s. 22

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 1005/2008 av den 29 september 2008 om upprättande av ett gemenskapssystem för att förebygga, motverka och undanröja olagligt, orapporterat och oreglerat fiske och om ändring av förordningarna (EEG) nr 2847/93, (EG) nr 1936/2001 och (EG) nr 601/2004 samt om upphävande av förordningarna (EG) nr 1093/94 och (EG) nr 1447/1999 (EUT L 286, s. 1).

Talan väckt den 18 augusti 2010 — kommissionen mot Tornasol Films

(Mål T-338/10)

(2010/C 288/89)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Europeiska kommissionen (ombud: A.-M. Rouchaud-Joët, biträdd av advokaten R. Alonso Pérez-Villanueva)

Svarande: Tornasol Films, SA (Madrid, Spanien)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- förplikta svaranden att till sökanden utge 19 554,00 euro jämte dröjsmålsränta med 5 procent per år som börjar löpa den 14 april 2009, och
- förplikta Tornasol Films S.A. att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Förevarande mål handlar om den påstådda underlåtenheten att fullgöra det avtal som har ingåtts mellan kommissionen och svaranden inom ramen för programmet MEDIA Plus.

Enligt avtalstexten ska stödmottagaren sätta in ett belopp som motsvarar det mottagna gemenskapsstödet på ett särskilt konto inom 30 dagar räknat från och med produktionens början samt tillställa kommissionen en reinvesteringsplan för samma belopp inom sex månader från och med nämnda datum.

Till stöd för yrkandena gör sökanden gällande

- att svaranden inte har fullgjort sina skyldigheter enligt avtalet trots att bolaget inte har anfört något skäl för detta och inte har invänt mot den faktura som kommissionen har skickat,
- att det framgår av avtalet att kommissionen i de fall där stödmottagaren har åsidosatt sina skyldigheter enligt avtalet har rätt att häva nämnda avtal och kräva återbetalning av de belopp som har utbetalats i form av ekonomiskt stöd, och
- att sökanden inte har betalat tillbaka de utbetalade beloppen trots flera påminnelser och kallelser.

Talan väckt den 9 augusti 2010 — Cosepuri mot EFSA

(Mål T-339/10)

(2010/C 288/90)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Cosepuri Soc. coop. p.a. (Bologna, Italien) (ombud: advokaten F. Fiorenza)

Svarande: Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (EFSA)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara anbudsförfarandet i den del det föreskrivs att bedömningen av de ekonomiska anbudena ska ske under ett slutet sammanträde,
- ogiltigförklara beslutet att tilldela bolaget ANME kontraktet, och alla därpå följande åtgärder,
- förplikta EFSA att betala skadestånd till Cosepuri,
- förplikta EFSA att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Genom meddelande om upphandling av den 1 mars 2010, offentliggjort i Europeiska unionens tidning den 13 mars 2010, avseende ett öppet anbudsförfarande för tilldelning av ett kontrakt avseende pendeltrafiktjänster i Italien och Europa under en period av 48 månader till ett beräknat värde av 4 000 000 euro, i vilket kriterierna för tilldelning av det ekonomiskt sett mest fördelaktiga anbudet fastställdes (Dokument B). Sökandebolaget ingav ett anbud men kontraktet tilldelades ett annat företag.

Sökanden motsätter sig detta beslut genom förevarande talan.

Som första grund gör sökanden gällande ett åsidosättande av artikel 89 i förordning (EG) nr 1605/2002 ⁽¹⁾, principen om god förvaltningssed, öppenhet, offentlighet och rätten till insyn i akten till följd av att anbudsförfarandet och tilldelningen av poäng avseende det ekonomiska anbudet inte omgärdats av tillräcklig offentlighet. Sökanden gör i detta sammanhang gällande att det pris som anges i anbuderna inte kan anses som konfidentiell information.

Som andra grund gör sökanden gällande ett åsidosättande av artikel 100 i förordning (EG) nr 1605/2002, ett åsidosättande av förordning (EG) nr 1049/2001 ⁽²⁾, av motiveringsskyldigheten, kravet på öppenhet och rätten till tillgång till handlingar, eftersom denna rätt begränsades efter tilldelningen, med hänvisning till att uppgifterna rörande det ekonomiska anbudet och

handlingar rörande tillstånd för personbilar var konfidentiella. Sökanden gör i detta avseende gällande att underlåtenheten att ange det pris som erbjöds i det anbud som antogs medför att motiveringsskyldigheten inte är uppfylld.

Den tredje grunden avser ett åsidosättande av artikel 100 i rådets förordning (EG) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002, åsidosättande av specifikationerna och uppenbart bristande motivering till följd av de fel som upphandlingskommittén begick vid bedömningen av de ekonomiska anbuderna.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 av den 25 juni 2002 med budgetförordning för Europeiska gemenskapernas allmänna budget (EGT L 248, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1049/2001 av den 30 maj 2001 om allmänhetens tillgång till Europaparlamentets, rådets och kommissionens handlingar (EGT L 145, s. 43).

Talan väckt den 20 augusti 2010 — CTG Luxembourg PSF mot domstolen

(Mål T-340/10)

(2010/C 288/91)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Computer Task Group Luxembourg PSF SA (CTG Luxembourg PSF) (Bertrange, Luxemburg) (ombud: advokaten M. Thewes)

Svarande: Europeiska unionens domstol

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- förena detta mål med det vid tribunalen (åttonde avdelningen) anhängiggjorda målet T-170/10,
- ogiltigförklara domstolens beslut av den 29 juni 2010 att tilldela en annan anbudsgivare kontraktet inom upphandlingsförfarandet "AO 008/2009: användarstöd för första och andra nivåns IT- och telefonsystem, call center, förvaltning av hardware end user",

— fastställa att Europeiska unionen har ett utomobligatoriskt skadeståndsansvar och förplikta domstolen att till sökanden betala ersättning för all den skada sökanden har lidit på grund av det angripna beslutet och att utse en sakkunnig för att värdera skadan, och

— förplikta domstolen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

De grunder och huvudargument som åberopas av sökanden i detta mål är desamma som dem som åberopas i mål T-170/10, CTG Luxembourg PSF mot domstolen (¹), vilket avser samma anbudsinfordran.

(¹) EUT, 2010, C 161, s. 48.

Talan väckt den 23 augusti 2010 — Hartmann mot harmoniseringsbyrån — Mölnlycke Health Care (MESILETTE)

(Mål T-342/10)

(2010/C 288/92)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Paul Hartmann AG (Heidenheim, Tyskland) (ombud: advokaten N. Aicher)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Mölnlycke Health Care AB (Göteborg, Sverige)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som fattats av andra överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) den 20 maj 2010 i ärende R 1222/2009-2, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: motparten vid överklagandenämnden

Sökt gemenskapsvarumärke: ordmärket "MESILETTE" för varor i klass 5, registreringsansökan nr 6494025

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: sökanden

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: den tyska registreringen av ordmärket "MEDINETTE" under nummer 1033551 för varor i klass 25, den internationella registreringen av ordmärket "MEDINETTE" under nummer 486204 för varor i klass 25

Invändningsenhetens beslut: avslag på invändningen

Överklagandenämndens beslut: avslag på överklagandet

Grunder: åsidosättande av artikel 8.1 b i rådets förordning nr 207/2009, eftersom överklagandenämnden bedömt förväxlingsrisken felaktigt, bland annat avseende känneteckenslikheten

Talan väckt den 18 augusti 2010 — Etimine och Etiproducts mot Echa

(Mål T-343/10)

(2010/C 288/93)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Etimine SA (Bettembourg, Luxemburg) och Ab Etiproducts Oy (Espoo, Finland), (ombud: advokaterna K. Van Maldegem och C. Mereu)

Svarande: Europeiska kemikaliemyndigheten (Echa)

Slutligen har den angripna rättsakten baserats på kommissionens förordning (EG) nr 790/2009 som i sig är rättsstridig.

Sökandenas yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

— pröva talan i sak och bifalla den,

— ogiltigförklara den angripna rättsakten såvitt gäller borsyra och dinatriumtetraborat,

— slå fast att kommissionens förordning (EG) nr 790/2009 ⁽¹⁾ av den 10 augusti 2009 är rättsstridig i den mån den avser borsyra och dinatriumtetraborat, och

— förplikta Echa att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökandena yrkar med stöd av artikel 263 FEUF att Europeiska kemikaliemyndighetens beslut att ta upp borsyra och dinatriumtetraborat i den kandidatförteckning över ämnen som har upprättats i enlighet med artikel 59 i förordning (EG) nr 1907/2006 ⁽²⁾. Dessutom yrkar sökandena med stöd av artikel 277 FEUF att tribunalen ska fastställa att kommissionens förordning (EG) nr 790/2009 av den 10 augusti 2009 är rättsstridig i den mån den avser borsyra och dinatriumtetraborat.

Till stöd för sin talan åberopar sökandena följande grunder.

För det första antogs den angripna rättsakten i strid med grundläggande förfaranderegler och genom en felaktig rättstillämpning eftersom kraven i artikel 59 i och bilaga XV till förordning (EG) nr 1907/2006 inte var uppfyllda.

För det andra är den angripna rättsakten baserad på en uppenbart oriktig bedömning och strider mot förordning (EG) nr 1907/2006 eftersom Echa inte inkom med bevisning för och styrkte att borater "uppfyller kriterierna" för att klassificeras som reproduktionstoxiska i kategori 2 enligt direktiv 67/548 ⁽³⁾.

Dessutom åsidosatte Echa den unionsrättsliga proportionalitetsprincipen.

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 790/2009 av den 10 augusti 2009 om ändring, för anpassning till den tekniska och vetenskapliga utvecklingen, av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1272/2008 om klassificering, märkning och förpackning av ämnen och blandningar (EUT L 235, s. 1).

⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG (EUT L 396, s. 1).

⁽³⁾ Rådets direktiv 67/548/EEG av den 27 juni 1967 om tillnärmning av lagar och andra författningar om klassificering, förpackning och märkning av farliga ämnen (EGT 196, s. 1; svensk specialutgåva, område 15, volym 1, s. 19).

Talan väckt den 20 augusti 2010 — UPS Europe och United Parcel Service Deutschland mot kommissionen

(Mål T-344/10)

(2010/C 288/94)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: UPS Europe NV/SA (Bryssel, Belgien) och United Parcel Service Deutschland Inc. & Co. OHG (Neuss, Tyskland) (ombud: advokaterna T.R. Ottervanger och E.V.A. Henny)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandenas yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

— slå fast, i enlighet med artikel 265 FEUF, att kommissionen har underlåtit att vidta åtgärder genom att inte fastställa sitt ställningstagande i ärende C 36/07 (ex NN 25/07) — Tyskland/Deutsche Post, och

— förplikta svaranden att ersätta sökandenas kostnader i förfarandet.

Grunder och huvudargument

Sökandena yrkar med förevarande talan att tribunalen ska slå fast att kommissionen har underlåtit att vidta åtgärder genom att inte fastställa sitt ställningstagande i ärende C 36/07 (ex NN 25/07) — Tyskland/Deutsche Post (EUT C 245, s. 21).

Sökanden gör till stöd för sin talan gällande att kommissionen inte har fastställt sitt ställningstagande i det ovannämnda granskningsförfarandet inom rimlig tid och därmed har åsidosatt artiklarna 7 och 13 i förordning nr 659/1999⁽¹⁾.

Kommissionen har vidare, genom att inte fastställa sitt ställningstagande inom rimlig tid, åsidosatt principen om god förvaltningssed och rättssäkerhetsprincipen. Principen om god förvaltningssed skulle enligt sökanden ha iakttagits eftersom den utgör en allmän och för medlemsstaternas konstitutionella traditioner gemensam princip. Denna princip återspeglas vidare tydligt i artikel 41.1 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna (EUT C 83, s. 389).

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 659/1999 av den 22 mars 1999 om tillämpningsföreskrifter för artikel 93 i EG-fördraget (EGT L 83, s. 1)

Talan väckt den 18 augusti 2010 — Borax Europe mot ECHA

(Mål T-346/10)

(2010/C 288/95)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Borax Europe Ltd (London, Förenade kungariket) (ombud: advokaten K. Nordlander och H. Pearson, solicitor)

Svarande: Europeiska kemikaliemyndigheten (ECHA)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ta upp talan till sakprövning,

— ogiltigförklara ECHA:s beslut (nedan kallat det angripna beslutet) att identifiera borat i vissa former som "särskilt farliga ämnen" som uppfyller kriterierna i artikel 57 c i förordning (EG) nr 1907/2006⁽¹⁾ (nedan kallad Reach) och att uppta dem i kandidatlistan över särskilt farliga ämnen för vilka tillstånd krävs (nedan kallad kandidatlistan) den 18 juni 2010, och

— förplikta ECHA att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden yrkar ogiltigförklaring av ECHA:s beslut att identifiera vissa former av borat som "särskilt farliga ämnen" som uppfyller kriterierna i artikel 57 c i Reach och att uppta dem i kandidatlistan den 18 juni 2010. Sökanden fick kännedom om det angripna beslutet genom ett pressmeddelande från ECHA av den 18 juni 2010.

De former av borat som sökanden hävdar inte borde ha upptagits i kandidatlistan genom det angripna beslutet är följande. Borsyra (CAS-nummer 10043-35-3, EG-nummer 233-139-2), sodium tetraborate anhydrous, sodium tetraborate decahydrate, sodium tetraborate pentahydrate (CAS-nummer 1330-43-4, 1303-96-4, 12179-04-3, EG-nummer 215-540-4) (nedan kallade borater).

Till stöd för sin talan gör sökanden gällande fyra grunder.

För det första ska det angripna beslutet ogiltigförklaras, eftersom det grundar sig på bilaga XV dokumentation som innehåller uppenbara fel. Härav följer att väsentliga förfarandekrav i artikel 59 i Reach har åsidosatts. Av dokumentationen framgår att grunden för den av ECHA vidtagna åtgärden är att borater för närvarande är klassificerade i del 3 i bilaga VI till förordning (EG) nr 1272/2008, vilket är felaktigt.

För det andra har ECHA fattat det angripna beslutet utan att uppfylla sin uppgift att pröva i sak huruvida borater uppfyller de kriterier som uppställs i artikel 57 c i Reach. ECHA gjorde därmed en uppenbart oriktig bedömning när det angripna beslutet fattades. ECHA överskred även sin behörighet och åsidosatte principen om god förvaltningssed.

För det tredje uppfyller borater inte de kriterier som uppställs i artikel 57 c i Reach för att de aktuella ämnena ska klassificeras som reproduktionsstörande i kategori 1 eller 2 enligt direktiv 67/548. Följaktligen är de inte "särskilt farliga ämnen" och uppdragandet av dem i kandidatlistan genom det angripna beslutet utgör en överträdelse av artikel 59.8 i Reach.

(¹) Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1907/2006 av den 18 december 2006 om registrering, utvärdering, godkännande och begränsning av kemikalier (Reach), inrättande av en europeisk kemikaliemyndighet, ändring av direktiv 1999/45/EG och upphävande av rådets förordning (EEG) nr 793/93 och kommissionens förordning (EG) nr 1488/94 samt rådets direktiv 76/769/EEG och kommissionens direktiv 91/155/EEG, 93/67/EEG, 93/105/EG och 2000/21/EG (EUT L 396, s. 1)

Talan väckt den 27 augusti 2010 — Adelholzener Alpenquellen mot harmoniseringsbyrån (Formen av en flaska med en reliefartad avbildning av tre bergstoppar)

(Mål T-347/10)

(2010/C 288/96)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Adelholzener Alpenquellen GmbH (Siegsdorf, Tyskland) (ombud: advokaten O. Rauscher)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som första överklagandenämnden vid harmoniseringsbyrån fattade 9 juni 2010 i ärende R 1516/2009-1,

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Tredimensionellt varumärke i form av en flaska med en reliefartad avbildning av tre bergstoppar för varor i klass 32

Granskarens beslut: Avslag på ansökan

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 7.1 b jämförd med artikel 7.2 i förordning (EG) nr 207/2009 (¹), eftersom det berörda gemenskapsvarumärket har åtskiljningsförmåga, åsidosättande av artikel 37.2 i förordning (EG) nr 207/2009, eftersom överklagandenämnden inte borde ha grundat sitt beslut på avsaknaden av ett intygande från sökanden (disclaimer), och åsidosättande av artikel 75 andra meningen i förordning (EG) nr 207/2009, eftersom sökanden inte har kunnat yttra sig angående vissa avbildningar som beslutet grundade sig på.

(¹) Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken

Talan väckt den 16 augusti 2010 — Panzeri mot harmoniseringsbyrån — Royal Trophy (Royal Veste e premia lo sport)

(Mål T-348/10)

(2010/C 288/97)

Ansökan är avfattad på italienska

Parter

Sökande: Luigi Panzeri (Monguzzo, Italien) (ombud: advokaten C. Galli)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Royal Trophy Srl (Cava de Tirreni, Italien)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara första överklagandenämndens beslut av den 20 maj 2010 och invändningsenhetens beslut av den 30 juni 2009,

- bifalla sökandens invändning mot ansökan om registrering av varumärke nr 5 285 507 och avslå nämnda ansökan såvitt avser varor i klass 25 (kläder) och 28 (gymnastik- och sportartiklar ej ingående i andra klasser) och/eller anta andra åtgärder som den anser lämpliga, samt
- förplikta Royal Trophy s.r.l. att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: ROYAL TROPHY S.r.l.

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket "ROYAL veste e premia lo sport" (varumärkesansökan nr 5 285 507) för varor i klasserna 25 och 28.

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden.

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Gemenskapsordmärket (nr 1533504) och det internationella ordmärket (nr 5769068) "VESTE LO SPORT" för varor i klass 25, samt figurmärket "PANZERI veste lo sport", som inte är registrerat men används i näringsverksamhet för "kläder, särskilt sportkläder".

Invändningsenhetens beslut: Avslag på invändningen.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Felaktig tillämpning av artikel 8.1 b i förordning nr 207/2009 om gemenskapsvarumärken.

Talan väckt den 26 augusti 2010 — Milux mot harmoniseringsbyrån (OVUMCONTROL)

(Mål T-349/10)

(2010/C 288/98)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Milux Holding SA (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: J. Bojs, lawyer)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån) fattade den 29 juni 2010 i ärende R 1436/2009-4, och

- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket OVUMCONTROL för varor och tjänster i klasserna 9, 10 och 44.

Granskarens beslut: Avslag på ansökan om registrering som gemenskapsvarumärke.

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet.

Grunder: Åsidosättande av rådets förordning nr 207/2009 genom överklagandenämndens felaktiga tillämpning av icke-diskrimineringsprincipen i ärendet, alternativt åsidosättande av artiklarna 7.1 b och 7.1 c i rådets förordning nr 207/2009 genom överklagandenämndens felaktiga slutsats att det sökta varumärket saknar tillräcklig inneboende särskiljningsförmåga.

Talan väckt den 26 augusti 2010 — Milux mot harmoniseringsbyrån (HEARTCONTROL)

(Mål T-350/10)

(2010/C 288/99)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Milux Holding SA (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: J. Bojs, lawyer)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut fjärde överklagandenämnden vid byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) antog den 2 juli 2010 i ärende R 1437/2009-4, samt

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt *gemenskapsvarumärke*: Ordmärket HEARTCONTROL för varor och tjänster i klasserna 9, 10 och 44

Granskarens beslut: Avslag på ansökan om registrering av ett gemenskapsvarumärke

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av rådets förordning nr 207/2009 i den mån överklagandenämnden felaktigt tillämpade icke-diskrimineringsprincipen avseende omständigheterna i ärendet och, i andra hand, åsidosättande av artikel 7.1 b och c i rådets förordning nr 207/2009 i den mån överklagandenämnden felaktigt bedömde att det ansökta varumärket saknar tillräcklig särskiljningsförmåga.

Talan väckt den 26 augusti 2010 — Milux Holding SA mot harmoniseringsbyrån (VESICACONTROL)

(Mål T-351/10)

(2010/C 288/100)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Milux Holding SA (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: J. Bojs, advokat)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara fjärde överklagandenämndens beslut av den 28 juli 2010 i ärende R 1439/2009-4

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt *gemenskapsvarumärke*: ordmärket VESICACONTROL för varor och tjänster i klasserna 9, 10 och 44

Granskarens beslut: avslag på registreringsansökan

Överklagandenämndens beslut: avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av rådets förordning nr 207/2009, eftersom överklagandenämnden gjorde en felaktig tillämpning på icke-diskrimineringsprincipen och likabehandlingsprincipen på omständigheterna i målet. I andra hand åsidosättande av artiklarna 7.1 b och 7.1 c i förordning nr 207/2009, eftersom överklagandenämnden drog den felaktiga slutsatsen att det sökta varumärket inte har tillräcklig ursprunglig särskiljningsförmåga.

Talan väckt den 26 augusti 2010 — Milux mot harmoniseringsbyrån (RECTALCONTROL)

(Mål T-352/10)

(2010/C 288/101)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Milux Holding SA (Luxemburg, Luxemburg) (ombud: juristen J. Bojs)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som fattats av fjärde överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) den 28 juli 2010 i ärende R 1443/2009-4, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt *gemenskapsvarumärke*: Ordmärket RECTALCONTROL för varor och tjänster i klasserna 9, 10 och 44

Granskarens beslut: Avslag på ansökan om gemenskapsvarumärke

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av rådet förordning nr 207/2009, eftersom överklagandenämnden tillämpade principerna om icke-diskriminering och likhet felaktigt på omständigheterna i ärendet, alternativt åsidosättande av artikel 7.1 b och 7.1 c i rådets förordning nr 207/2009, eftersom överklagandenämnden hade fel när den drog slutsatsen att det sökta varumärket saknade tillräcklig särskiljningsförmåga.

Talan väckt den 31 augusti 2010 — Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro mot kommissionen

(Mål T-353/10)

(2010/C 288/102)

Rättegångsspråk: grekiska

Parter

Sökande: Lito Maieftiko Gynaikologiko kai Cheirurgiko Kentro A.E. (Aten, Grekland) (ombud: advokaten E. Tzannini)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— bifalla talan,

— ogiltigförklara den angripna debetnotan,

— beakta sökandens argument, om tribunalen finner att de belopp vilka det redogjorts för i promemorian av den 5 november 2009 ska återbetalas,

— ogiltigförklara den angripna debetnotan, även i den del som rör den tredje delbetalningen som inte har erlagts,

— avräkna de belopp som eventuellt ska återbetalas mot de belopp avseende den tredje delbetalningen som inte har erlagts och som är oreglerade sedan fem år tillbaka,

— fastställa att förevarande talan bryter preskriptionen vad gäller rätten till den tredje delbetalningen,

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden yrkar genom förevarande talan ogiltigförklaring av kommissionens beslut som följer av debetnotan av den 22 juli 2010 nr 3241007362, rörande sökandens deltagande i forskningsprogrammet DICOEMS nr 507760 och rörande genomförandet av slutsatserna av den finansiella revisionen nr 09-BA74-028.

Sökanden anför följande grunder till stöd för sina yrkanden:

— åsidosättande av den allmänna rättsprincip enligt vilken en rättsakt som går någon emot ska motiveras för att det ska kunna prövas huruvida motiveringen är lagenlig, eftersom den angripna debetnotan inte innehåller någon motivering,

— oriktig bedömning av de faktiska omständigheterna på grund av att kommissionen inte har beaktat den bevisning, och då i synnerhet de *timesheets* som sökanden har ingett tillsammans med promemorian av den 5 november 2009,

— felaktig rättstillämpning och bristande motivering, eftersom kommissionen inte har beaktat sökandens argument rörande de faktiska omständigheterna och har tillbakavisat dem på ett otillåtet sätt och utan motivering härför,

— åsidosättande av principen om tro och heder och om berättigade förväntningar, eftersom kommissionen på ett rättsstridigt sätt har underlåtit att betala den sista delbetalningen i programmet och tillintetgjorde sökandens forskningsarbete fem år efter det att programmet avslutades.

Talan väckt den 23 augusti 2010 — Nike International mot harmoniseringsbyrån och Deichmann (VICTORY RED)

(Mål T-356/10)

(2010/C 288/103)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Nike International Ltd (Oregon, Förenta staterna) (ombud: M. De Justo Bailey, lawyer)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Deichmann SE (Essen, Tyskland)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som andra överklagandenämnden vid byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) antog den 18 maj 2010 i ärende R 1309/2009-2,

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna, och

— förplikta motparten vid överklagandenämnden att ersätta rättegångskostnaderna, i det fall motparten intervenerar i detta mål.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Sökanden

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket VICTORY RED för varor i klasserna 18 och 28

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Motparten vid överklagandenämnden

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Tysk varumärkesregistrering nr 30318528 av ordmärket "Victory" för varor i klasserna 18, 25 och 28, samt internationell varumärkesregistrering av av ordmärket "Victory" för varor i klasserna 18, 25 och 28

Invändningsenhetens beslut: Biföll invändningen avseende samtliga klasser och avslag ansökan i dess helhet

Överklagandenämndens beslut: Avslag överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i rådets förordning nr 207/2009 i den mån överklagandenämnden felaktigt bedömde förväxlingsrisken, i synnerhet vad avser varumärkenas likhet.

Talan väckt den 27 augusti 2010 — Kraft Foods Schweiz mot harmoniseringsbyrån

(Mål T-357/10)

(2010/C 288/104)

Ansökan är avfattad på engelska

Parter

Sökande: Kraft Foods Schweiz Holding GmbH (Zug, Schweiz) (ombud: advokaterna P. Péters och T. de Haan)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Motpart vid överklagandenämnden: Compañía Nacional de Chocolates SA (Medellín, Columbia)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som fjärde överklagandenämnden vid byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) antog den 29 juni 2010 i ärende R 696/2009-4, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Motparten vid överklagandenämnden

Sökt gemenskapsvarumärke: Figurmärket "CORONA" för varor i klass 30

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Den estniska varumärkesregistreringen nr 20671 av ordmärket "KARUNA" för varor i klass 30, den lettiska varumärkesregistreringen nr M36592 av ordmärket "KARUNA" för varor i klass 30 och den litauiska varumärkesregistreringen nr 28143 av ordmärket "KARŪNA" för varor i klass 30

Invärdningsenhetens beslut: Bifall till invändningen

Överklagandenämndens beslut: Ogiltigförklaring av invärdningsenhetens beslut och avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i rådets förordning nr 207/2009, eftersom överklagandenämnden felaktigt bedömde att det inte förelåg någon risk för förväxling mellan de aktuella varumärkena, och av artikel 8.5 i rådets förordning nr 207/2009, eftersom överklagandenämnden felaktigt bedömde att varumärkena inte liknar varandra eller är identiska.

Talan väckt den 25 augusti 2010 — Ecologistas en Acción-CODA mot kommissionen

(Mål T-359/10)

(2010/C 288/105)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Ecologistas en Acción-CODA (ombud: advokaten J. Ramos Segarra)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara det beslut som meddelats av Europeiska kommissionens generalsekreterare den 30 juni 2010 genom vilket sökanden nekades tillgång till de handlingar som den hade begärt i förfarandet GESTDEM 2010/957 och slå fast att det föreligger en rätt att få del av den information som begärts, med avseende på

— skrivelsen av den 7 januari 2010 från Servicio de Asesoramiento Urbanístico del "Ajuntament de Valencia" (byggnadsnämnden i Valentias kommun),

— informationen av den 17 januari 2010 från de spanska myndigheterna om handläggningen av ärendet EU-PILOT 724/09/2ENVI, och

— skrivelsen av den 21 januari 2010 från "Generalitat Valenciana" — Dirección General de Gestión del Medio Natural (den centrala miljömyndigheten vid kommunförvaltningen i Valencia), samt

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Den sammanslutning som är sökande i detta mål ifrågasätter giltigheten av beslutet om avslag på sammanslutningens begäran om tillgång till vissa handlingar som Spanien hänvisat till i samband med utredningen av ärendet EU-PILOT-ENVI 72409, som avser genomförandet av Plan Especial de Protección y de Reforma Interior (PEPRI) (den särskilda skydds- och ändringsplanen) för stadsdelen Cabanyal i staden Valencia, som godkänts av kommunstyrelsen samt kommunförvaltningen i Valencia.

Till stöd för sina yrkanden anför sökanden att det angripna beslutet strider mot artiklarna 3, 4 och 6 i förordning (EG) nr 1367/2006. ⁽¹⁾

I detta hänseende vidhåller sökanden, till skillnad från vad kommissionen har påstått, att det inte finns några interna rättsliga förfaranden som är klart kopplade till det förfarande som inlett av kommissionen. De rättsliga förfaranden som svaranden hänvisar till avser överträdelser av interna regler som inte alls handlar om miljön. Dessa regler gäller inte heller tillämpningen av miljökonsekvensbedömning.

Sökanden anser dessutom att spridningen av den information som begärts inte kan få någon negativ påverkan på skyddet för den miljö som behandlas i nämnda information.

⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1367/2006 av den 6 september 2006 om tillämpning av bestämmelserna i Århuskonventionen om tillgång till information, allmänhetens deltagande i beslutsprocesser och tillgång till rättslig prövning i miljöfrågor på gemenskapens institutioner och organ (EUT L 264, s. 13).

Talan väckt den 27 augusti 2010 — Vtesse Networks mot kommissionen

(Mål T-362/10)

(2010/C 288/106)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Vtesse Networks Ltd (Hertford, Förenade kungariket) (ombud: H. Mercer, QC, barrister)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— fastslå att talan kan tas upp till sakprövning,

— ogiltigförklara punkt 72 i kommissionens beslut K(2010) 3204 i ärende om statligt stöd N 461/2009 (EUT C 162, s. 1) samt

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökanden yrkar med förevarande talan, i enlighet med artikel 263 FEUF att tribunalen ska ogiltigförklara kommissionens beslut K(2010) 3204 om statligt stöd N 461/2009 (EUT C 162, s. 1), i vilket beslut det slås fast att stödåtgärden Cornwall & Isles of Scilly Next Generation Broadband — genom vilken åtgärd stöd från Europeiska regionala utvecklingsfonden getts till stöd för utbyggnad av senaste generationens bredbandsnät i regionen Cornwall and Isles of Scilly i Förenade kungariket — är förenligt med artikel 107.3 c FEUF.

Sökanden gör till stöd för sin talan gällande följande grunder:

Sökanden gör för det första gällande att kommissionen har gjort sig skyldig till en uppenbart oriktig bedömning av sakförhållandena, särskilt genom att slå fast att,

- a) det förekommit ett öppet, icke-diskriminerande och konkurrensutsatt upphandlingsförfarande när kommissionen borde ha funnit att upphandlingen skett utan konkurrens,
- b) den befintliga infrastrukturen var tillgänglig för samtliga anbudsgivare på begäran trots att den nuvarande operatören öppet har medgett att denne inte använt sig av infrastruktur som var sammanlänkad med produkter och som var tillgängliga för alla anbudsgivare på begäran,
- c) att den totala effekten på konkurrensen var positiv trots att den nuvarande operatören genom sitt handlande eliminerade all konkurrens.

Sökanden gör vidare gällande att kommissionen inte har tillämpat och/eller åsidosatt artikel 102 FEUF vilket leder till att den bedömning som kommissionen har gjort i sitt beslut K(2010) 3204 vad gäller åtgärdens inverkan på konkurrensen är oriktig och att beslutet därför är olagligt och oförenligt med artikel 107.3 c FEUF. De relevanta åsidosättandena av artikel 102 FEUF utgörs av

- a) olaglig sammanlänkning med avseende på den aktuella infrastrukturen mellan svartfiber och aktiv elektronik,
- b) vägran att öppna fiber och/eller ledning för konkurrerande anbudsgivare,

- c) missbruk genom att pressa marginalerna genom att sammanlänka fiber och aktiv elektronik för att tillverka produkter som omöjliggör för sökanden eller andra konkurrenter att delta i anbudsproceduren.

Sökanden gör slutligen gällande att kommissionen har åsidosatt dess rätt till försvar, särskilt genom att inte inleda ett fullständigt granskningsförfarande enligt artikel 108.2 FEUF. Sökanden åberopar härvidlag följande grunder:

- a) Mot bakgrund av den första och andra grunden var det olagligt att avsluta granskningen enligt artikel 108.3 FEUF och/eller inte inleda ett fullständigt granskningsförfarande enligt artikel 108.2 FEUF.
- b) Sökanden har berövats sina processuella rättigheter genom att granskningen avslutats innan ett formellt granskningsförfarande inletts.
- c) Rätten till försvar har åsidosatts genom att sökanden inte har getts möjlighet att vederlägga de argument och/eller bevis som lagts fram av de brittiska myndigheterna.

Talan väckt den 27 augusti 2010 — Abbott Laboratories mot harmoniseringsbyrån (RESTORE)

(Mål T-363/10)

(2010/C 288/107)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Abbott Laboratories (Abbott Park, Illinois, Amerikas förenta stater) (ombud: advokaterna M. Kinkeldey, S. Schäffler och J. Springer)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara det beslut som fattats av första överklagandenämnden vid Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (harmoniseringsbyrån) den 9 juni 2010 i ärende R 1560/2009-1, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökt gemenskapsvarumärke: ordmärket "RESTORE" varor i klass 10

Granskarens beslut: avslag på registreringsansökan

Överklagandenämndens beslut: avslag på överklagandet

Grunder:

— Överklagandenämnden har åsidosatt rätten att höras genom att i sitt beslut hänvisa till bevis som inte företetts sökanden.

— Åsidosättande av artikel 7.1 c i förordning nr 207/2009⁽¹⁾, eftersom det sökta varumärket inte var direkt beskrivande för de varor som varumärkesansökan avsåg.

— Åsidosättande av artikel 7.1 b i förordning nr 207/2009, eftersom det sökta varumärket saknade nödvändig särskilningsförmåga.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1).

Talan väckt den 2 september 2010 — Duravit m.fl. mot kommission

(Mål T-364/10)

(2010/C 288/108)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Duravit AG (Hornberg, Tyskland), Duravit SA (Bischwiller, Frankrike); och Duravit BeLux BVBA (Overijse, Belgien) (ombud: advokaterna R. Bechtold, U. Soltész och C. von Köckritz)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandenas yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

— i enlighet med artikel 263.4 FEUF ogiltigförklara artiklarna 1.1, 2 och 3 i Europeiska kommissionens beslut K(2010) 4185 slutlig av den 23 juni 2010 i ärende COMP/39092 — badrumsutrustning, såvitt det rör sökandena,

— i andra hand nedsätta det bötesbelopp som påförts sökanden enligt artikel 2.9 i beslutet,

— förplikta kommissionen att enligt artikel 87.2 i tribunalens rättegångsregler ersätta sökandenas rättegångskostnader.

Grunder och huvudargument

Sökandena har väckt talan mot kommissionens beslut K(2010) 4185 slutlig av den 23 juni 2010 i ärende COMP/39092 — badrumsutrustning. I det angripna beslutet påförs sökandena och andra företag böter för ett åsidosättande av artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet. Kommissionen anser att sökandena har deltagit i en fortlöpande överenskommelse eller ett samordnat förfarande inom sektorn för badrumsutrustning i Belgien, Tyskland, Frankrike, Italien, Nederländerna och Österrike.

Till stöd för sin talan har sökandena anfört följande.

I den första grunden har sökandena gjort gällande att kommissionen inte åberopat tillräcklig bevisning för att styrka att sökandena har deltagit i prisöverenskommelser eller andra konkurrensbegränsande ågeranden. Kommissionen har i det administrativa förfarandet åsidosatt sin beviskyldighet och skyldigheten att styrka en överträdelse av artikel 101 FEUF och har i nämnda förfarande ålagt sökandena en alltför stor förklarings- och beviskyldighet.

I den andra grunden har sökandena gjort gällande att kommissionen har hållit sökandena ansvariga för produktövergripande överträdelser på grund av deras deltagande i påstådda "kartellsammansattnar" med en produktövergripande tysk paraplyorganisation utan att kunna visa sökandena deltagit i produktövergripande överenskommelser. Sökandena har härvid gjort gällande att kommissionen felaktigt och alltför fort kvalificerade diskussionerna i den tyska paraplyorganisationen som avsedda att begränsa konkurrensen utan att ha hänsyn till det konkreta ekonomiska och rättsliga sammanhanget.

Vidare har sökandena i den tredje grunden gjort gällande att kommissionen inte har styrkt någon överträdelse av konkurrensreglerna när det gäller den tyska marknaden för sanitetsporslin. Sökandena har i detta sammanhang hävdade att kommissionen felaktigt ansåg att diskussioner i en tysk sammanslutning för porslinsproducenter utgjorde en prisöverenskommelse och en begränsning av konkurrensen och att kommissionen drog rättsstridiga slutsatser om sökandenas ansvar av bevisning som uppenbarligen inte var relevant, vilket innebar ett åsidosättande av sökandenas rätt till en rättvis och opartisk rättegång.

Sökandena har i den fjärde grunden gjort gällande att de inte deltagit i någon prisöverenskommelse i Frankrike eller Belgien. Kommissionen ansåg felaktigt att diskussionerna i de belgiska och franska sammanslutningarna för porslinsproducenter utgjorde prisöverenskommelser och har även felaktigt bedömt den påstådda överträdelsens varaktighet, vilket utgör en felaktig tillämpning av artikel 101 FEUF.

Sökandena har i den femte grunden gjort gällande att kommissionen felaktigt ansåg att agerandena på marknaden för sanitetsarmaturer, duschväggar och porslin utgjorde en enda och fortlöpande överträdelse, vilket utgjorde en felaktig tillämpning av artikel 101 FEUF. Sökandena har i detta sammanhang gjort gällande att de kriterier som utvecklats i rättspraxis för fastställandet av en enda, och fortlöpande överträdelse inte var uppfyllda.

I den sjätte grunden har sökandena gjort gällande att kommissionen har åsidosatt deras rätt till försvar och rätt till muntligt hörande enligt artikel 12 och 14 i förordning (EG) nr 773/2004⁽¹⁾ genom det alltför långa förfarandet och utbytet av de personer inom kommissionen som deltog i beslutsförfarandet efter det att det muntliga hörandet ägt rum, vilket påverkade nämnda beslutsförfarande.

I den sjunde grunden har sökandena gjort gällande att kommissionen felaktigt beräknade bötesbeloppet enligt riktlinjerna för beräkning av böter⁽²⁾, eftersom dessa riktlinjer efter ikraftträdandet av Lissabonfördraget är ogiltiga på grund av att de strider mot artikel 290.1 FEUF och artikel 52 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna.

I den åttonde grunden har sökandena gjort gällande att kommissionen har gjort en felaktig bötesberäkning, eftersom kommissionen inte vid fastställandet av utgångsbeloppet beaktade att sökandenas agerande var mindre allvarligt utan bedömde överträdelsens svårighetsgrad på ett enhetligt sätt för samtliga berörda företag. Detta strider enligt sökandena mot principen om enskilt ansvar.

Slutligen har sökandena i den nionde grunden gjort gällande att storleken på det påförda bötesbeloppet strider mot proportionalitetsprincipen och likabehandlingsprincipen, eftersom sökandena inte deltog i de allvarligaste överträdelserna av konkurrensreglerna.

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 773/2004 av den 7 april 2004 om kommissionens förfaranden enligt artiklarna 81 [EG] och 82 [EG] (EUT L 123, s. 18).

⁽²⁾ Riktlinjer för beräkning av böter som döms ut enligt artikel 23.2 a i förordning nr 1/2003 (EUT C 210, 2006, s. 2).

Överklagande ingett den 1 september 2010 av Luigi Marcuccio av det beslut som personaldomstolen meddelade den 22 juni 2010 i mål F-78/09, Marcuccio mot kommissionen

(Mål T-366/10 P)

(2010/C 288/109)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Klagande: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ombud: advokaten G. Cipressa)

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att tribunalen ska

- under alla omständigheter upphäva det överklagade beslutet i dess helhet och utan undantag,
- fastställa att talan i första instans, vilken avses med det överklagade beslutet, kunde tas upp till sakprövning i dess helhet och utan undantag,
- i första hand, bifalla klagandens samtliga i första instans framställda yrkanden utan undantag,
- förplikta motparten att ersätta klagandens samtliga rättegångskostnader i samtliga instanser,

— i andra hand, återförvisa målet till personaldomstolen för att denna i annan sammansättning ska göra en ny prövning av saken.

Grunder och huvudargument

Överklagandet avser personaldomstolens beslut av den 22 juni 2010. I detta beslut fann personaldomstolen att det var uppenbart att klagandens talan, om ersättning för den skada som denne hade lidit till följd av kommissionens beslut att inte betala ersättning till honom för ersättningsgilla rättegångskostnader i mål T-18/04, Marcuccio mot kommissionen, skulle avvisas.

Klaganden åberopar till stöd överklagandet att personaldomstolen har gjort sig skyldig till en felaktig och orimlig tolkning av ansökningsbegreppet i artiklarna 90 och 91 i tjänsteföreskrifterna, en absolut avsaknad av motivering, förvanskning och felaktigt återgivande av omständigheterna samt en felaktig tolkning av rättspraxis i fråga om fastställande av de rättegångskostnader som en part har förpliktats att ersätta.

Klaganden gör också gällande att hans rätt till ett kontradiktorskt förfarande och hans rätt till försvar har åsidosatts samt att personaldomstolen har underlåtit att pröva vissa av hans yrkanden.

Talan väckt den 3 september 2010 — Rubinetteria Cisal mot kommissionen

(Mål T-368/10)

(2010/C 288/110)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Rubinetteria Cisal SpA (Alzo Frazione di Pella, Italien)
(ombud: advokaten M. Pinnarò)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara beslut K(2010) 4185 av den 23 juni 2010,

— i andra hand, om tribunalen inte ogiltigförklarar bötesbeslutet, sätta ned beloppet till en lämplig summa,

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Det angripna beslutet är samma som i mål T-364/10 Duravit m.fl. mot kommissionen.

Sökanden gör till stöd för sina yrkanden gällande följande grunder:

I. Åsidosättande och felaktig tillämpning av artikel 101 FEUF och artikel 53 i EES-avtalet.

Sökanden gör gällande att med avseende på Cisal är beslutet felaktigt eftersom detta företag aldrig har deltagit (ens omedvetet) i en kartell. Företaget har begränsat sig till att utbyta informationen som inte är affärsmässigt känslig och konfidentiell och (i flertalet fall) efter det att självständiga val har gjorts och informationen redan fanns tillgänglig på marknaden.

II. Enligt sökanden har kommissionen underlåtit att beakta att de olika producenternas roll, betydelse, ansvar och fördelar varierar väsentligt dem emellan. Svaranden har inte visat på någon skillnad och har inte förklarat varför Cisal ska påföras det maximala bötesbeloppet trots att företaget, i) inte haft något att göra med en av det två associationerna (Michelangelo), ii) aldrig haft några bilaterala kontakter, iii) aldrig deltagit möten vid vilka de tre varorna undersöktes (utan endast kranar och porslin), iv) alltid haft en mindre betydande markandsandel.

Vad avser bötesbeloppets storlek anser sökanden att kommissionen skulle ha konstaterat och beaktat överträdelsens faktiska inverkan på marknaden samt den relevanta geografiska marknadens omfattning. Svaranden skulle även ha beaktat Cisals ekonomiska möjligheter att snedvrída konkurrensen, samt dess särskilda betydelse.

Sökanden gör slutligen gällande att bötesbeloppet beräknats på en felaktig grund samt att förmildrande omständigheter inte har beaktats.

Talan väckt den 30 augusti 2010 — Rubinetterie Teorema mot kommissionen

(Mål T-370/10)

(2010/C 288/111)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Rubinetterie Teorema SpA (Flero (Brescia), Italien) (ombud: advokaterna R. Cavani, M. Di Muro och P. Preda)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara beslut K(2010) 4185 av den 23 juni 2010,

— i andra hand, fastställa ett symboliskt bötesbelopp,

— i tredje hand, besluta om en väsentlig, och enligt tribunalen skälig, nedsättning av sökandens böter,

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Det beslut som angrips i förevarande mål är detsamma som det beslut som är aktuellt i mål T-368/10, Rubinetteria Cisal mot kommissionen.

Grunderna och huvudargumenten liknar dem som anförts i det målet.

Åsidosättande av Teorems rätt till försvar, innebärande att det angripna beslutet ska ogiltigförklaras. Sökanden hänvisar härvid till att

— det tog för lång tid innan Teorema fick reda på kommissionens invändningar i ärendet,

— det var förenat med betydande svårigheter att ta del av handlingarna i ärendet och kommissionen medgav inte Teorema någon rimlig frist.

Det har inte förelegat någon överenskommelse i syfte att hindra, begränsa eller snedvrیدا konkurrensen och/eller som varit till skada för gemenskapshandeln, eller någon överenskommelse med en sådan följd, och

kommissionen har gjort en felaktig bedömning av bevisningen avseende Teoremas deltagande i Euroitalias möten.

Talan väckt den 7 september 2010 — Amor mot harmoniseringsbyrån — Jablonex Group

(Mål T-371/10)

(2010/C 288/112)

Ansökan är avfattad på tyska

Parter

Sökande: Amor GmbH (Obertshausen, Tyskland) (ombud: advokaten M. Hartmann)

Svarande: Byrån för harmonisering inom den inre marknaden (varumärken, mönster och modeller) (harmoniseringsbyrån)

Motpart vid överklagandenämnden: Jablonex Group a.s. (Jablonec nad Nisou, Tjeckien)

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara beslut som harmoniseringsbyråns andra överklagandenämnd fattade den 14 juni 2010 i ärende R 619/2009-2, och

— förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökande av gemenskapsvarumärke: Jablonex Group a.s.

Sökt gemenskapsvarumärke: Ordmärket AMORIKE för varor i klasserna 14, 25 och 26

Innehavare av det varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering i invändningsförfarandet: Sökanden

Varumärke eller kännetecken som åberopats som hinder för registrering: Internationellt registrerat varumärke AMOR för varor i klass 14; gemenskapsfigurmärke innehållande ordelementet "Amor", för varor i klasserna 14 och 18; nationellt figurmärke innehållande ordelementet "Amor", för varor i klass 25; nationellt figurmärke i orange innehållande ordelementet "Amor", för varor i klasserna 9, 14, 18, 35 och 42

Invärdningsenhetens beslut: Avslag på invändningen

Överklagandenämndens beslut: Avslag på överklagandet

Grunder: Åsidosättande av artikel 8.1 b i förordning (EG) nr 207/2009 ⁽¹⁾, då det föreligger risk för förväxling mellan de motstående varumärkena

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 207/2009 av den 26 februari 2009 om gemenskapsvarumärken (EUT L 78, s. 1).

Talan väckt den 7 september 2010 — Mamoli Robinetteria mot kommissionen

(Mål T-376/10)

(2010/C 288/113)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Mamoli Robinetteria SpA (Milano, Italien) (ombud: advokaterna F. Capelli och M. Valcada)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara artikel 1 i Europeiska kommissionens beslut av den 23 juni 2010, K(2010) 4185 slutlig, om ett förfarande enligt artikel 101 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artikel 53 i EES-avtalet, delgivet i ärende COMP/39092 — Sanitetsporslin och kranar, i den del det i beslutet fastställs att Mamoli Robinetteria spa har åsidosatt artikel 101 FEUF, och, följaktligen, även artikel 2 i samma beslut, i vilken Mamoli Robinetteria åläggs böter uppgående till 10 procent av den totala omsättningen för år 2009, senare nedsatt till 1 041 531 euro med hänsyn till Mamolis särskilda situation,

— ogiltigförklara artikel 2 i Europeiska kommissionens beslut av den 23 juni 2010, K(2010) 4185 slutlig, om ett förfarande enligt artikel 101 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och artikel 53 i EES-avtalet, delgivet i

ärende COMP/39092 — Sanitetsporslin och kranar, göra en ny beräkning av böterna och sätta ned dem till ett belopp motsvarande 0,3 procent av Mamoli Robinetterias omsättning för år 2003 eller åtminstone till ett belopp som är lägre än det som kommissionen fastställde och som tribunalen finner lämpligt.

Grunder och huvudargument

Det angripna beslutet är detsamma som det som är aktuellt i målen T-364/10, Duravit m.fl. mot kommissionen, och T-368/10, Rubinetteria Cisol mot kommissionen.

Sökanden anför följande till stöd för sin talan.

Åsidosättande av principen om rätten till försvar, den kontradiktoriska principen och likabehandlingsprincipen, eftersom övriga parter i förfarandet kunde anföra argument till sitt försvar angående omständigheter som Mamoli inte informerades om. Företaget gör även gällande att kommissionens argument bygger på handlingar som klassificerats som konfidentiella och som försvaret inte hade tillgång till.

Åsidosättande av legalitetsprincipen, artiklarna 101–105 i FEUF i förening och artikel 23 i rådets förordning nr 1/2003. ⁽¹⁾ Sökanden har härvid gjort gällande att kommissionen i avsaknad av en rättsakt utfärdad av unionslagstiftaren inte är behörig att medge delvis eller total immunitet för företag och att på ett meddelande om sådan immunitet grunda ett konkurrensförfarande som leder till betungande sanktionsåtgärder.

Åsidosättande av artikel 101 FEUF och artikel 2 i förordning nr 1/2003.

Sökanden menar härvid att kommissionen under sin undersökning har gjort sig skyldig till väsentliga felaktigheter genom att inte beakta den italienska marknadens särskilda karaktär (exempelvis struktur, egenskaper, grossisternas roll) utan hänföra situationen på den italienska marknaden med situationen på den tyska. Ett sådant fel innebär att kommissionens slutsatser angående förekomsten på den italienska marknaden av en kartell för prissättning inte kan anses giltiga. Dessutom har kommissionen till följd av nämnda fel inte uppfyllt sin bevisbörda.

Vad gäller bötesbeloppet anser sökanden att kommissionen inte korrekt har bedömt frågan om sökandens beteende och medverkan i den bestridna överträdelsen, eftersom den inte beaktade företagets allvariga ekonomiska situation såsom den borde ha gjort.

Sökanden gör gällande att kommissionen, även om den insett att Mamoli verkligen befinner sig i en allvarlig ekonomisk situation som undergräver dess ekonomiska förmåga har antagit ett beslut som inte är lämpligt med hänsyn till det syfte som anges i ingressen.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1/2003 av den 16 december 2002 om tillämpning av konkurrensreglerna i artiklarna 81 och 82 i fördraget (EGT L 1, 2003, s. 1)

Talan väckt den 8 september 2010 — Wabco Europe med flera mot kommissionen

(Mål T-380/10)

(2010/C 288/114)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: Wabco Europe BVBA (Bryssel, Belgien), Wabco Austria GesmbH, (Wien, Österrike), Trane Inc. (Piscataway, Förenta staterna), Ideal Standard Italia s.r.l (Milano, Italien) och Ideal Standard GmbH (Bonn, Tyskland) (ombud: advokaterna S. Völcker, F. Louis, A. Israel och N. Niejahr, C. O'Daly och E. Batchelor, solicitors, samt F. Carlin, barrister)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandenas yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

— delvis ogiltigförklara artikel 2, och i den mån det är nödvändigt, artikel 1.1 N.3 och 4 i kommissionens beslut nr C(2010) 4185 slutlig av den 23 juni 2010 i ärende COMP/39092 — inredning och tillbehör för badrum,

— sätta ned bötesbeloppet som sökandena ålades att betala, och

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Sökandena väcker med stöd av artikel 263 FEUF talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut nr K(2010) 4185 slutlig av den 23 juni 2010 i ärende COMP/39092 — inredning och tillbehör för badrum, om ett avtal mellan företagare som omfattar de belgiska, tyska, franska, italienska, nederländska och österrikiska marknaderna för inredning och tillbehör för badrum, avseende försäljningspriser och utbyte av känslig kom-

mersiell information, eller, i andra hand, nedsättning av bötesbeloppet som de ålades att betala.

Till stöd för sin talan har sökandena åberopat följande grunder:

Sökande gör gällande att kommissionen inte beaktade de tillämpliga bestämmelserna i dess försök att fastställa Ideal Standard Italia s.r.l och Ideal Standards GmbH:s medverkan i keramikrelaterade överträdelser i Italien.

Sökandena gör vidare gällande att kommissionen underlät att sätta ned bötesbeloppet som de ålades att betala för de franska och belgiska överträdelserna, trots att delvis immunitet mot böter hade beviljats för sådana överträdelser i enlighet med sista stycket i punkt 23 i kommissionens meddelande om immunitet mot böter och nedsättning av böter i kartellärenden från 2002 ⁽¹⁾.

Sökandena anser dessutom att kommissionen felaktigt slog fast att Grohe Beteiligungs GmbH och Grohe AG och deras dotterbolag, snarare än Ideal Standard Italia s.r.l. och Ideal Standard GmbH, var de första att förse kommissionen med "betydande mervärde" enligt kommissionens meddelande om immunitet mot böter och nedsättning av böter i kartellärenden från 2002.

Slutligen anser sökandena att kommissionens retroaktiva tillämpning av 2006 års riktlinjer för beräkning av böter som döms ut enligt artikel 23.2 a i förordning nr 1/2003 ⁽²⁾ var rättsstridig, i den mån Ideal Standard Italia s.r.l. och Ideal Standard GmbH bestraffades för de upplysningarna som de lämnade som sökande i enlighet med kommissionens meddelande om immunitet mot böter och nedsättning av böter i tron och förväntningen att kommissionen inte drastiskt skulle ändra det tillämpliga regelverket till deras nackdel.

⁽¹⁾ Kommissionens meddelande om immunitet mot böter och nedsättning av böter i kartellärenden (EGT C 45, 19.2.2002, s. 3)

⁽²⁾ Riktlinjer för beräkning av böter som döms ut enligt artikel 23.2 a i förordning nr 1/2003 (EUT C 210, 1.9.2006, s. 2)

Talan väckt den 8 september 2010 — Spanien mot kommissionen

(Mål T-384/10)

(2010/C 288/115)

Rättegångsspråk: spanska

Parter

Sökande: Konungariket Spanien (ombud: J. Rodríguez Cárcamo)

Svarande: Europeiska kommissionen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att tribunalen ska

— ogiltigförklara kommissionens beslut nr K(2010) 4117 av den 30 juni 2010 genom vilket stödet från sammanhållningsfonden sattes ned för följande (grupper av) projekt: "Vattenförsörjningen till olika samhällen i Guadianas avrinningsområde: Området Andévalo" (2000.ES.16.C.PE.133), "Avledning och rening av flodsystemet Guadalquivir: Guadaira, Aljarafe och EE NN PP i Guadalquivir" (2000.16.C.PE.066) och "Vattenförsörjningen till system inom flera kommuner i provinserna Granada och Málaga" (2002.ES.16.C.PE.061), och

— förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Kommissionen har genom sammanhållningsfonden beviljat stöd för olika projekt avseende: "Vattenförsörjningen till olika samhällen i Guadianas avrinningsområde: Området Andévalo" (2000.ES.16.C.PE.133) (Beslut K(2001) 4113 av den 18 december 2001), "Avledning och rening av flodsystemet Guadalquivir: Guadaira, Aljarafe och EE NN PP i Guadalquivir" (2000.16.C.PE.066) (Beslut K(2000) 4316 av den 29 december 2000) och "Vattenförsörjningen till system inom flera kommuner i provinserna Granada och Málaga" (2002.ES.16.C.PE.061) (Beslut K(2002) 4689 av den 24 december 2002).

De olika projekten skulle genomföras enligt flera entreprenadavtal.

Det klandrade beslutet innebar att det stöd som ursprungligen hade beviljats av sammanhållningsfonden sattes ned genom att motsvarande finansiella korrigeringar vidtogs.

Till stöd för sina yrkanden åberopar sökanden följande grunder:

1. Överträdelse av artikel H.2 i förordning nr 1994/1164/EG⁽¹⁾ vad beträffar

— tillämpningen av en finansiell korrigering för överträdelser av EU-direktiv om offentlig upphandling på kontrakt som inte omfattas av nämnda direktiv, och

— tillämpningen av en finansiell korrigering för en överträdelse av EU-lagstiftningen som emellertid inte har ägt rum, eftersom någon otillbörlig uppdelning av kontraktens föremål inte har förekommit.

2. Med hänsyn till det anförda hävdas subsidiärt att nämnda förordning har överträtts, eftersom direktiv 93/37/EEG om offentlig upphandling inte har åsidosatts med avseende på erfarenhet eller genomsnittspris.

3. Sökanden gör likaledes subsidiärt gällande att proportionalitetsprincipen har åsidosatts.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1164/94 av den 16 maj 1994 om inrättandet av en sammanhållningsfond.

Tribunalens beslut av den 6 september 2010 — British American Tobacco (Investments) mot kommissionen

(Mål T-170/03)⁽¹⁾

(2010/C 288/116)

Rättegångsspråk: engelska

Ordföranden på femte avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 171, 19.7.2003.

Tribunalens beslut av den 1 september 2010 — Universal mot Kommissionen

(Mål T-34/06)⁽¹⁾

(2010/C 288/117)

Rättegångsspråk: engelska

Ordföranden på tredje avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 60, 11.3.2006.

Tribunalens beslut av den 1 september 2010 — Fabryka Samochodów Osobowych mot kommissionen**(Mål T-88/07) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/118)

Rättegångsspråk: polska

Ordföranden på sjätte avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 117, 29.5.2007.

Tribunalens beslut av den 3 september 2010 — Huta Buczek och Buczek mot kommissionen**(Förenade målen T-440/07 och T-1/08) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/119)

Rättegångsspråk: polska

Ordföranden på andra avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 22 26.1.2008

Tribunalens beslut av den 2 september 2010 — Gruener Janura mot harmoniseringsbyrån — Centum Aqua Marketing (Hundertwasser)**(Mål T-125/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/120)

Rättegångsspråk: tyska

Ordföranden på femte avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 129, 6.6.2009

Tribunalens beslut av den 6 september 2010 — Carlyle mot harmoniseringsbyrån — MRP Consult (CAFE CARLYLE)**(Mål T-505/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/121)

Rättegångsspråk: engelska

Ordföranden på sjätte avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 51, 27.2.2010

Tribunalens beslut av den 6 september 2010 — Carlyle mot harmoniseringsbyrån — MRP Consult (THE CARLYLE)**(Mål T-506/09) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/122)

Rättegångsspråk: engelska

Ordföranden på sjätte avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 51, 27.2.2010.

Tribunalens beslut av den 11 augusti 2010 — Footwear mot harmoniseringsbyrån — Reno Schuhzentrum (swiss cross FOOTWEAR)**(Mål T-49/10) ⁽¹⁾**

(2010/C 288/123)

Rättegångsspråk: tyska

Ordföranden på första avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 100, 17.4.2010

PERSONALDOMSTOLEN

Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Hanschmann mot Europeiska polisbyrån (Europol)

(Mål F-27/09) ⁽¹⁾

(Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)

(2010/C 288/124)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Ingo Hanschmann (Haag, Nederländerna) (ombud: inledningsvis advokaten P. de Casparis, därefter advokaterna W.J. Dammingh och N.D. Dane)

Svarande: Europeiska polisbyrån (Europol) (ombud: D. Neumann och D. El Khoury, biträdda av advokaterna B. Wägenbaur och R. Van der Hout)

Saken

Ogiltigförklaring av beslutet av den 12 juni 2008, varigenom sökanden underrättades om att det inte var möjligt att erbjuda honom fast anställning, och av beslutet av den 7 januari 2009 att avslå sökandens klagomål mot förstnämnda beslut.

Domslut

1. Beslutet av den 12 juni 2008, varigenom Europeiska polisbyrån (Europol) vägrade erbjuda Ingo Hanschmann en tillsvidareanställning, ogiltigförklaras.
2. Europol ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 167, 18.7.2009, s. 25.

Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Kipp mot Europeiska polisbyrån (Europol)

(Mål F-28/09) ⁽¹⁾

(Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)

(2010/C 288/125)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Michael Kipp (Haag, Nederländerna) (ombud: inledningsvis advokaten P. de Casparis, därefter advokaterna W.J. Dammingh och N.D. Dane)

Svarande: Europeiska polisbyrån (Europol) (ombud: D. Neumann och D. El Khoury, biträdda av advokaterna B. Wägenbaur och R. Van der Hout)

Saken

Ogiltigförklaring av beslutet av den 12 juni 2008, varigenom sökanden underrättades om att det inte var möjligt att erbjuda honom fast anställning, och av beslutet av den 7 januari 2009 att avslå sökandens klagomål mot förstnämnda beslut.

Domslut

1. Beslutet av den 12 juni 2008, varigenom Europeiska polisbyrån (Europol) vägrade erbjuda Michael Kipp en tillsvidareanställning, ogiltigförklaras.
2. Europol ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 167, 18.7.2009, s. 25.

Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Sluiter mot Europeiska polisbyrån (Europol)

(Mål F-34/09) ⁽¹⁾

(Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)

(2010/C 288/126)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Rudolf Sluiter (Hillegom, Nederländerna) (ombud: inledningsvis advokaten P. de Casparis, därefter advokaterna W.J. Dammingh och N.D. Dane)

Svarande: Europeiska polisbyrån (Europol) (ombud: D. Neumann och D. El Khoury, biträdda av advokaterna B. Wägenbaur och R. Van der Hout)

Saken

Ogiltigförklaring av beslutet av den 12 juni 2008, varigenom sökanden underrättades om att det inte var möjligt att erbjuda honom fast anställning, och av beslutet av den 7 januari 2009 att avslå sökandens klagomål mot förstnämnda beslut.

Domslut

1. *Beslutet av den 12 juni 2008, varigenom Europeiska polisbyrån (Europol) vägrade erbjuda Rudolf Sluiter en tillsvidareanställning, ogiltigförklaras.*

2. *Europol ska ersätta rättegångskostnaderna.*

⁽¹⁾ EUT C 167, 18.7.2009, s. 25.

Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Visser-Fornrt Raya mot Europeiska polisbyrån (Europol)

(Mål F-35/09) ⁽¹⁾

(Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)

(2010/C 288/127)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Maria Teresa Visser-Fornrt Raya (Haag, Nederländerna) (ombud: inledningsvis advokaten P. de Casparis, därefter advokaterna W.J. Dammingh och N.D. Dane)

Svarande: Europeiska polisbyrån (Europol) (ombud: D. Neumann och D. El Khoury, biträdda av advokaterna B. Wägenbaur och R. Van der Hout)

Saken

Ogiltigförklaring av beslutet av den 12 juni 2008, varigenom sökanden underrättades om att det inte var möjligt att erbjuda henne fast anställning, och av beslutet av den 7 januari 2009 att avslå sökandens klagomål mot förstnämnda beslut.

Domslut

1. *Beslutet av den 12 juni 2008, varigenom Europeiska polisbyrån (Europol) vägrade erbjuda Maria Teresa Visser-Fornrt Raya en tillsvidareanställning, ogiltigförklaras.*

2. *Europol ska ersätta rättegångskostnaderna.*

⁽¹⁾ EUT C 167, 18.7.2009, s. 26.

Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Armitage-Wilson mot Europeiska polisbyrån (Europol)

(Mål F-36/09) ⁽¹⁾

(Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)

(2010/C 288/128)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Kate Armitage-Wilson (Haag, Nederländerna) (ombud: advokaten W.J. Dammingh)

Svarande: Europeiska polisbyrån (Europol) (ombud: D. Neumann och D. El Khoury, biträdda av advokaterna B. Wägenbaur och R. Van der Hout)

Saken

Ogiltigförklaring av beslutet av den 12 juni 2008, varigenom sökanden underrättades om att det inte var möjligt att erbjuda henne fast anställning, och av beslutet av den 7 januari 2009 att avslå sökandens klagomål mot förstnämnda beslut.

Domslut

1. Beslutet av den 12 juni 2008, varigenom Europeiska polisbyrån (Europol) vägrade erbjuda Kate Armitage-Wilson en tillsvidareanställning, ogiltigförklaras.

2. Europol ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 167, 18.7.2009, s. 26.

Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Doyle mot Europeiska polisbyrån (Europol)

(Mål F-37/09) ⁽¹⁾

(Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)

(2010/C 288/129)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Margaret Doyle (Noordwijkerhout, Nederländerna) (ombud: inledningsvis advokaten P. de Casparis, därefter advokaterna W.J. Dammingh och N.D. Dane)

Svarande: Europeiska polisbyrån (Europol) (ombud: D. Neumann och D. El Khoury, biträdda av advokaterna B. Wägenbaur och R. Van der Hout)

Saken

Ogiltigförklaring av beslutet av den 12 juni 2008, varigenom sökanden underrättades om att det inte var möjligt att erbjuda henne fast anställning, och av beslutet av den 7 januari 2009 att avslå sökandens klagomål mot förstnämnda beslut.

Domslut

1. Beslutet av den 12 juni 2008, varigenom Europeiska polisbyrån (Europol) vägrade erbjuda Margaret Doyle en tillsvidareanställning, ogiltigförklaras.

2. Europol ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 167, 18.7.2009, s. 26.

Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Martin mot Europeiska polisbyrån (Europol)

(Mål F-38/09) ⁽¹⁾

(Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)

(2010/C 288/130)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Breige Martin (Dublin, Irland) (ombud: inledningsvis advokaten P. de Casparis, därefter advokaterna W.J. Dammingh och N.D. Dane)

Svarande: Europeiska polisbyrån (Europol) (ombud: D. Neumann och D. El Khoury, biträdda av advokaterna B. Wägenbaur och R. Van der Hout)

Saken

Ogiltigförklaring av beslutet av den 12 juni 2008, varigenom sökanden underrättades om att det inte var möjligt att erbjuda henne fast anställning, och av beslutet av den 7 januari 2009 att avslå sökandens klagomål mot förstnämnda beslut.

Domslut

1. *Beslutet av den 12 juni 2008, varigenom Europeiska polisbyrån (Europol) vägrade erbjuda Breige Martin en tillsvidareanställning, ogiltigförklaras.*

2. *Europol ska ersätta rättegångskostnaderna.*

⁽¹⁾ EUT C 167, 18.7.2009, s. 26.

Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Goddijn mot Europeiska polisbyrån (Europol)

(Mål F-39/09) ⁽¹⁾

(Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)

(2010/C 288/131)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Jacqueline Goddijn (Breda, Nederländerna) (ombud: inledningsvis advokaten P. de Casparis, därefter advokaterna W.J. Dammingh och N.D. Dane)

Svarande: Europeiska polisbyrån (Europol) (ombud: D. Neumann och D. El Khoury, biträdda av advokaterna B. Wägenbaur och R. Van der Hout)

Saken

Ogiltigförklaring av beslutet av den 12 juni 2008, varigenom sökanden underrättades om att det inte var möjligt att erbjuda henne fast anställning, och av beslutet av den 7 januari 2009 att avslå sökandens klagomål mot förstnämnda beslut.

Domslut

1. *Beslutet av den 12 juni 2008, varigenom Europeiska polisbyrån (Europol) vägrade erbjuda Jacqueline Goddijn en tillsvidareanställning, ogiltigförklaras.*

2. *Europol ska ersätta rättegångskostnaderna.*

⁽¹⁾ EUT C 167, 18.7.2009, s. 27.

Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Roumimper mot Europeiska polisbyrån (Europol)

(Mål F-41/09) ⁽¹⁾

(Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)

(2010/C 288/132)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Jacques Pierre Roumimper (Zoetermeer, Nederländerna) (ombud: inledningsvis advokaten P. de Casparis, därefter advokaterna W.J. Dammingh och N.D. Dane)

Svarande: Europeiska polisbyrån (Europol) (ombud: D. Neumann och D. El Khoury, biträdda av advokaterna B. Wägenbaur och R. Van der Hout)

Saken

Ogiltigförklaring av beslutet av den 12 juni 2008, varigenom sökanden underrättades om att det inte var möjligt att erbjuda honom fast anställning, och av beslutet av den 7 januari 2009 att avslå sökandens klagomål mot förstnämnda beslut.

Domslut

1. *Beslutet av den 12 juni 2008, varigenom Europeiska polisbyrån (Europol) vägrade erbjuda Jacques Pierre Roumimper en tillsvidareanställning, ogiltigförklaras.*

2. *Europol ska ersätta rättegångskostnaderna.*

⁽¹⁾ EUT C 180, 1.8.2009, s. 63.

Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Esneau-Kappé mot Europeiska polisbyrån (Europol)

(Mål F-42/09) ⁽¹⁾

(Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)

(2010/C 288/133)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Anne Esneau-Kappé (Haag, Nederländerna) (ombud: inledningsvis advokaten P. de Casparis, därefter advokaterna W.J. Dammingh och N.D. Dane)

Svarande: Europeiska polisbyrån (Europol) (ombud: D. Neumann och D. El Khoury, biträdda av advokaterna B. Wägenbaur och R. Van der Hout)

Saken

Ogiltigförklaring av beslutet av den 12 juni 2008, varigenom sökanden underrättades om att det inte var möjligt att erbjuda henne fast anställning, och av beslutet av den 7 januari 2009 att avslå sökandens klagomål mot förstnämnda beslut.

Domslut

1. *Beslutet av den 12 juni 2008, varigenom Europeiska polisbyrån (Europol) vägrade erbjuda Anne Esneau-Kappé en tillsvidareanställning, ogiltigförklaras.*

2. *Europol ska ersätta rättegångskostnaderna.*

⁽¹⁾ EUT C 180, 1.8.2009, s. 63.

Personaldomstolens dom (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Knöll mot Europeiska polisbyrån (Europol)

(Mål F-44/09) ⁽¹⁾

(Personalmål — Anställda vid Europol — Anställningsavtal har inte förnyats — Tillsvidareanställning — Artikel 6 i tjänsteföreskrifterna för anställda vid Europol — Principen om iakttagandet av rätten till försvar)

(2010/C 288/134)

Rättegångsspråk: nederländska

Parter

Sökande: Brigitte Knöll (Hochheim am Main, Tyskland) (ombud: inledningsvis advokaten P. de Casparis, därefter advokaterna W.J. Dammingh och N.D. Dane)

Svarande: Europeiska polisbyrån (Europol) (ombud: D. Neumann och D. El Khoury, biträdda av advokaterna B. Wägenbaur och R. Van der Hout)

Saken

Ogiltigförklaring av beslutet av den 12 juni 2008, varigenom sökanden underrättades om att det inte var möjligt att erbjuda henne fast anställning, och av beslutet av den 7 januari 2009 att avslå sökandens klagomål mot förstnämnda beslut.

Domslut

1. Beslutet av den 12 juni 2008, varigenom Europeiska polisbyrån (Europol) vägrade erbjuda Brigitte Knöll en tillsvidareanställning, ogiltigförklaras.

2. Europol ska ersätta rättegångskostnaderna.

⁽¹⁾ EUT C 180, 1.8.2009, s. 64.

Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 9 juli 2010 — Marcuccio mot kommissionen

(Mål F-91/09) ⁽¹⁾

(Personalmål — Tjänstemän — Rimlig tidsfrist för att inkomma med en begäran om skadestånd — Inkommen för sent)

(2010/C 288/135)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ombud: advokaten G. Cipressa)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: J. Currall och C. Berardis-Kayser, biträdda av advokaten A. Dal Ferro)

Saken

Kommissionens beslut att avslå sökandens begäran om ersättning för den skada han lidit till följd av en skrivelse i vilken svaranden gett en läkare i uppdrag att göra en läkarundersökning i kontrollsyfte för att bedöma sökandens verkliga arbetsförmåga

Avgörande

1. *Talan ogillas, eftersom det är uppenbart att den i vissa delar inte kan tas upp till sakprövning och i övriga delar är ogrundad.*

2. *Luigi Marcuccio ska ersätta samtliga rättegångskostnader.*

⁽¹⁾ EUT C 11, 16.1.2010, s. 41

Personaldomstolens (första avdelningen) beslut av den 13 juli 2010 — Allen m.fl. mot kommissionen

(Mål F-103/09) ⁽¹⁾

(Personalmål — Personal som anställts inom ramen för projektet JET — Skadeståndstalan — Rimlig tidsfrist — För sent inkommen)

(2010/C 288/136)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Sökande: John Allen (Horspath, Förenade Kungariket) med flera (ombud: P. Lasok, QC, I. Hutton och B. Lask, barristers)

Svarande: Europeiska kommissionen (ombud: J. Currall och D. Martin)

Saken

Talan om ersättning för den skada som sökandena har lidit till följd av att svaranden inte anställde sökandena som tillfälligt anställda under den tid de arbetade i samarbetsprojektet JET.

Avgörande

1. *Talan avisas eftersom det är uppenbart att den inte kan prövas i sak.*
2. *John Allen och de 110 andra sökandena vars namn anges på förteckningen över sökande ska ersätta rättegångskostnaderna.*

(¹) EUT C 37, 13.2.2010, s. 51.

Personaldomstolens beslut (första avdelningen) av den 29 juni 2010 — Palou Martínez mot kommissionen

(Mål F-11/10)

(Personalmål — Tjänstemän — Uppenbart att talan skall avisas — Dröjsmål — Det administrativa förfarandet har inte respekterats — Artikel 35.1 e i rättegångsreglerna)

(2010/C 288/137)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: María Soledad Palou Martínez (Barcelona, Spanien) (ombud: advokaten V. Balfagon Costa)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken

Talan om ogiltigförklaring av beslutet att ändra sökandens tjänsteplacering till Bryssel.

Avgörande

1. *Talan avisas, eftersom det är uppenbart att den inte kan prövas i sak.*
2. *María Soledad Palou Martínez ska bära sina egna rättegångskostnader.*

Talan väckt den 6 augusti 2010 — Mata Blanco mot kommissionen

(Mål F-65/10)

(2010/C 288/138)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: José, Manuel Mata Blanco (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna L. Levi och A. Blot)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av beslutet av EPSO att inte uppta sökanden i förteckningen över godkända sökande vid det interna uttagningsprovet "COM/INT/OLAF/09/AD10 — Handläggare specialiserade på bekämpning av bedrägeri" samt av förteckningen över godkända sökande och alla beslut som har fattats på grundval av förteckningen

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

— ogiltigförklara EPSO:s beslut av den 11 maj 2010 genom vilket rekryteringsbyrån, efter omprövning, fastställde sitt beslut av den 9 mars 2010 att inte uppta sökanden i förteckningen över godkända sökande vid det interna uttagningsprovet "COM/INT/OLAF/09/AD10 — Handläggare specialiserade på bekämpning av bedrägeri",

— ogiltigförklara förteckningen över godkända sökande vid det interna uttagningsprovet "COM/INT/OLAF/09/AD10 — Handläggare specialiserade på bekämpning av bedrägeri", i den del sökandens namn inte upptogs i förteckningen, och alla beslut som har fattats på grundval av förteckningen,

— som en åtgärd för processledning, begära att svaranden lämna upplysningar om de kriterier som uttagningskommittén tillämpade vid det muntliga provet, de frågor som kommittén ställde till sökanden vid dennes muntliga prov och en kopia av kommitténs arbetsdokument avseende det muntliga provet samt uppgifter om vilka kriterier som tillämpades när proven rättades, och

— förplikta Europeiska kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 17 augusti 2010 — De Britto Patricio-Dias mot kommissionen

(Mål F-66/10)

(2010/C 288/139)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Jorge De Britto Patricio-Dias (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaten L. Massaux)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av sökandens karriärutvecklingsrapport för perioden den 1 januari till den 31 december 2008, i den mån som det fastställs däri att sökanden omfattas av prestationsnivå III och han tilldelas två befodringspoäng.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara tillsättningsmyndighetens beslut nr R-98/10 av den 12 maj 2010 och, vid behov, karriärutvecklingsrapporten för perioden den 1 januari till den 31 december 2008,
- förplikta svaranden att utge skadestånd vilket i enlighet med rätt och billighet (*ex aequo et bono*) ska fastställas till 25 000 euro, och
- förplikta Europeiska kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 18 augusti 2010 — Marcuccio mot kommissionen

(Mål F-67/10)

(2010/C 288/140)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ombud: advokaten G. Cipressa)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av kommissionens beslut att inte ersätta två tredjedelar av sökandens kostnader i mål F-41/06.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara svarandens beslut, oavsett dess form, att avslå sökandens begäran av den 22 september 2009, vilken sänts till tillsättningsmyndigheten av sökanden och ändrats genom meddelande av den 8 oktober 2009,
- ogiltigförklara, i den mån det är nödvändigt och oavsett dess form, beslutet att avslå sökandens klagomål av den 5 april 2010 mot det angripna beslutet, vilket klagomål skickats till tillsättningsmyndigheten,
- ogiltigförklara, i den mån det är nödvändigt, meddelandet av den 27 april 2010, HR.D.2/MB/1s Ares(2010)220139,
- förplikta svaranden att till sökanden utge 21 608,75 euro plus ränta på 10 procent med årlig kapitalisering, från den 22 september 2009 till dess den ovannämnda summan betalas, som skadestånd för den skada som det angripna beslutet har orsakat och orsakar svaranden,
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 20 augusti 2010 — Behnke mot kommissionen

(Mål F-68/10)

(2010/C 288/141)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: Thorsten Behnke (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis och E. Marchal)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Talan om ogiltigförklaring av beslutet att placera sökanden i prestationskategorin II och tilldela honom 5 befodringspoäng för hans karriärutvecklingsrapport avseende perioden 1 januari till 31 december 2008.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara beslutet att placera sökanden i prestationskategorin II och tilldela honom 5 befodringspoäng för hans karriärutvecklingsrapport avseende perioden 1 januari till 31 december 2008,
- i andra hand fastställa att artikel 8.4 i genomförandebestämmelserna till artikel 43 i föreskrifterna är rättsstridig i den mån den partssammansatta utvärderings- och befodringskommittéen därigenom tilläts anta beslut genom enighet, samt
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 24 augusti 2010 — Marcuccio mot kommissionen

(Mål F-69/10)

(2010/C 288/142)

Rättegångsspråk: italienska

Parter

Sökande: Luigi Marcuccio (Tricase, Italien) (ombud: advokaten G. Cipressa)

Svarande: Europeiska kommissionen

Saken och beskrivning av tvisten

Ogiltigförklaring av beslutet att avslå sökandens begäran om ersättning för den skada han åsamkats till följd av att svaranden sände en skrivelse till en advokat som ännu inte var sökandens ombud.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- ogiltigförklara det beslut, oavsett dess form, genom vilket Europeiska kommissionen avlog sökandens begäran av den 30 oktober 2009 som denne ingett till tillsättningsmyndigheten,
- ogiltigförklara promemorian av den 11 november 2009 med referensen ADMIN.B.2/MB/lSD(09)29814,
- i den mån det är nödvändigt ogiltigförklara kommissionens beslut om avslag på sökandens klagomål av den 25 januari 2010, som anförts mot beslutet om avslag på begäran av den 30 oktober 2009 i syfte att utverka ogiltigförklaring av detta sistnämnda avslagsbeslut och bifall på begäran av den 30 oktober 2009,
- i den mån det är nödvändigt ogiltigförklara promemorian med referensen HR.D.2/MB/lS Ares (2010)251054 av den 10 maj 2010 som avfattats på franska och som sökanden mottagit vid ett senare datum, den 17 maj 2010, åtföljd av en översättning till italienska,
- förplikta kommissionen att ersätta den skada som sökanden lidit till följd av att promemorian av den 10 augusti 2009 med referensen ADMIN.B.2/MB/ksD(09)20658 sändes till advokaten Giuseppe Cipressa, genom att till sökanden utge ett belopp på 10 000 euro eller det högre eller lägre belopp som personaldomstolen fastställer med hänsyn till rätt och billighet,
- förplikta kommissionen att till sökanden, från dagen efter det att begäran av den 30 oktober 2009 inkom till kommissionen, betala ränta med 10 procent årligen och med årlig kapitalisering på beloppet 10 000 euro till dess att full betalning sker,
- förplikta kommissionen att ersätta rättegångskostnaderna.

Talan väckt den 27 augusti 2010 — Hidalgo mot Europaparlamentet

(Mål F-70/10)

(2010/C 288/143)

Rättegångsspråk: franska

Parter

Sökande: José Manuel Hidalgo (Bryssel, Belgien) (ombud: advokaterna A. Coolen, J.-N. Louis och E. Marchal)

Svarande: Europaparlamentet

Saken och beskrivning av tvisten

Talan om ogiltigförklaring av sökandens löneregleringsrapport för perioden juli till december 2009 och de lönerapporter som upprättats sedan den 1 januari 2010 inom ramen för den årliga anpassningen av tjänstemäns och övriga anställdas löner och pensioner på grundval av rådets förordning (EU, Euratom) nr 1296/2009 av den 23 december 2009, samt talan om skadestånd.

Sökandens yrkanden

Sökanden yrkar att personaldomstolen ska

- fastställa att rådets förordning (EU, Euratom) nr 1296/2009 av den 23 december 2009 inte är tillämplig,
- ogiltigförklara det beslut som fattats av Europaparlamentets generalsekreterare den 4 juni 2010 om avslag på det klagomål som sökanden ingett med avseende på hans löneregleringsrapport för perioden juli till december 2009 och hans lönerapporter upprättade sedan den 1 januari 2010 med tillämpning av rådets förordning (EU, Euratom) nr 1296/2009 av den 23 december 2009,
- i den mån det behövs, ogiltigförklara de beslut som fattats av Europaparlamentet om upprättande av hans löneregleringsrapport för perioden juli till december 2009 och hans lönerapporter från den 1 januari 2010 med tillämpning av rådets förordning (EU, Euratom) nr 1296/2009 av den 23 december 2009,
- förplikta parlamentet att till sökanden betala ut den lön som förfallit till betalning och som sökanden har rätt till, jämte dröjsmålsränta från och med datumet för förfallodagen för de skulder som ska betalas vilken ska beräknas på grundval av den räntesats som tillämpas av Europeiska centralbanken på dess huvudsakliga refinansieringstransaktioner med tillägg av 2 procentenheter, och
- förplikta parlamentet att utge ersättning till sökanden till en symbolisk summa om 1 euro för de tjänstefel som begåtts samt att ersätta rättegångskostnaderna.

Personaldomstolens beslut av den 30 juni 2010 — Hanot mot kommissionen**(Mål F-30/06)** ⁽¹⁾

(2010/C 288/144)

Rättegångsspråk: franska

Ordföranden på första avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 131, 03.06.2006, s. 50.

Personaldomstolens beslut av den 9 juli 2010 — Potoms och Scillia mot parlamentet**(Mål F-26/07)** ⁽¹⁾

(2010/C 288/146)

Rättegångsspråk: franska

Ordföranden på första avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 117, 26.05.2007, s. 37.

Personaldomstolens beslut av den 26 juli 2010 — Vereecken mot kommissionen**(Mål F-86/06)** ⁽¹⁾

(2010/C 288/145)

Rättegångsspråk: franska

Ordföranden på första avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 237, 30.09.2006, s.19.

Personaldomstolens beslut av den 26 juli 2010 — Quadu mot Europaparlamentet**(Mål F-29/07)** ⁽¹⁾

(2010/C 288/147)

Rättegångsspråk: franska

Ordföranden på första avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 117, 26.5.2007, s. 37.

<u>Informationsnummer</u>	Innehållsförteckning (forts.)	Sida
2010/C 288/138	Mål F-65/10: Talan väckt den 6 augusti 2010 — Mata Blanco mot kommissionen	73
2010/C 288/139	Mål F-66/10: Talan väckt den 17 augusti 2010 — De Britto Patricio-Dias mot kommissionen	74
2010/C 288/140	Mål F-67/10: Talan väckt den 18 augusti 2010 — Marcuccio mot kommissionen	74
2010/C 288/141	Mål F-68/10: Talan väckt den 20 augusti 2010 — Behnke mot kommissionen	74
2010/C 288/142	Mål F-69/10: Talan väckt den 24 augusti 2010 — Marcuccio mot kommissionen	75
2010/C 288/143	Mål F-70/10: Talan väckt den 27 augusti 2010 — Hidalgo mot Europaparlamentet	75
2010/C 288/144	Mål F-30/06: Personaldomstolens beslut av den 30 juni 2010 — Hanot mot kommissionen	76
2010/C 288/145	Mål F-86/06: Personaldomstolens beslut av den 26 juli 2010 — Vereecken mot kommissionen	76
2010/C 288/146	Mål F-26/07: Personaldomstolens beslut av den 9 juli 2010 — Potoms och Scillia mot parlamentet	76
2010/C 288/147	Mål F-29/07: Personaldomstolens beslut av den 26 juli 2010 — Quadu mot Europaparlamentet	76



PRENUMERATIONSPRISER 2010 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 100 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	770 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på cd-rom	22 officiella EU-språk	400 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, cd-rom, 2 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	300 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig cd-rom med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Cd-rom-format ersätts av dvd-format under 2010.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>

